

# cuadernos del tercer mundo

Abril • 1986 • México \$250 • Uruguay \$150 • Argentina ₳ 2,50 • Año IX • Nº 85

El Sur ante  
la reunión de los  
7 grandes en Tokio

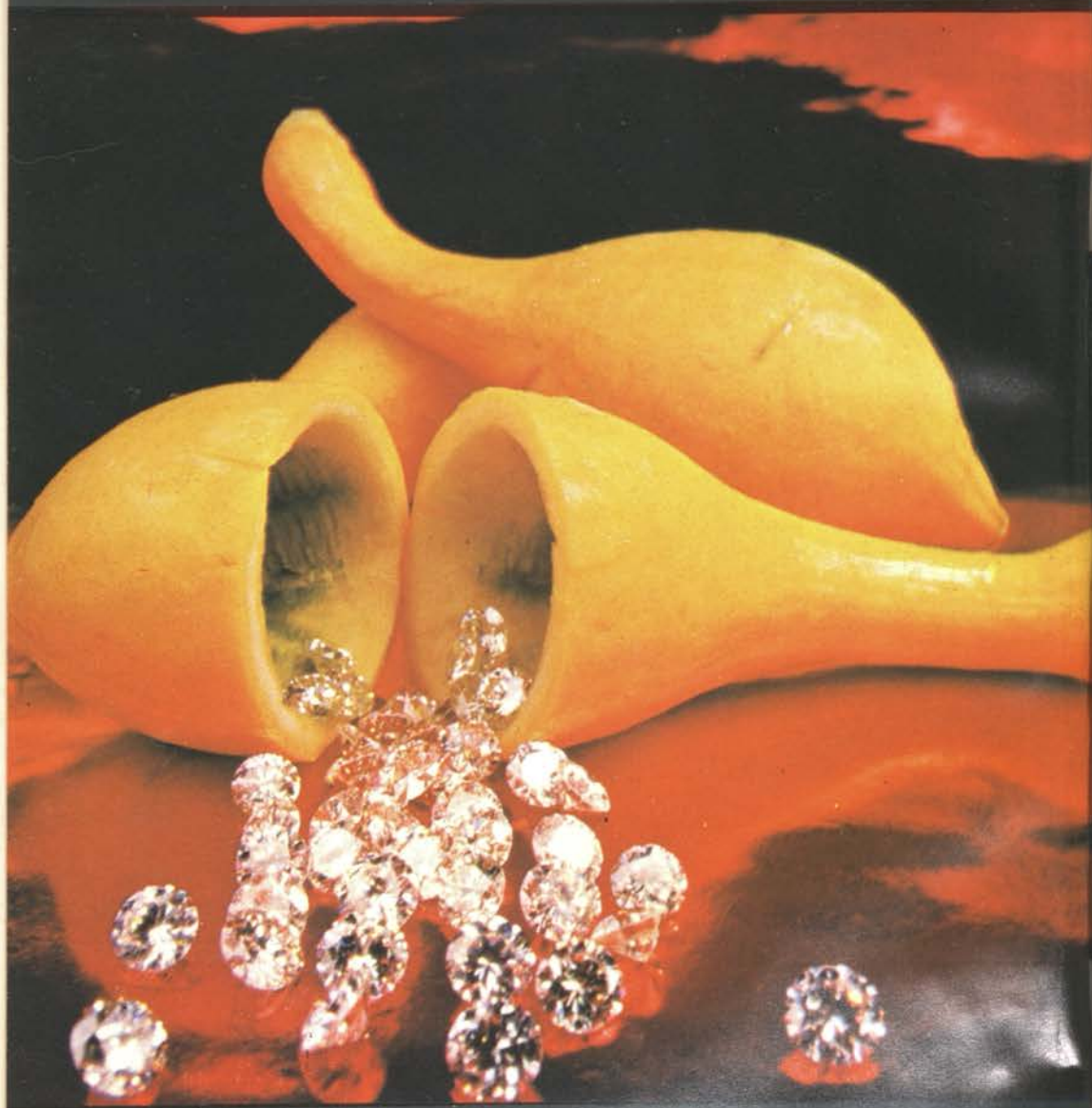
## BRASIL

# EL PAQUETE ECONOMICO



## Aciertos y contradicciones

No existe nada más precioso para un pueblo que su libertad



**Diamantes de Angola**

Al servicio de la reconstrucción nacional

Publicaciones con informaciones y análisis de las realidades, significancia y hechos de las diversas emergencias, necesidades y condiciones en el Tercer Mundo Internacional.

Directores Generales: José María Martínez  
 Directora General Adjunta: Estela Pascual  
 Editores: Beatriz Bernal  
 Subdirectores: Carlos Martínez (Arte), Roberto Ramos (Diseño), Ana María Linares (Administración)

Canadá: Editorial Internacional  
 Bruce Ribando  
 Juan Pineda  
 Henry James García  
 Roberto de la Cruz  
 Walter Borden (1911-1987)

Revista Mensual Nº 88  
 Marzo - 1986  
 Precio de venta: \$ 250.000 (México)  
 y \$ 130 (Argentina)  
 Distribuido en América M.E.C.  
 CARRERA N.º 25, 85111, 8526

## De cruzados, deudas y Sindonas

La deuda externa y su incidencia en las debilitadas economías de los países del Tercer Mundo es, sin duda, uno de los temas más debatidos a nivel internacional en el momento actual.

Los países latinoamericanos, en particular, están enfrentados al desafío de volver a expandir su economía en crisis y continuar negociando con los acreedores mejores condiciones para el pago de la deuda, dos aspectos muchas veces conflictivos de un mismo problema. En este contexto, el año pasado Argentina lanzó el Plan Austral y Perú cambió su moneda (el antiguo *sol* fue sustituido por el *inti*, que vale mil veces más) y decidió unilateralmente, como también lo hizo Nigeria, poner un límite a intereses de la deuda externa: 10% de sus exportaciones. Este año 1986, Brasil se plegó a los países que redefinieron sus estrategias económicas, lanzando el Plan de Estabilización de la Economía, o Plan de Inflación Cero, que tal como definen los voceros oficiales, cambió las reglas de juego en el terreno movedizo de las finanzas, la política salarial y de precios, y en la esfera monetaria.

En esta edición de *cuadernos del tercer mundo* los lectores encontrarán un análisis de las implicaciones del Plan de Inflación Cero brasileño y una propuesta del ex presidente del Grupo de los 77, Porfirio Muñoz Ledo, para la renegociación de la deuda externa de los países subdesarrollados que, según su opinión, debería ser presentada ante el Norte industrializado en la reunión de los "siete grandes" del mundo capitalista, que se realizará en Tokio próximamente. Un estudio sobre el funcionamiento de la Orden de Malta, con abundante información sobre los intrincados intereses del Vaticano, la CIA, la secta Moon, las organizaciones de ultraderecha que operan en varias partes del mundo —en particular en América Central— y sobre los mecanismos de que se valen para ocultar sus verdaderos objetivos, completa los artículos de destaque de este número. La reciente decisión de la justicia italiana de condenar a prisión perpetua al ex banquero Michele Sindona —muy citado en ese ensayo— y su posterior envenenamiento, le dan a este artículo una gran actualidad.

Publicaciones con informaciones y análisis de las realidades, aspiraciones y luchas de los países emergentes, destinadas a consolidar un Nuevo Orden Informativo Internacional

Director General: Neiva Moreira

Director General Adjunto: Pablo Piacentini

Editora: Beatriz Bissio

Sub-Editores: Carlos Castilho (África)  
Roberto Remo Bissio  
(América Latina)

Consejo Editorial Internacional

Darcy Ribeiro  
Juan Somavía  
Henry Pease García  
Aquino de Bragança  
Wilfred Burchett (1911-1983)

Revista Mensual Nº 85

Marzo - 1986

Precio de Tapa: \$ 250.000 (México)  
y \$ 150 (Uruguay)

permiso en trámite M.E.C. -

CARPETA Nº 96/85 INC. 6526

**Coordinador de Producción:**

José Carlos Gondim

**Redacción permanente**

Claudia Neiva, Roberto Bardini, Horacio Castellanos Moya,  
Baptista da Silva, Carlos Pinto Santos, Guiomar Belo Mar-  
ques, Raul Gonçalves, Cristina Canoura, Victor Bacchetta,  
Artur Poemer, Antonio Aragão

**Corrección**

Sandra Castello Branco, Cléa Márcia Soares, Ricardo Soca

**Departamento de Arte**

Sonia Freitas, Miguel Efe, Vanda Freitas, Pedro Toste

**Centro de Documentación**

Helena Falção, Lídia Freitas, Eunice H. Senna, Elizabeth  
Mesquita (Brasil), Cristina Assis (Portugal), Sybille Flaschka  
(México)

**Composición**

Ronaldo Fonseca, João de Abreu, Luiz Correia

**Colaboradores:** Gregorio Selser, César Arias Quincot, Cédric  
Belfrage, Fernando Molina, Mark Fried, Moacir Werneck de  
Castro, Eduardo Molina y Vedia, Ash Narain Roy, Alberto  
B. Mariani, Maluza Stein, Sol Carvalho, José Monserrat  
Filho, Herbert de Souza, Theotonio dos Santos, Ladislau  
Dowbor, Luis Maira, Roger Rumrill, David Fig, A.W. Singham,  
Alex Mashinini, Laurine Platsky, Ana María Urbina, Ligia  
Chaves, Francesca Gargallo, Jim Cason, Sam Ramsamy,  
Gridvia Kuncar, Hugo Neves, Otoniel Martínez, Deborah  
Huttington, Alan Nairn, Rodrigo Jauberth, Ezequiel Dias,  
Alice Nicolau, João Melo, Mía Couto, Luis Moita, Orlando  
Senna, Rodolfo de Bonis, Ravindran Casinader, Phill Harris,  
Abdul Nafey, Francisco C. Gomes, Jorge A. Richards,  
Claude Alvarez, Carlos Núñez, Pablo Marín, Mario de  
Cautín, Marcos Arruda, Peter Law, Agostinho Jardim  
Gonçalves, Nils Castro, Octavio Tostes, Ricardo Bueno,  
M. Venugopala Rao, Narinder Koshla, Nilton Santos

**Corresponsales:**

**Argentina:** Horacio Verbitsky  
Lavalle 1282 - 1er. piso Of. 12 y 14 - Telef.: 35-81-94 -  
Buenos Aires, Capital Federal

**Chile:** Fernando Reyes Matta

Casilla 16637 - Correo 9 Providencia, Santiago de Chile

**Ecuador:** José Steinsleger

Apartado 8968, suc. 7 - Torres de Almagro, Quito

**Perú:** Rafael Roncagliolo

Apartado 270031, Lima 27

**Colombia:** Guillermo Segovia Mora

Apartado Aéreo 10465 - Telef.: 285-66-14 - Bogotá

**Nicaragua:** Arqueles Morales

Apartado 576 - Managua

**Estados Unidos:** Gino Lofredo

1648 Newton St. N.Y. Washington D.C. 20010

**Mozambique:** Etevaldo Hipólito

Rua de Pina 109 Sommerchild, Maputo

**Circulación en 70 países**

cuadernos del tercer mundo utiliza servicios de las siguientes agencias: ANGOP (Angola), AIM (Mozambique),  
INA (Irak), IPS (Inter Press Service), ALASEI (México), SALPRESS (El Salvador), SHIHATA (Tanzania),  
Wafa (Palestina) y del pool de agencias de los Países No Alineados. Man tiene también intercambio editorial  
con las revistas Africa News (Estados Unidos), Nueva (Ecuador), Novembro (Angola), Tempo (Mozambique),  
ALTERCOM (Ilet-México-Chile) y Third World Network (Malasia).

**EDICIONES REGIONALES**

• Ediciones en español:

**MEXICO, CARIBE, CENTROAMERICA**

**Editor:**

Rubén Aguilar

Suscripciones:

Berta Arrufe

Distribución:

Gustavo Leyva y Victor Flores

Correspondencia:

Apartado 20572 - 01000 México, D.F.

Impreso en:

Litográfica Cultural - Isabel la Católica, 922, México, DF.

*Editorial Periodistas del Tercer Mundo*

California 98 A - Colonia Parque San Andrés, Coyoacán -

Telef.: 689-17-40 - 04040 México, D.F.

**RIO DE LA PLATA**

**Directores:**

Gerónimo Cardozo, Roberto Remo Bissio

*A.C.U. S/A*

Av. 18 de Julio 1263, 3er. piso - Telef.: 90-8713

Montevideo, Uruguay

Distribución en Uruguay:

Heber Berriel y Nery Martínez

Paraná 750 esq. Ciudadela - Montevideo - Telef.: 90-51-55

Impresión: Rosgal S.A. - Gral. Urquiza 3090

• Ediciones en portugués

**BRASIL**

Director y editor:

Neiva Moreira

*Editora Terceiro Mundo Ltda.*

Rua da Glória, 122 / 105-106 - CEP 20241 Rio de Janeiro,

RJ - Telef.: 242.1957 - Telex: 21-33054 CTMB-BR

**ANGOLA, CABO VERDE, S. TOMÉ Y PRÍNCIPE**

**GUINEA-BISSAU, MOZAMBIQUE Y PORTUGAL**

**Editor:**

Artur Baptista

*Tricontinental Editora Ltda.*

Calçada do Combro, 10/19 - Lisboa - 1200 - Telef.: 32-06-50

Telex: 42720 CTM-TE-P

• Edición en inglés (bimensual)

Editor: Carlos Castilho

Editor adjunto: Roberto Raposo

Correspondencia:

Rua da Glória, 122/105, 106 - CEP 20.241

Rio de Janeiro

**DISTRIBUIDORES**

**ANGOLA:** EDIL - Empresa Distribuidora Livreira UEE, Rua da Missão, 107/111 - Luanda. **BELICE:** Cathedral Book Center, Belice City. **BELGICA:** SEUL, Bruselas. **BOLIVIA:** Tecnolibros S.R.L., Casilla de Correo 20288, La Paz. **BRASIL:** Fernando Chinaglia Distribuidora S.A., Rua Teodoro da Silva, 907, Rio de Janeiro. **CANADA:** Coop-Books Shop, Winnipeg. **COLOMBIA:** Guillermo Segovia Mora, Bogotá. **COSTA RICA:** Centro Popular de Educación "Vecinos", San José. **ECUADOR:** DINACUR, Quito. **EL SALVADOR:** Librería Tercer Mundo, Ira. Calle Poniente 1030, San Salvador. El Quijote, Calle Arce 708, San Salvador. **ESTADOS UNIDOS:** Prairie News Agency, Chicago, Ill. Bread And Rose, San José, CA. Modern Times, San Francisco, CA. Grass Roots Events, San Diego, CA. Book Center, San Francisco, CA. Librería del Pueblo, New Orleans, LA. New World Resource Center, Chicago, Ill. Food for Thought, Amherst, MA. Dinkytown News, Minneapolis, MN. Red and Black, Washington, DC. Bookworks, San Francisco, CA. **FRANCIA:** L'Harmattan Librairie Center, Paris. Ekinoc, Biarritz. **GRAN BRETAÑA:** Latin American Book Shop, 29, Islington Park Street, London. **GUINEA-BISSAU:** Departamento de Edición-Difusão do Livro e Disco, Conselho Nacional da Cultura, Bissau. **HOLANDA:** Athenaeum Bookhandel, Spui 14-16, Amsterdam. **HONDURAS:** Roberto Som, Tegucigalpa. **ITALIA:** Paezi Nuovi, Roma. **MEXICO:** Más de 100 librerías en todo el país. **MOZAMBIQUE:** Instituto do Livro e do Disco, Ave. Ho Chi Minh 130, Maputo. **NICARAGUA:** Imelma, Managua. **PANAMA:** Ediciones C.C.S., Panamá. **PERU:** Distribuidora Runamarca, Camaná, 878, Lima 1. **PORTUGAL:** DiJornal, Rua Joaquim António de Aguiar, 66, Lisboa. **PUERTO RICO:** Librería Páiques, Ponce. La Tertulia, Río Piedras. **REPUBLICA DOMINICANA:** Fondo Editorial, Santo Domingo. CEDEC, Santo Domingo. **REPUBLICA FEDERAL DE ALEMANIA:** Coe-Vertrieb, Bremen. **S. TOMÉ Y PRÍNCIPE:** Ministério de Informação e Cultura Popular. **SUECIA:** Librería Latinoamericana, Estocolmo. **URUGUAY:** Heber Berriel y Nery Martínez, Paraná, 750, Montevideo. **VENEZUELA:** Publicaciones Españolas, S.A., Caracas.

- 4 Cartas
- 6 Panorama Tricontinental
- 11 Editorial —Después de Marcos y Duvalier, ¿Qué futuro les espera a Pinochet, Suharto y Mobutu?
- 14 Nota de tapa —Brasil: el paquete económico
- 15 Una cruzada contra la inflación, *Carlos Castilho*
- 21 Sarney, el plan, primeras reacciones
- 26 Francisco Lopes: "La reforma económica cambia las reglas del juego"

Norte/Sur

- 28 El Tercer Mundo ante la reunión de Tokio, *Beatriz Bissio y Maluza Stein*

América Latina

- 35 Costa Rica: Los socialdemócratas continúan en el poder, *Horacio Castellanos Moya*
- 38 Honduras: Sólo cambios superficiales
- 44 Paraguay: ¿Comenzó la transición?, *Rolando Acuña*

Africa

- 50 Sudáfrica: El síndrome argentino, *Philip Page*
- 53 Argelia: El petróleo y el gas natural determinan el sistema, *Antonio Baptista da Silva*

Asia

- 58 Indonesia: La oposición islámica, *Carlos Pinto Santos*

Medio Ambiente

- 64 La crisis ecológica, *Carlos Aveline*

Mujer

- 69 Aún hay mucho por hacer
- 74 Notas

Cultura

- 75 La mujer y la literatura argelina, *Elsa Rodrigues dos Santos*
- 78 Notas

Comunicación

- 80 "Visión del Sur" para los suizos

Especial: La Orden de Malta

- 83 Los caballeros de las tinieblas, *Françoise Hervet*

- 96 Humor: *Jorge Arbach*



Muñoz Ledo: la deuda exige una negociación política



Stroessner: con las barbas en remojo...



La Orden de Malta: una logia tenebrosa



### Traslado de refugiados guatemaltecos

*Recibimos la siguiente carta del obispo de San Cristóbal de las Casas, Chiapas, México:*

"A propósito de la reubicación, a fines de diciembre de 1985, de los refugiados del campamento de Chajul, Chiapas, hacia Quintana Roo.

"Durante el segundo semestre de 1984 se realizó el traslado de la mayor parte de los refugiados guatemaltecos ubicados en la selva 'Marqués de Comillas', Chiapas, hacia los estados de Campeche y Quintana Roo. Dicha reubicación se caracterizó por el uso de medidas coercitivas y violentas (quema de campamentos, presiones alimenticias, secuestro de personal de la iglesia que atendía en la zona, hasta casos extremos de tortura a refugiados), que fueron denunciadas en la ocasión.



"(...) A consecuencia de los métodos inhumanos usados con los refugiados de la selva y a pesar de las presiones a que fueron sometidos, un grupo de refugiados ubicados en el campamento de Chajul se negó a reubicarse. A partir de ese momento, mediados de 1984, el campamento quedó bajo control de la Marina mexicana y las autoridades de Comar, transformándolo en lugar 'reservado' donde se impidió la entrada a todo visitante (a excepción de 2 ó 3 delegaciones), a la prensa nacional e internacional e incluso al personal de la Iglesia.

"Desde entonces, los refugiados fueron sometidos a presiones inaceptables para obligarlos a asumir la de-

cisión de traslado de la cual eran objeto: restricciones alimenticias, mala atención de salud, cercos de la Marina, lo que les impedían trabajar y en ocasiones hasta lavar o sacar agua del río, e incluso los hacían trabajar jornadas completas en la construcción de cuarteles. Después de vivir un año y medio en esta situación, el 18 de diciembre del año pasado, la medida de reubicación se llevó a cabo, utilizando desgraciadamente, una vez más, medidas violentas que nos vemos en la obligación de denunciar, así como solidarizarnos con los afectados compartiendo su justo dolor y denuncia."

#### Los hechos

"Los mismos refugiados relatan los hechos de la siguiente manera: el 18 de diciembre, el campamento de Chajul es rodeado por unos 200 marinos que impiden el movimiento de los refugiados. Llegan funcionarios de Comar y Acnur, quienes luego de distribuir galletas a los niños y cigarrillos a los adultos, les comunican que serán trasladados a Quintana Roo y que tendrán 15 minutos para juntar sus pertenencias.

Los refugiados nos indican que guardan silencio como respuesta, ante lo cual los soldados, con lujo de fuerza, toman a los cuatro representantes a quienes pretenden introducir en lanchas. La mayoría de la población comienza a llorar 'al ver que estaban pasando por otro momento similar, como los sufrimientos de Guatemala y su ejército de Kaibiles'. Así, durante esa mañana, fueron golpeados hombres, mujeres y niños, introduciéndolos finalmente por la fuerza, incluso muchos amarrados, a las lanchas que los transportaron hasta Pico de Oro, desde donde partieron en camiones hacia Palenque (...).

"(...) Durante la operación, según los refugiados, desaparecieron dos personas: Bernabé Lucas Gregorio, de 15 años, y Pedro Ordóñez López, de 20. Hacemos un llamado a las autoridades para que se investiguen y se resuelvan lo antes posible estos casos.

"En noticias de prensa ha aparecido que esta reubicación se efectuó

en forma voluntaria y sin incidentes y que ella se debió entre otras razones, 'para evitar contagio de tuberculosis y malaria en la población mexicana'. En honor a la verdad, si la situación de salud hubiera sido deplorable, sería única y exclusiva responsabilidad de la Comar, que desde mediados de 1984 impedía hacer llegar todo tipo de ayuda siendo sólo ella la que 'atendía'. Esto no ocurre en otros campos de refugiados donde una concertación implícita de esfuerzos ha logrado superar los problemas más graves de alimentación, educación y salud (...).

"(...) Conscientes de que situaciones como éstas ponen en peligro la buena imagen de nuestro país y la mediación que con tanto esfuerzo hace por la paz en Centroamérica, nos vemos en la obligación evangélica de alzar nuestra voz en defensa de aquéllos que, tendiéndola, no son escuchados. Con esto buscamos colaborar a que se mantengan incólumes los principios de protección que han hecho que nuestra nación sea reconocida en la comunidad internacional".

Samuel Ruiz, obispo de San Cristóbal de las Casas, Chiapas, México.

#### Repercusión de cuadernos

Soy un lector asiduo de cuadernos y quiero felicitarlos por el reportaje de alto nivel del nº 82 de esa revista, "El cielo amarillo del valle de la muerte", que nos muestra la tragedia de la contaminación en Cubatão (Estado de São Paulo) y la omisión lamentable de nuestras autoridades en la preservación del medio ambiente.

Me gustaría informarles que cuadernos tiene una repercusión positiva en la comunidad universitaria local, principalmente en los centros académicos, donde militan los jóvenes de nuestro movimiento estudiantil aquí en la Universidad Federal de Paraíba, en Campina Grande, y en João Pessoa.

Con respecto a temas de economía tratados por esa publicación

quisiera destacar que en realidad la ciudad de Recife, capital del Estado de Pernambuco es la única metrópolis brasileña que no posee una refinería de petróleo, pese a los cuatro millones de habitantes que residen en el área metropolitana y que son consumidores de derivados de ese producto. Mientras tanto, los líderes políticos de Pernambuco continúan negligentes como nunca y la capital del Estado presenta los mayores problemas sociales del país.

En lo que respecta al panorama internacional, prácticamente todos los números de cuadernos enfocan el problema de Sudáfrica y de Namibia. También sería bueno que cuadernos enfocase el problema de Indonesia, analizando el expansionismo de ese país que tiene como consecuencia el genocidio practicado en Timor Este e Irán occidental (la parte oeste de Nueva Guinea). A mi juicio, los nativos de Timor e Irán que resistieron a la brutal ocupación indonesia son tan

humanos cuanto los negros sudafricanos y merecen de la ONU y de la prensa internacional el mismo tratamiento solidario que fue dispensado a nuestros hermanos negros de sudafricanos.

También sería conveniente que cuadernos diese mayor énfasis a la divulgación de los actos criminales que el Estado de Israel practica contra los indefensos palestinos de las áreas ocupadas.

Humberto Amorim de Almeida —  
Campina Grande — Brasil

## Intercambio

- **Luis Paulo Maria**  
Praça do Pioneiro — C. P. 1665  
Benguela — Angola
- **Antônio da Silva Oliveira**  
Volta das Calçadas, 199, 3º Dto  
Santa Clara — 1000 Coimbra  
Portugal
- **Joaquim Maonguere**  
C. P. 54 — Maputo — Mozambique
- **Agostinho Pedro António (Tinha)**  
Facultad de Economía — C. P. 815  
Luanda — Angola
- **Diniz Cachamba**  
C. P. 2038 — Beira — Sofala  
Mozambique
- **José Luís M. A. Lito**  
C. P. 1899 — Benguela — Angola
- **Marcos André R. de Sousa**  
R. Ernestina, 12 apt. 402 — Lins  
Río de Janeiro — RJ — CEP: 20710  
Brasil
- **Graça Cardoso Luís**  
C. P. 783 — Benguela — Angola
- **Antônio João da Silva Miguel**  
C. P. 18784 — Luanda — Angola
- **Ana Maria Marques**  
Cond. Itambé, Bl. B-18 apt. 34  
Trindade — Florianópolis  
SC — CEP: 88000 — Brasil
- **Victor Cipriano**  
A/c Victor Chilundulo — C. P. 611  
Benguela — Angola
- **Isis Helena Castro**  
Rua Clovis Belivacqua, 550 — Bl. E-4  
apto. 32 — Campinas — SP  
CEP: 13075 — Brasil

- **João Rock**  
C. P. 16153 — Luanda — Angola
- **Serifo Baldé**  
C. P. 35 — Bissau — Guinea-Bissau
- **Antônia Augusto Rodrigues Prata**  
C. P. 343 — Benguela — Angola
- **Elisa Maria Fogaça**  
Rua Tiradentes, S/Nº, Taquara  
RS — CEP: 95600 — Brasil
- **André António Maria**  
C. P. 1665 — Benguela — Angola
- **Francisco Carlos Mecking**  
Rua Casemiro de Abreu, 260  
Jardim Shangri-lá/A — Londrina  
PR — CEP: 86070 — Brasil
- **Angelo Luís Victor Quaresma**  
Rua Cabral Moncada, 217 — Luanda  
Angola
- **Francisco Cipriano Joaquim "Cipry"**  
a/c B. José, C. P. 18186 — Luanda  
Angola
- **Alicia Villar**  
Andrés Lamas 3767/4 — Montevideo  
Uruguay
- **Adriano Timóteo**  
a/c Timoteo A. Pedro, C. P. 1320  
Luanda — Angola
- **Paulo Jorge Gomes Justo**  
Av. 25 de Abril, 231, 2º Dto. — Mira  
Sintra, 2735 — Cacém — Portugal
- **Moisés Ferreira Bambi**  
C. P. 677 — Uige — Angola
- **José Emiliano Pinto de Andrade**  
Baky — 153, AZ CCP — M/R — 21.  
URSS
- **Maria Luisa**  
a/c José Branco, C. P. 2679  
Luanda — Angola
- **Luís Paulo Maria**

- C. P. 1665 — Benguela — Angola
- **Estêvão Luís Pedro**  
C. P. 1634 — Benguela — Angola
- **Manuel da Conceição Custódio**  
C. P. 18219 — Benguela — Angola
- **João Baptista Lima Rodrigues**  
C. P. 1306 — Luanda — Angola
- **Benvindo Faria Pinheiro**  
C. P. 1393, a/c A. Adão Pinheiro  
Luanda — Angola
- **Simão Bartolomeu Sanda**  
Bº Nelito Soares, Rua Buco — Zan  
CNº 194 — C. P. 18155  
Luanda — Angola
- **João de Deus**  
C. P. 218 — Sumbe — Angola
- **Jerónimo José Salvador "Jeró"**  
C. P. 509 — Luanda — Angola
- **Fernando Anacarias da Silva**  
a/c Fernanda da Silva, C. P. 1426  
Benguela — Angola
- **Augusto Paulo**  
C. P. 1422 — Benguela — Angola
- **Paulo Gonçalves Domingos**  
C. P. 924 — Lubango — Huíle  
Angola
- **Emílio Marta José da Silva**  
C. P. 1768 — Benguela — Angola
- **Bernardino Soares Pereira**  
C. P. 92 — Benguela — Angola
- **Santos Gueta Pedro "Man Guetas"**  
a/c Jerónimo Salvador "Jeró"  
C. P. 509 — Luanda — Angola
- **Mateus João Clemente**  
a/c Zacarias Miranda Domingos  
C. P. 18784 — Luanda — Angola
- **Eugénio Bernardo Vintial "Génias"**  
Zona A — C. P. 1153 — Benguela  
Angola

## Panorama Tricontinental

### Cámara de EE.UU. rechaza pedido de Reagan

□ El rechazo de la ayuda a los "contras" nicaragüenses por parte de la Cámara de Diputados del Congreso norteamericano, el pasado 20 de marzo, significó una dura derrota política para el presidente Ronald Reagan, quien desató una obsesiva campaña nacional para obtener el apoyo a su proyecto de agresión contra Nicaragua.

La decisión de la Cámara adquiere mayor significado si se tiene en cuenta que, más allá de los 100 millones de dólares formalmente en juego, los legisladores percibieron que se definía el aval a una política que puede conducir a una inexorable intervención directa de las tropas de EE.UU. en América Central.

La votación de la Cámara registró 164 republicanos y 46 demócratas por el sí, contra 206 demócratas y 16 republicanos por el no, resultando una mayoría de 222 a 210 en rechazo a la propuesta del Poder Ejecutivo. La Casa Blanca volcó sobre el Congreso todo su poder de persuasión y de presión, apelando in-

cluso a un discurso del presidente por cadena de radio y televisión, donde Reagan intentó convencer a los norteamericanos de que Nicaragua era una amenaza para todo el continente.

Sin embargo, el esfuerzo desplegado por el gobierno y las evidentes mentiras a que recurrió en su argumentación, que provocaron la protesta formal de gobiernos y sectores políticos latinoamericanos, tuvo un efecto contrario al buscado. El presidente de la Cámara, Thomas O'Neill, convenció a sus colegas de que el financiamiento de los antisandinistas llevaría a una intervención militar directa y a una larga guerra, semejante a la intervención norteamericana en Vietnam.

En la víspera de la votación del Congreso estadounidense, el Consejo Político de la Organización de Estados Americanos (OEA), reunido en Panamá, aprobó una resolución pidiendo que todos sus miembros resuelvan sus controversias por "medios pacíficos" y, en particular, que el gobierno norteamericano

no conceda apoyo político y militar a los "contras" nicaragüenses. La posición neutral mantenida por los países centroamericanos contribuyó asimismo para debilitar el pedido de Reagan.

Desconforme con la derrota, el presidente anunció que no desistirá hasta conseguir que el Congreso cambie de posición. Según los observadores políticos, Reagan espera obtener mejores resultados en el Senado, en donde los republicanos tienen mayoría, para volver a insistir con el tema en la Cámara el próximo 15 de abril, si bien en este segundo intento se prevé que adopte una postura más conciliadora, prometiendo la reapertura de las negociaciones con el gobierno de Nicaragua.

No obstante, para considerar nuevas propuestas del Ejecutivo, la Cámara parece dispuesta a pedir garantías escritas bajo la forma de ley, para evitar lo sucedido el año pasado, cuando el Congreso aprobó una ayuda de 27 millones de dólares, con base en las promesas contenidas en una carta del presidente, que fueron olvidadas después de obtenida la decisión legislativa.

Pocos días antes, durante su visita a la Argentina, el Presidente Alan García había anunciado que Perú rompería relaciones diplomáticas con Estados Unidos si Nicaragua fuese invadida. En ese caso, "los peruanos ayudarán a los sandinistas a defenderse de la potencia agresora", afirmó ante el Congreso argentino Alan García.

Los "contras" son sólo un apéndice del proyecto de agresión a Nicaragua





## Marcos financió parte de la campaña electoral de Reagan

Según una reciente revelación del periódico filipino *Inquirer*, basada en documentos cedidos por ciudadanos filipinos, Ferdinand Marcos contribuyó con 67 millones de dólares a las campañas electorales de Ronald Reagan y de George Bush, presidente y vicepresidente de Estados Unidos, en 1980 y 1984. Aunque esa contribución no le dio todos los dividendos que hubiera deseado, en realidad fue sólo una pequeña parte de la enorme fortuna amasada por el ex dictador.

Centenares de vestidos diseñados por los más famosos costureros de Europa y de Estados Unidos, 68 pares de guantes, 639 pares de zapatos, una enorme cantidad de perfumes y cosméticos, fueron algunos de los objetos hallados en los guardarropas de Imelda Marcos, después que abandonó Filipinas. Las valijas del matrimonio Marcos, hechas con la prisa de la fuga, no alcanzaron para contener todo lo que había en los armarios. Sin embargo, Imelda no olvidó sus alhajas, llevándose joyas por un valor de 20 millones de dólares.

Entre los bienes encontrados en el palacio presidencial figuran numerosas obras de arte de gran valor. La coleccionista de arte Beatrice Zobel, a cargo del inventario del palacio, dijo que Imelda podía gastar un millón de dólares por la mañana y el doble por la tarde del mismo día.

Mientras era encontrada toda suerte de atuendos en los roperos de Imelda, en los de su marido se amontonaban títulos de

propiedad, fotos de mansiones y también una valija llena de *video-tapes* pornográficos.

La fortuna acumulada por Marcos durante los años en que privó al pueblo filipino de las condiciones esenciales de vida, alcanza los tres mil millones de dólares en bienes diversos. Los Mar-

nes, un edificio en Wall Street, de 18 millones y otro en Madison Avenue de 35 millones de dólares. A todo eso hay que sumarle inversiones en empresas de varios países, por un valor estimado en mil millones de dólares.

Además, la familia Marcos posee cuentas en distintos bancos de Estados Unidos, Suiza, Japón y Alemania Federal, que alcanzan centenares de miles de dólares, así como un conglomerado de empresas en Filipinas y acciones de 150 sociedades, que in-



La familia Marcos amasó una fortuna a costa del pueblo filipino

cos son propietarios de numerosos inmuebles en Manhattan, incluso de un edificio en la Quinta Avenida evaluado en 70 millones de dólares, un centro comercial en Herald Square de 300 millo-

cluyen hoteles, líneas aéreas locales, cines, casinos, *night-clubs*, emisoras de radio y televisión, diarios, plantaciones de caña de azúcar, etc.

Guiomar Belo Marques

tercer mundo — 7

## Colombia: muerto líder del M-19

□ El comandante Alvaro Fayad Delgado, uno de los fundadores y principal dirigente del Movimiento 19 de Abril (M-19) de Colombia, fue muerto a tiros por un comando de la policía, el 13 de marzo último, en un apartamento del centro de Bogotá, cuando se preparaba para participar de una reunión de la Coordinadora Nacional Guerrillera (CNG).

En el ataque policial murió también una mujer embarazada,

María Cristina de Rosero, esposa del conocido compositor colombiano Raúl Rosero, dueño del apartamento donde fue encontrado el líder guerrillero.

Sicólogo graduado en la Universidad de Bogotá, Fayad Delgado militó inicialmente en las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (Farc), de las cuales se separó para fundar el M-19 doce años atrás. Intervino en la primera acción militar del



El comandante Fayad, fundador del M-19, fue asesinado cuando se preparaba para una reunión de la CNG

M-19, cuando la organización se apropió de la espada de Simón Bolívar, guardada hasta entonces en el museo del Libertador en Bogotá.

En 1984, Fayad Delgado participó en la reunión secreta con el presidente Belisario Betancur, en Madrid, donde se sentaron las bases de la tregua que el M-19 firmó en agosto del mismo año.

Fayad Delgado es el tercer jefe del M-19 que muere desde la fundación de la organización en 1974. El primero fue Jaime Bateman, en un accidente de aviación, en 1983. En agosto del 85, un mes después que el M-19 consideró rota la tregua con el gobierno, fue muerto en Cali Iván Marino Ospina.

La última edición de **cuadernos del tercer mundo**, la n.º 84, con la nota de tapa dedicada a Colombia, incluyó una de las últimas entrevistas, si no la última, concedida por Alvaro Fayad Delgado en la Cordillera Central colombiana, donde expone la posición del M-19 sobre el asalto al Palacio de Justicia y las derivaciones posteriores.

## Argentina: "Madres" rechazan encausamiento de su presidenta

La decisión judicial de dictar prisión preventiva contra Hebe de Bonafini, principal dirigente de las "Madres de Plaza de Mayo", por un juez de Mar del Plata, recibió el rechazo de esa organización y de amplios sectores políticos argentinos, particularmente de organizaciones vinculadas a la defensa de los derechos humanos. Hebe de Bonafini fue sancionada por haber interrumpido la

exhumación de cadáveres sin identificación en un cementerio de esa ciudad.

En documento divulgado en Buenos Aires, las "Madres" destacaron que la exhumación tiene el propósito de terminar con la figura del "detenido desaparecido" y criticaron al juez Pedro Hooft por disponer esa medida. Haciendo referencia a jueces y abogados, la nota señala que aquellos que fueron complacientes con los crímenes de la dictadura militar hoy son inflexibles con la madre de un

desaparecido.

Hebe de Bonafini, quien se encontraba en la República Federal de Alemania, afirmó que "la disposición es un ejemplo de la injusticia que reina en este país". Y sostuvo que "la opinión pública internacional tomará conciencia ahora de la real situación argentina, donde una madre de 'desaparecidos' que lucha por los derechos humanos va a ir a la cárcel, mientras los torturadores y asesinos de nuestros hijos siguen en libertad".

## Zimbabwe: hacia la fusión del Zanu y el Zapu

Con la liberación de dos dirigentes del partido opositor Zapu, liderado por Joshua Nkomo, fueron eliminados algunos de los últimos obstáculos para la formación de un partido único en Zimbabwe bajo la dirección del primer ministro Robert Mugabe, el líder del Zanu. Las negociaciones entre los dos partidos —que desde la época de la independencia actúan de manera conjunta en el Frente Patriótico— comenzaron el año pasado, cuando las tensiones entre ellos eran más agudas.

Después de vencer en las elecciones previas a la independencia en 1980, Mugabe comenzó a ser hostigado por su antiguo aliado Joshua Nkomo, quien nunca abandonó la idea de asumir un día todo el poder. De las divergencias políticas el Zapu pasó a la agresión armada, con el surgimiento de grupos disidentes que introdujeron clandestinamente en Zimbabwe las armas que habían sido dejadas en países limítrofes, en ocasión del alto al fuego que precedió a la independencia. Las acciones de los disidentes, que se autodenominaron "Superzapu", contaron con apoyo sudafricano desde 1983.

Nkomo, que fue designado ministro del Interior cuando Mugabe asumió el poder, perdió su puesto en el gobierno y fue paulatinamente marginado de la política interna. Cuando su partido sufrió una derrota aplastante, en las elecciones del año pasado, Nkomo huyó hacia Inglaterra, de donde regresó al verse amenazado de perder su escaño en el Par-

lamento por ausencia injustificada. Paralelamente, el primer ministro Robert Mugabe lanzó en 1984 la tesis del partido único, que resultaría de la fusión del Zanu con los elementos progresistas del Zapu. A pesar de una fuerte oposición inicial, los seguidores de Nkomo fueron aceptando en forma progresiva la idea de la fusión. Finalmente, el dirigente del Zapu resolvió conversar con el gobierno para no perder el control sobre sus partidarios.

A partir de los últimos meses de 1985, las discusiones se tornaron extremadamente complejas ante la campaña de desestabilización promovida por Sudáfrica. En noviembre surgió un *impasse*, cuando Nkomo exigió la liberación de Dumiso Dabengwa, el ex comandante de las guerrillas del Zapu y su subordinado

Lookout Masuku. Ambos fueron presos en 1982, después de ser acusados de tenencia ilegal de armas. Nkomo también vetó el nombre de Zanu para el nuevo partido único. Cuando el proceso de fusión parecía caminar hacia un callejón sin salida, el gobierno liberó los presos merced a una mediación política del presidente Canaan Banana, un miembro del Zanu oriundo del mismo grupo étnico de Nkomo.

De esta manera se superó un importante obstáculo en las gestiones unificadoras. El primer ministro Robert Mugabe tiene la intención de acelerar las negociaciones antes de julio, para consolidar la fusión del Zanu y el Zapu antes de la apertura de la Conferencia de Jefes de Estado del Movimiento de los Países No Alineados, cuya realización está prevista para comienzos de setiembre en Harare. Si Mugabe alcanza ese objetivo, habrá conseguido una importante victoria política y su liderazgo estará definitivamente asegurado.



Cuando se conmemora el sexto aniversario de la independencia de Zimbabwe, la creación del partido único parece próxima

## Bolivia: García Meza en el banquillo de los acusados

□ Es de competencia de la Suprema Corte de Justicia de Bolivia el juicio al ex dictador García Meza (julio de 1980 a agosto de 1981) y a otros 55 civiles y militares acusados de distintos crímenes, desde asesinatos hasta la destrucción de la riqueza nacional. La decisión fue adoptada por el Congreso Nacional boliviano, después de examinar el juicio de responsabilidades a que fueron sometidos los acusados.

La lista está encabezada por García Meza, por el general del aire Waldo Bernal y por el almirante Ramiro Terrazas Rodríguez, integrantes de la junta militar que asumió el poder el 17 de julio de 1980, luego de derrocar a la presidenta constitucional Lidia Gueiler. Las acusaciones más graves, relacionadas con asesinatos y violación de los derechos humanos, son dirigidas al coronel Luis Arce Gómez, ministro del Interior en la época de la dictadura.

Entre los civiles figuran los nombres de los principales agentes paramilitares, a quienes se imputan numerosos crímenes, entre ellos las muertes del dirigente socialista Marcelo Quiroga Santa Cruz, del diputado Carlos Flores, del sindicalista minero Gualberto Vega y de otros nueve dirigentes nacionales del Movimiento de Izquierda Revolucionaria (MIR).

La resolución del Congreso, trasladando a la Suprema Corte la competencia sobre el juicio, dice que los acusados son culpables de delitos de sedición, rebelión armada, organización en

grupos armados irregulares, privación de derechos, atentados contra la libertad de prensa, violación de la autonomía universitaria, asesinatos, genocidio, asociación ilícita, contratos lesivos al Estado, destrucción de la riqueza nacional, creación de sociedades fantasmas, robo, hurto, incumplimiento de deberes, además de otros crímenes previstos por la Constitución política del país y por el Código Penal.

El desplazamiento del juicio para el ámbito de la Justicia ordinaria fue aprobado por 128 congresistas, sin votos en contra y con dos abstenciones, respectivamente de los senadores Ciro Humboldt, del Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR), oficialista, y Guillermo Tineo, de la derecha Acción Democrática Nacionalista (ADN), dirigida por el ex presidente Hugo Bánzer.

En enero pasado, en carta enviada desde el Uruguay, en donde dice vivir, García Meza se decía dispuesto a afrontar cualquier juicio, fuera en el Congreso o en la Justicia, pero solicitaba garantías para volver al país. Sin embargo, el diputado Mario Rueda Peña denunció, hace poco, en entrevista a la prensa, que el ex dictador se hallaba en La Paz y mantenía reuniones con sus abogados y colaboradores.

El juicio a García Meza y a otras 55 personas ha creado un clima de expectativa en los medios políticos y entre la población boliviana. Estaría abierta la posibilidad de que un ex dictador sea condenado por crímenes

perpetrados dentro de un régimen de excepción.

En enero último, García Meza reveló que dispone de más de 100 mil dólares para organizar su defensa, limpiar su imagen política y fundar un nuevo partido. Su fortuna se evalúa en millones de dólares, casi toda guardada en el exterior, además de contar con el apoyo de grupos que explotan el narcotráfico y de sectores de la iniciativa privada.

Algunos observadores políticos admiten la hipótesis de que el juicio se convierta en una amplia plataforma publicitaria para García Meza. En el propio Congreso hay representantes de la Acción Democrática Nacionalista y del Movimiento Nacionalista Revolucionario que colaboraron con la dictadura. Entre ellos se encuentra el senador Mario Rolón Anaya, ministro de Relaciones Exteriores de García Meza y encargado de devolver el cadáver de Quiroga a su familia.

La aparente frialdad de los principales acusados no se debe solamente al hecho de que, en 150 años de vida republicana, nunca un juicio de responsabilidades terminó con la prisión de ex presidentes acusados, sino a la presencia en puestos importantes del gobierno de Paz Estenssoro de muchas figuras que pertenecieron a la antigua dictadura. Una de ellas es el actual ministro de Defensa, Luis Fernando Valle, que también fue ministro en 1980.

El ejército ha mantenido total silencio, no sólo en razón de la disciplina castrense como también debido a la actual composición de los mandos, de donde fueron alejados los militares que más se oponían a García Meza.

## Después de Marcos y Duvalier ¿Qué futuro les espera a Pinochet, Suharto y Mobutu?

Este año comenzó bien, borrando del mapa político a dos dictaduras oprobiosas: la de Jean-Claude Duvalier en Haití y la de Ferdinando Marcos en Filipinas.

Tras estas buenas nuevas, la reflexión y la esperanza se trasladan a las tiranías supervivientes en países como Paraguay y Chile en América Latina, Corea del Sur, Indonesia y Pakistán en Asia, Liberia y Zaire en África.

La pregunta es de rigor: ¿Los Estados Unidos, que influyeron en las fugas de Marcos y Duvalier, han inaugurado una nueva política y se proponen barrer a las dictaduras que hasta ahora han sostenido?

No lo creemos. Pero ante todo veamos si es cierto que en estas caídas gravitó en modo determinante la mano del presidente norteamericano Ronald Reagan y cuáles fueron sus móviles. Sería un error desestimar el peso del gobierno norteamericano en ambos acontecimientos, tratándose de países tan dependientes de Washington, y también lo sería el olvido de su responsabilidad en la instauración y en el respaldo a numerosas dictaduras.

Hasta hace poco Reagan era aliado y amigo de los Duvalier y los Marcos, así como lo sigue siendo, por ejemplo, del general-presidente surcoreano Chun Doo Hwan.

Si los regímenes de Haití y Filipinas no se hubieran enfrentado a graves crisis, probablemente

sus relaciones con Washington serían hoy tan "normales" como las que subsisten con Seúl.

Pero hay algo más: el desembarazarse de aliados incómodos es una operación políticamente conveniente, siempre y cuando haya motivos para confiar en que los sucesores no pondrán en riesgo los intereses norteamericanos. Tal es, precisamente, hasta donde las previsiones son posibles, la situación en los dos países que se han librado del despotismo.

A diferencia del demócrata James Carter, quien detestaba a las dictaduras derechistas con independencia de su eficacia y voluntad real de combatirlas, Reagan no se ha considerado jamás un enemigo ideológico de este tipo de regímenes. A lo largo de estos años ha demostrado que puede tener como interlocutores y aliados a generales brutales que usurpan el poder a sangre y fuego con tal de que compartan sus ideales supremos: vía libre para las inversiones extranjeras y lucha sin cuartel contra el "comunismo".

El rango de enemigo ideológico Reagan se lo reserva a la izquierda, a los adversarios de corte socialista. El presidente de la superpotencia nunca tuvo hacia Marcos y Duvalier ayer, como no tiene hoy para Pinochet, Stroessner, Suharto o Mobutu el encono, la agresividad y el designio de destrucción que exhibe hacia Nicaragua, pese a que en este pequeño país hay pluralismo político y economía mixta.

## Editorial

Nicaragua no es una amenaza para la democracia, pero sí lo es para las aspiraciones hegemónicas de Estados Unidos, como todo movimiento de liberación que llega al poder. Esto es lo que cuenta para Reagan al distinguir entre amigos y enemigos, y es esto lo que quiere significar cuando afirma:

"Las políticas y las acciones del gobierno de Nicaragua constituyen una amenaza insólita y extraordinaria a la seguridad nacional y a la política exterior de los Estados Unidos".

Es por ello que Reagan fustigó desde la oposición a Carter por su blandura en relación al movimiento sandinista y fue implacable con Nicaragua en todo momento, desde que llegó al gobierno. Para él, el peligro mayor no era Somoza, sino la perspectiva de un régimen antiimperialista, y es obvio que considera que se debió sostener a Somoza con tal de evitar el triunfo sandinista.

Por ello Reagan mantiene a los guardias somocistas que hostilizan a Nicaragua y los exalta como "combatientes de la libertad", revelando con esta comparación descabellada que la libertad y la democracia no figuran entre sus preocupaciones, y en cambio lo obsesiona que un país paupérrimo de tres millones de habitantes, asfixiado económicamente por el esfuerzo bélico y por los daños que le ocasiona la guerra financiada por Reagan, no quiera someterse a los dictados de Washington. A ello le llama una "amenaza insólita y extraordinaria a la seguridad" de la primerísima potencia mundial.

Haití es el mayor receptor de ayuda norteamericana en el Caribe. No se sabe que Reagan haya presionado antes para mejorar la situación en Haití, donde era mundialmente notoria la brutalidad represora de los Duvalier y sus *tonton-macoutes* desde hace 20 años.

Más bien se sabe que cada año que el Congreso examinaba la concesión de créditos a la isla caribeña, el gobierno informaba que había "progreso" en la situación de los derechos humanos y, merced a tan alentadora perspectiva, el paquete de dádivas era aprobado.

Pero al Ejecutivo le resultaba muy difícil manejarse ante interrogantes de periodistas y opositores que indagaban sobre la coherencia en pagar una guerra contra Nicaragua bajo el pretexto de que allí no habría libertad de prensa ni tolerancia con la oposición, mientras se sabía que en Haití se asesinaba a los adversarios y no se admitía crítica alguna.

Así las cosas, el pueblo haitiano, que al parecer no se había enterado de los progresos en sus derechos, decidió desafiar el terror, manifestando su voluntad de resistir la tiranía.

Según los observadores de Washington, a principios de febrero el gobierno norteamericano había llegado a la convicción de que Jean-Claude Duvalier sólo podría sujetarse en el poder mediante un baño de sangre de proporciones alarmantes. Puede imaginarse cuál sería, en tal hipótesis, la presión internacional y de la opinión interna, así como el juego fácil para la oposición democrática ante un gobierno que debería admitir que se había engañado. En cuanto a la incoherencia en relación a Nicaragua no sería mayor ni menor, pero sí más evidente.

Reagan no tuvo dificultades para dar un viraje y proporcionar la salida de los Duvalier porque no había a la vista un "peligro comunista". La oposición ha sido liquidada físicamente en estos años de represión feroz y por lo tanto la izquierda no tiene consistencia. El pronunciamiento militar dio como resultado una junta dominada por

oficiales que a último momento se rebelaron a su antiguo jefe. Según los analistas, el ejecutivo no vería con malos ojos un "duvalierismo sin Duvalier".

El cuadro filipino muestra semejanzas con el haitiano en el sentido de que Marcos se convirtió en un aliado desagradable que era conveniente retirar. La diferencia estriba en que en el archipiélago la oposición a Marcos era popular, fuerte y organizada. Pero se trata de dos oposiciones. Una es de corte demócrata liberal y se sustenta en las clases altas y en los eclesiásticos moderados o centristas. Estas fuerzas convergieron sobre la presidenta Corazón Aquino y su vice, Salvador Laurel.

A su vez no sólo había una izquierda organizada pese a la represión, sino además, una guerrilla importante que las fuerzas armadas nunca lograron vulnerar y que demostraba una potencial capacidad de expandirse.

Los analistas de Washington juzgaban que, si en vez de darse un tránsito pacífico del poder, de Marcos a Aquino, el dictador buscaba perpetuarse, apuntalado por el incremento represivo, se daría una polarización entre el gobierno y la oposición de izquierda.

La dinámica impuesta por Marcos planteaba por lo tanto un "peligro comunista" en aumento y la única posibilidad de alejarlo residía precisamente en la sustitución de la dictadura de Marcos por un gobierno democrático encabezado por Corazón Aquino.

Esta opción tiene sus riesgos pues el fermento popular en las Filipinas luce impetuoso, pero éste es otro cantar.

La exposición de estos antecedentes era necesaria para intentar algunas aproximaciones sobre las

repercusiones de las dictaduras derrumbadas a comienzos de 1986.

La primera conclusión dice que en la medida en que el gobierno Reagan pueda demostrar que ha hecho algo (aunque tardíamente) para que Duvalier y Marcos se retirasen (colmados de riquezas), podrá eludir más fácilmente las presiones para que emplee mano dura contra regímenes como los de Pinochet o Chun. Segundo, Reagan utilizará estos cambios en función antisandinista. Pretenderá que la intervención militar en Nicaragua es tan legítima como las presiones sobre Marcos y sacará a relucir éstas últimas toda vez que se le reproche su injerencia política y militar sobre el país centroamericano.

Tercero, no vislumbramos motivos para suponer que la pasividad demostrada en el pasado hacia las dictaduras se vaya a modificar mientras no se presenten cambios internos en otros países que induzcan a la superpotencia a actuar para favorecer un reemplazo gubernamental.

Las caídas dictatoriales en Haití y Filipinas fueron victorias logradas por el pueblo e indujeron a Reagan a procurar una salida que no afectara sus intereses. La actitud de Washington podría por lo tanto repetirse allí donde las condiciones sean semejantes.

Por último, estas dos experiencias prueban por enésima vez que Estados Unidos puede, si lo desea, derribar dictaduras en los países dependientes de la hegemonía norteamericana. La reiteración de esta verdad política hace recaer sobre la superpotencia una grave responsabilidad en relación no sólo a las dictaduras supérstites, sino asimismo a tantos despotismos del pasado que subsistieron gracias a su alianza con la mayor potencia de la tierra. ●

# EL PAQUETE ECONOMICO

**B**rasil está en octavo lugar en el ranking del poder económico mundial. Un dato que siempre citan los interesados en mostrar la imagen de un "Brasil potencia", aunque tengan que disimular los índices no tan elogiables de miseria, mortandad infantil, subnutrición y hambre, el otro lado de la moneda de un país de contrastes.

Pero sin duda ese poderío económico transforma al Brasil en un país de peso en la escena internacional y el hecho que su deuda externa sea la mayor del Tercer Mundo no hace sino aumentar su

importancia ante los acreedores del Norte industrializado y ante los deudores del empobrecido Sur.

Estos elementos explican el interés con que se acompañó a nivel internacional el anuncio y la puesta en práctica del Plan de Inflación Cero del gobierno Sarney.

¿Y qué es lo que debe cambiar en Brasil, después del Plan Cruzado?

Los artículos que publicamos en esta nota de tapa intentan mostrar algunas de las consecuencias del paquete con los elementos de juicio que surgieron en las primeras dos semanas posteriores a su anuncio oficial.







La congelación de los precios fue una de las medidas de impacto popular

Walter Santos

En la noche del 27 de febrero, los 130 millones de brasileños quedaron absortos. Las emisoras de radio y televisión empezaron a divulgar las primeras informaciones de un plan que sería anunciado oficialmente a la mañana del día siguiente por el presidente José Sarney y que fue calificado espectacularmente por los voceros del gobierno como una "revolución económica". La expectativa de cambios en la vida cotidiana de todas las categorías sociales provocó un *suspense* general, atenuado parcialmente cuando los matutinos del 28 de febrero anticiparon detalles más concretos del Plan de Estabilización Económica, elaborado sigilosamente por un grupo de técnicos y economistas.

Cuando el presidente comenzó a hablar por una red nacional de radio y TV, el país ya estaba viviendo un feriado bancario, decretado para evitar una retirada masiva de depósitos, la corrida al mercado negro del dólar y una especulación desenfrenada en la bolsa de valores. El impacto popular de las medidas anunciadas por Sarney fue provocado, en primer término, por el cambio de la moneda nacional, que dejó de ser *cruzeiro* para llamarse *cruzado*, un valor mil veces más elevado. Y en segundo lugar, por la congelación general de precios y la modificación de las políticas salarial, de cambio y de colocación de títulos públicos. Se suprimió también la corrección monetaria, un índice creado casi 20 años atrás, a través de la cual toda la economía nacional quedó indexada sufriendo variaciones automáticas de acuerdo con la inflación.

El plan de gobierno surgió en un momento de

## Una cruzada contra la inflación

*La implantación del Plan de Inflación Cero por el gobierno brasileño despertó reacciones controvertidas en los sindicatos y partidos de la oposición*

profunda conmoción social y política en todo el país. La sensación general era de que el gobierno había perdido el control de la situación. La reforma ministerial que tuvo lugar a comienzos de febrero, en vez de superar la crisis, creó nuevos *impasses*. La clase política se preparaba para un ataque abierto al Ejecutivo con la reapertura del Congreso, en el mes de marzo. Los trabajadores estaban movilizados preparando una serie de huelgas reivindicativas por aumentos trimestrales o la escala móvil de salarios. Los agricultores sin tierra, con el apoyo de algunos gobernadores estatales, criticaban la inercia del presidente y varios políticos

amenazaban abandonar la alianza gubernamental, pasando a otros sectores más a la derecha o más a la izquierda. Fue en esas circunstancias que Sarney partió hacia un verdadero "todo o nada".

El Plan de Estabilización Económica, conocido también como Plan Cruzado, Plan Inflación Cero, o Plan Austral a la brasileña, fue elaborado dentro del mayor sigilo por economistas brasileños, ligados en su mayoría al Partido del Movimiento Democrático Brasileño (PMDB), socio del Partido del Frente Liberal en la alianza que sustenta al presidente Sarney. Según fuentes oficiales, el proyecto fue llevado a la práctica sin estar totalmente pronto. Para garantizar la ejecución de los cambios económicos, el presidente hizo una convocatoria a la población, pidiendo la vigilancia general sobre los precios. El llamado fue recibido con entusiasmo por una población cansada de soportar aumentos casi diarios de los precios, como consecuencia de una inflación descontrolada de 263% al año, que amenazaba llegar a 500% en 1986.

Espontáneamente, amas de casa, asociaciones de vecinos y consumidores en general se convirtieron en fiscales del gobierno, denunciando a la policía a comerciantes y prestadores de servicios que

reajustasen sus precios después que el gobierno anunció la congelación de los mismos. La participación popular, después de más de dos décadas de autoritarismo político y económico, provocó una ola de optimismo que en ciertos momentos se acercó a la euforia. La población resolvió vigilar los precios, pese a no aceptar la congelación de salarios, confiando en la promesa gubernamental de llevar la inflación a cero. Desde el fin del régimen militar, ésta ha sido la segunda vez que se le da a la población la oportunidad de salir a la calle para exigir cambios. La primera fue en 1984, para pedir elecciones directas para presidente de la República, reivindicación que hasta hoy no fue alcanzada.

### Recomposición de intereses

El Plan Inflación Cero también sirvió para una recomposición estratégica de los intereses de la industria, el comercio, la agricultura, la banca y el sector de las empresas transnacionales. Si los trabajadores ya estaban cansados de ver que los precios subían a una velocidad cada vez más frenética mientras disminuía su poder adquisitivo, para las élites económicas la inflación dejó de ser interesante en el momento en que rebasó el marco de los 250% anuales.

La industria, la agricultura y el comercio pasaron a tener una gran dificultad para calcular sus ganancias. El acompañamiento de la espiral inflacionaria pasó a exigir técnicas y equipos complejos, a la vez que se ampliaban considerablemente los márgenes de error y cualquier fracaso podía ser fatal. La banca y el capital financiero, principales beneficiarios de la especulación desde el momento en que el país pasó a vivir en función de la inflación, no fueron los más entusiasmados con el tratamiento de choque impuesto por el gobierno, pero terminaron imposibilitados de hacer críticas abiertas.

La solución elaborada por el equipo de economistas reunido en torno de los ministros de Planeamiento, João Sayad, y de Hacienda, Dilson Funaro, presentó



Dilson Funaro fue uno de los principales responsables del Plan Cruzado

el modelo técnico puesto en práctica por la coincidencia de los intereses políticos de un gobierno en descomposición y de los grupos económicos que temían perder el control sobre los lucros. Los "magos" económicos del gobierno hicieron hincapié en separar el plan brasileño del controvertido Plan Austral, vigente en Argentina desde mediados del año pasado, que también buscó un tratamiento de choque para una inflación galopante.

Hélio Santos



### Choque sin recesión

La ideología de los autores de la reforma económica brasileña es liberal. Casi todos son economistas jóvenes, formados en universidades norteamericanas (Massachusetts y Harvard), que se hicieron conocidos por la crítica sistemática al proyecto monetarista instrumentado por los gobiernos militares anteriores. En el grupo de 15 economistas que formó el núcleo central del proyecto *cruzado*, había unanimidad en torno a la idea de que un tratamiento de choque no podría generar recesión. La diferencia del plan brasileño en relación al Plan Austral es que la terapia de choque aplicada en Argentina se encontró con un paciente en recesión económica aguda, mientras la reforma del presidente

Hélio Santos



Los primeros días posteriores al anuncio del *pacote* la población depredó varios establecimientos que violaron la tabla oficial de precios

productivos y políticos liberales y de centro izquierda recompusieron la alianza establecida en 1984 durante la campaña por la redemocratización, que culminó con la

reforma del presidente Sarney fue implantada en un país que registró el año pasado el mayor índice de crecimiento económico de Occidente (8,3%). Según ese grupo, el país tendría que seguir creciendo a índices medios de 5% ó 6% al año para asegurar un proyecto con un mínimo de estabilidad. Una nueva recesión generaría desempleo y, consecuentemente, protestas generalizadas de los trabajadores, lo que sería fatal para un gobierno que tambaleaba a principios de marzo.

La solución técnica presentada por los economistas fue la oportunidad para que los sectores

elección indirecta del fallecido presidente Tancredo Neves, sustituido el día de la toma del mando por su vice, José Sarney. Para los analistas de la realidad política brasileña, la élite política y empresarial tuvo, por ocasión del Plan Cruzado, conocido también como *pacote*, la extraña oportunidad de hacer prevalecer una vez más sus intereses, haciendo concesiones mínimas a los asalariados quienes, por lo menos en el primer momento, retribuyeron con un apoyo generoso un cambio de rumbo en el cual no son los principales beneficiarios.

La estrategia de la alianza entre políticos libera-

les y empresarios puede ser mejor analizada a través de la conducta adoptada por la mayor cadena de radio, televisión y periódicos del país, la *Rede Globo*, el cuarto conglomerado privado del mundo en el sector de comunicación. Después de cometer diversos errores de evaluación política al final del régimen militar, al cual estuvo sólidamente vinculada, la *Rede Globo* entró en la campaña de las elecciones directas, después de un período de vacilación, aunque haya apoyado en el pasado la elección indirecta de gobernantes militares. Como vocero informal de la élite gobernante, con una audiencia que abarca a la mayoría de los teles-

el mismo esquema de las directas.

Pero a pesar del empeño del gobierno, de los empresarios, de los políticos liberales y de ponderables sectores de la clase media para que todo salga bien, el plan anunciado por Sarney tiene muchos puntos oscuros. El control general de los precios es una meta muy popular pero técnicamente difícil, casi imposible, aseguran algunos economistas. La vigilancia popular no va a durar indefinidamente. Además, un control total entra en conflicto con el modelo económico de mercado vigente. En marzo, las listas de precios oficiales habían llegado a los cinco mil productos, cuando surgieron problemas

entre comerciantes y mayoristas, entre fábricas montadoras y proveedores, entre mayoristas y productores agrícolas.



Walter Santos

Las amas de casa no pueden controlar la sofisticada contabilidad de las trasnacionales

pectadores del país, esa red tuvo la suficiente visión política como para apoyar la reivindicación popular por la redemocratización, ayudando a crear las condiciones necesarias para que el régimen militar fuese sustituido por un civil, sin que se rompiera la alianza entre empresarios y políticos liberales y, por lo tanto, sin cambios significativos del modelo económico. Como la élite mantuvo el proceso bajo su control, la reivindicación popular de las directas fue marginada lentamente y hoy día políticos como el presidente del PMDB, diputado Ulisses Guimarães, conocido otrora como el "señor directas ya", no quieren la elección inmediata de un nuevo presidente con la participación de toda la población.

En marzo, la *Rede Globo* se jugó entera, de nuevo, en la campaña de apoyo al *pacote*, con la consigna *tiene que tener éxito*. Se puso en marcha

mecanismos por los cuales se determinan la cotización del acero, de los combustibles, de la energía eléctrica, etc.

#### Faltan fiscales

Las amas de casa no podrán controlar la sofisticada contabilidad de las empresas trasnacionales, cuyos costos son fijados en el exterior. Será aún más difícil fiscalizar la mecánica interna del sistema financiero. Todo ello sólo es posible con una presencia hegemónica del Estado y el modelo vigente en Brasil no es el de una economía planificada. Lo más probable es que en la medida en que el control de los precios pase de la etapa del mostrador a la de las reuniones de ejecutivos y de los cálculos electrónicos, empiece a perder lentamente su rigidez y eficacia. Y vuelvan a ocurrir aumentos en

forma lenta y gradual. Incluso los autores del Plan Inflación Cero creen que esa meta es imposible. Con realismo, hablan de una inflación de hasta 20%. Pero un indicador de posibles tendencias futuras es el hecho de que las principales empresas financieras del país han fijado, después del Plan, los intereses anuales en 55%.

Acostumbrado a inflaciones galopantes, el consumidor deberá reaccionar aliviado ante intereses inferiores a 50%. Y descubrirá que la erosión de su poder adquisitivo continuará y que el plan no era la solución esperada para los problemas del país.

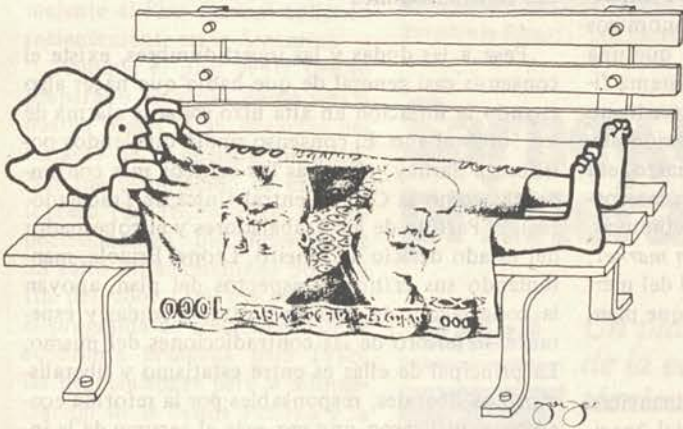
La cuestión de los salarios es uno de los puntos clave del nuevo equilibrio social que el plan preten-

en enero y principios de febrero fueron reajustado diversos precios muy por encima de la inflación, en una especie de incorporación anticipada de futura devaluaciones, y esos aumentos fueron mantenidos congelados.

Los técnicos del gobierno alegan que los trabajadores no saldrán perdiendo (ver en esta edición "El plan cambia las reglas del juego"), porque su salario congelado acabará teniendo un poder adquisitivo mantenido con una inflación baja, al contrario de lo que ocurría antes, cuando los reajustes llegaban a 100% o más cada seis meses, pero la inflación superaba los 250% al año. Sin embargo, olvidan de mencionar que esos salarios fueron congelados con su poder de compra deteriorado al extremo, con más de 20 años de contención salarial impuesto por el modelo económico de los gobiernos militares.

La campaña publicitaria masiva a favor del plan y de la congelación de los precios amainó las protestas y la movilización de los sindicatos más combativos a favor de una huelga general. Pero el problema, aparentemente sólo

**Los trabajadores inicialmente apoyaron la nueva política económica, a pesar de que en los primeros meses hay una considerable pérdida salarial**



Jorge Atbach

de. El 28 de febrero, el gobierno congeló todos los salarios del país, partiendo del promedio de las remuneraciones recibidas en los últimos seis meses, más un aumento de 8%. En términos cuantitativos, hubo una pérdida salarial que varía de 5% a 45%, dependiendo de la categoría y de la fecha del último reajuste semestral. También se implantó la escala móvil de aumentos siempre que la inflación supere 20% y se adoptó un complicado mecanismo de compensación parcial de pérdidas generadas por índices inflacionarios inferiores a 19,9%.

La reacción de los asalariados varió desde la frustración a la protesta, porque la congelación de precios fue hecha por la cotización máxima vigente el día que se divulgó el proyecto de estabilización monetaria. Varios sindicatos denunciaron que



R. Faria

que postergado. Si resurge la inflación y el control de los precios no fuera obedecido con rigor, será sumamente difícil contener la frustración sindical. El decreto-ley presidencial que implantó el plan permite negociaciones directas entre patronos y empleados, pero ese avance innegable no fue precedido por alteraciones profundas en la legislación laboral, lo que terminará favoreciendo los sindicatos de sectores clave de la economía como los metalúrgicos, pero mantiene las dificultades de las categorías cuyo poder de negociación es menor.

### El sacrificio impuesto a los empleados bancarios

El sector de los empleados en el sistema bancario es, seguramente, el que sufrirá el mayor impacto inmediato. Diversos especialistas económicos brasileños coinciden en la evaluación de que una de las mayores víctimas del plan es el sistema financiero, que pasó por un proceso de gigantismo incontrolable en el período en que la inflación disparaba diariamente. Hasta principios de marzo, era mucho más conveniente aplicar dinero en la especulación financiera que en actividades productivas. Se ganaba más en el *overnight*, en el *open market*, en el cambio negro y en la rueda infernal del mercado de opciones de las bolsas de valores, que planando, construyendo o fabricando.

La vorágine insaciable del sistema financiero terminó amenazando el propio ritmo del crecimiento industrial, cuyos recursos para inversiones bajaron acentuadamente. Crecieron las contradicciones entre los bancos y la industria, anticipando un choque casi inevitable a mediano plazo. El plan sortó esa posibilidad, favoreciendo a la industria, al comercio y la agricultura, en desmedro de la banca, cuya rentabilidad fantástica quedará reducida a márgenes considerados normales en un sistema económico estable. El sector financiero debe perder su opulencia y la consecuencia inmediata será la posibilidad de despido masivo de 70 a 100 mil bancarios, la quiebra de bancos menores y el fortalecimiento de las instituciones estatales.

La reforma económica no tuvo relación directa con el problema de la deuda externa y tampoco incluyó ninguna medida de fondo al respecto, pero los banqueros internacionales y el FMI acompañaron de cerca todo lo que se discutió y decidió en

20 - tercer mundo.

Brasilia entre el 27 de febrero y fines de marzo. La receta clásica del Fondo no fue seguida en el proyecto, porque no hubo una maxidevaluación del cruzeiro ni medidas recesivas. Pero la nueva situación no llega a preocupar a los banqueros internacionales, pues tres días después de anunciado el plan fueron prorrogadas deudas pendientes con los bancos extranjeros, sin mayores problemas, y el todopoderoso Jacques de Larosière, presidente del FMI, elogió la audacia del presidente José Sarney. Sin romper con los acreedores internacionales, Brasil obtuvo un nuevo crédito de confianza de quienes quieren cobrarle al país más de 100 mil millones de dólares: sólo de intereses, cerca de 15 mil millones, más que el saldo de la balanza comercial.

### Las contradicciones

Pese a las dudas y las incertidumbres, existe el consenso casi general de que había que hacer algo cuando la inflación en alta hizo sonar la alarma de los 500% al año. El consenso rindió dividendos políticos a Sarney, mientras los críticos más contundentes como la CUT (Central Unica de Trabajadores), el Partido de los Trabajadores y el gobernador del estado de Río de Janeiro, Leonel Brizola, manteniendo sus críticas a aspectos del plan, apoyan la congelación de precios y otras medidas y esperan el deterioro de las contradicciones del mismo. La principal de ellas es entre estatismo y liberalismo. Los liberales, responsables por la reforma económica, utilizaron una vez más el recurso de la intervención estatal para reorganizar la economía en un momento en que sus intereses parecían amenazados. Un documento elaborado por economistas, sociólogos y científicos, en una mesa redonda organizada por el Instituto Brasileño de Análisis Sociales y Económicos (Ibase) de Río de Janeiro, señaló las siguientes contradicciones del plan:

- el Estado decretó el fin de la inflación, para salir del escenario;
- congeló los precios, para que los precios sean libres;
- congeló los salarios, para que haya libre negociación;
- estatizó sectores económicos en crisis, para crear mejores condiciones para privatizarlos;
- intervino drásticamente en la economía creando una nueva moneda, nuevas reglas y sanciones, para que el Estado se torne un actor secundario. ●

Carlos Castilho

## Nota de Tapa

**E**l Brasil entró en una etapa de gran conmoción social y política, cuyas consecuencias son difíciles de prever por el momento, bajo los efectos del Plan de Inflación Cero anunciado por el presidente José Sarney el 28 de febrero último. El plan consiste en una reformulación global de la política monetaria y financiera del país, con las características de un tratamiento de "choque heterodoxo" para combatir la inflación, semejante al Plan Austral aplicado recientemente en la Argentina.

Aunque el plan venía siendo preparado en sigilo desde tres o cuatro meses atrás, el factor detonante de la decisión presidencial fue la inflación de enero y febrero (de 16,2% y 14,3% respectivamente), que hizo temer un salto inflacionario de 500% a fin del año. Con esa previsión, el programa de crecimiento de la economía brasileña para 1986, las negociaciones para la refinanciación de la deuda externa y la propia estabilidad política del gobierno de Sarney quedaban cuestionadas.

La reacción de los partidos de oposición fue de severa crítica al plan gubernamental, enfatizando sus consecuencias negativas sobre los ingresos de los trabajadores, mientras los grandes grupos económicos seguirían siendo beneficiados. A nivel sindical, la desconfianza y el rechazo a la decisión de Sarney fue predominante en los primeros momentos, pero evolucionó posteriormente hacia un reconocimiento de aspectos positivos y la exigencia de modificación de las insuficiencias o los aspectos negativos de las medidas adoptadas.

Mientras tanto, la respuesta de la población al llamado a fiscalizar la congelación de precios fue rápida y generalizada en todo el país. Se produjeron incidentes violentos incluso en comercios y su-



Presidente Sarney: "una decisión que marcará la suerte de nuestra sociedad"

# Sarney, el plan, primeras reacciones

## Brasil



*Un plan de estabilización de la economía elaborado por técnicos del gobierno Sarney cambia profundamente las reglas de juego en un momento en que la erosión de los salarios y la disparada de los precios amenazaba la estabilidad política*

permercados, cuando la población reaccionó al intento de reajustar ilegalmente los precios de los artículos de consumo. La presencia de la población obligó a detener la remarcaación e incluso a bajar algunos precios, al mismo tiempo que varios infractores eran multados o detenidos por las autoridades.

"Esta es una convocatoria para que juntos, gobierno y pueblo, tomemos una decisión grave y difícil. Ella marcará la suerte de nuestra sociedad en los próximos años", comenzó diciendo el presidente Sarney al anunciar, el 28 de febrero último, por

cadena de radio y TV, la decisión de implantar el Plan de Inflación Cero en el país.

"Llegamos al agotamiento de los paliativos", expresó más adelante el mandatario, antes de enumerar las nuevas medidas económicas, y advirtió que las mismas "no son copia de ningún programa instaurado por cualquier otro país", adelantándose a las posibles comparaciones con el Plan Austral aplicado recientemente en Argentina.

"Nuestra economía tiene peculiaridades y condiciones propias, que exigen soluciones propias", enfatizó Sarney, reafirmando el compromiso del gobierno con el crecimiento de la economía brasileña y con la prioridad hacia los problemas sociales.

"El Brasil crece, el desempleo cae, las finanzas públicas están saneadas", agregó.

Sarney reiteró algunas frases de un discurso anterior, cuando dijo que "combatir la inflación es punto de honra del gobierno" y que "la inflación ha sido el peor enemigo de nuestra sociedad, confiscando no sólo el salario: confisca el pan". "Este es, por tanto —señaló—, un programa de defensa del poder de compra de los asalariados".

"El gobierno no ahorrará empeño y energía para hacer cumplir sus propósitos. Pero no alcanzará nuestra firmeza, si falta el coraje del pueblo. Fue el coraje del pueblo el que nos reintrodujo en la democracia. Fue el coraje del pueblo que restableció el crecimiento económico. Fue el coraje del pueblo que aseguró la negocia-

ción soberana de la deuda externa. Será el coraje del pueblo que va a derrotar la inflación", expresó el presidente, apelando a la participación popular.

"Todos estaremos movilizados en esta lucha. Cada brasileño o brasileña será un fiscal de los precios", dijo Sarney y acentuó que "nadie podrá, a partir de hoy, practicar la industria de la remarcación. El establecimiento que lo haga será cerrado y esa práctica conducirá a la prisión de los responsables".

### El Plan de Inflación Cero brasileño

El plan de combate a la inflación adoptado por el gobierno brasileño crea una nueva moneda nacional, el "cruzado", equivalente

en el inicio a mil cruzeiros. El cruzeiro convivirá por cierto tiempo con el cruzado, pero se irá depreciando en forma progresiva, hasta ser sustituido totalmente por la nueva moneda. El Banco Central publicó una tabla para la conversión en cruzados de las deudas con vencimiento futuro, que eran calculadas anteriormente con una previsión de inflación ahora sin valor.

Se elimina el sistema de corrección monetaria automática de acuerdo con la inflación, vigente hasta ahora en todos los contratos financieros, uno de los principales factores alimentadores de la especulación y la inflación. Las aplicaciones financieras sobre títulos públicos, en el *open market* y en el *overnight*, tendrán rendimientos fijos según la tasa de interés establecida por el Banco Central. Sólo son exceptuadas de esta medida las cuentas de ahorro personal, cuyos reajustes pasan de mensuales a trimestrales, con 6% de interés anual.

Los precios de los artículos industriales y de consumo, así como las tarifas de los servicios públicos, son congelados por tiempo indeterminado. La violación de la lista de precios fijada por el gobierno puede conllevar la multa o el cierre del establecimiento y la



Comercios que subieron los precios fueron destruidos



prisión de su propietario. Cada ciudadano tiene autoridad para controlar el cumplimiento de esta medida y denunciar a los infractores ante las dependencias públicas encargadas de aplicar la ley. Los alquileres y mensualidades del sistema nacional de habitación son congelados por un año.

Los salarios son convertidos en cruzados según el valor medio real de los últimos seis meses, a lo cual se suma un aumento general de 8%. A partir del 1º de marzo, se crea una escala móvil de salarios, que determina reajustes automáticos de los mismos cada saltos de 20% de la inflación,

sin desmedro del reajuste anual general. Al mismo tiempo, se mantiene la libertad de negociación entre empresarios y trabajadores para aumentos por productividad u otros conceptos, excepto lógicamente por reposición salarial. Además, se crea un sistema de seguro por desocupación (durante cuatro meses), sin antecedentes en el Brasil.

En materia de política cambiaria, por último, se estableció una cotización fija del dólar con relación al cruzado, eliminando las minidevaluaciones periódicas que se venían aplicando con el cruzeiro. En el cambio oficial, el dólar se cotizaba a 13.680 cruzeiros la compra y 13.750 la venta. En el paralelo, un dólar estaba a 19 mil cruzeiros la compra y 20 mil la venta. A partir de ahora, el dólar pasó a valer 13,77 cruzados. En los primeros días de vigencia del plan, el dólar se cotizaba a 17 cruzados en el mercado paralelo.

#### **Brizola: "una confiscación indecorosa de los salarios"**

El gobernador del estado de Río de Janeiro y principal líder del "Partido Democrático Trabalhista (PDT)", situado en la oposición al gobierno de Sarney, criticó severamente el nuevo plan económico, alegando que confisca los salarios de los trabajadores, concentra aún más la distribución de la renta y beneficia a los grandes grupos económicos.

Hablando por cadena de radio y TV, una semana después de iniciado el Plan de Inflación Cero, Brizola advirtió a la población para "no dejarse



La política salarial es el punto más controvertido del plan

impresionar con esta onda publicitaria" y señaló que los bancos internacionales, los grupos extranjeros y el propio FMI aprobaron las medidas, así como sectores que apoyaron al régimen militar brasileño. "Si es bueno para ellos, no es bueno para nosotros", resumió el gobernador.

El líder del PDT reconoció, no obstante, algunos puntos positivos en el plan de Sarney, como la congelación de precios y de las mensualidades del sistema de habitación, además del seguro por desocupación, aunque esta última la consideró "una iniciativa limitada, restringida". "Ahora, queremos una congelación justa —advirtió Brizola—. No vamos a controlar sólo los artículos que compra la población, sino también las materias primas que forman los precios y que son producidas por los grandes grupos".

Las críticas más duras de Brizola se refieren a la política salarial del nuevo plan, en la cual ve un parentesco con políticas aplicadas durante el régimen militar en la década del 60. "Nuestra conclusión es que, sin ninguna duda, existe una confiscación indecorosa de los salarios", afirmó el dirigente opositor, acusando al plan de adoptar la política de austeridad preconizada por el FMI.

El intendente de Río de Janeiro, Saturnino Braga, también integrante del PDT, llamó la atención para las relaciones entre el plan antiinflacionario y el pago de la deuda externa. Braga reclamó la adopción de una posición semejante a la de Perú, destinando al pago de la deuda sólo un porcentaje de las exportaciones, para que los

recursos extraídos de la especulación financiera sean efectivamente invertidos en la actividad productiva del país.

Por último, Brizola volvió a reiterar su cuestionamiento a la legitimidad del mandato del presidente Sarney, originado en la última sesión del Colegio Electoral establecido por el régimen militar, el 15 de enero de 1985, cuando salió victoriosa la fórmula Tancredo Neves-José Sarney, con el apoyo del opositor Partido del Movimiento Democrático Brasileño (PMDB) y de sectores disidentes del oficialismo.

Para el gobernador de Río de Janeiro, las próximas elecciones del 15 de noviembre, cuando serán renovados los gobiernos estaduais y el Congreso Nacional, que asumirá funciones de Asamblea Constituyente, deben coincidir con la primera elección directa para Presidente de la República desde el golpe militar que derrocó a Goulart en 1964.

#### Lula: Los trabajadores son las "únicas víctimas"

Para el presidente del Partido de los Trabajadores (PT), Luiz Ignacio "Lula" da Silva, con la nueva política económica, "el gobierno vendió una gallina común como si ella pusiese huevos de oro". El PT reivindicó la "revisión completa" de la política salarial fijada por el plan gubernamental, considerada por el partido "una de las mayores reducciones salariales de los últimos años".

Los economistas del PT llegaron a la conclusión de que "la congelación de los precios de los alimentos básicos terminó privilegiando a los dueños de los supermercados, pues el gobierno esperó que pasaran cuatro meses de remarcación de los precios, mientras los trabajadores tuvieron sus salarios congelados por abajo".

Lula consideró que los trabajadores son las "únicas víctimas" del Plan de Inflación Cero y explicó que una prueba de ello es que las medidas recibieron el apoyo de "los acreedores externos, de los banqueros, de los grandes propietarios, de los industriales y de Antonio Delfim Neto", ex ministro de Hacienda y de Planea-



miento en sucesivos gobiernos militares.

Por su parte, la dirección nacional del PT emitió un documento donde "alerta a la opinión pública

para que, a pesar de las simpatías populares que provocó la reforma monetaria, atienda a los diversos aspectos que perjudican a la mayoría de la población, así como a otros que, voluntariamente o no, son oscuros".

"Los salarios están siendo convertidos, de for-



El Plan no asegura la reposición salarial integral

ma incorrecta y subestimada, por la media real de los últimos seis meses, sin asegurar la reposición salarial integral de ese período, durante el cual se verificaron las mayores tasas inflacionarias de la historia del país. Pero los precios, los intereses y las Obligaciones del Tesoro Nacional (OTN) fueron convertidos por el pico, o sea por los valo-



La población se adhirió masivamente al llamado del presidente Sarney para fiscalizar la congelación de los precios

res establecidos en los últimos días de febrero”, expresa el documento del PT.

El sistema de seguro de paro también es criticado por el PT, considerando “extremadamente restringidos” los criterios del plan para clasificar a un trabajador como desocupado. No obstante, la dirección del PT decidió apoyar la congelación de precios y convocó a la población a organizarse y luchar por “su real concreción”.

#### Organizaciones populares evalúan aspectos positivos y negativos

En un primer momento, las centrales obreras reaccionaron con gran desconfianza ante el plan del gobierno y lo rechazaron en bloque, sobre todo por el hecho de no haber sido consultadas previamente y por estimar que la congelación de precios no tendría efecto, mientras los salarios eran congelados e incluso reducidos en algunos casos. Sin embargo, a medida que se conoció con mayor precisión el contenido del plan y la reacción favorable de la población, esa posición inicial evolucionó hacia un apoyo de los aspectos que se reconocen como positivos, al mismo tiempo que se exige la rectificación de lo que se considera insuficiente o negativo.

A pesar de estimar que el plan del gobierno fracasará, la Central Unica de los Trabajadores (CUT) decidió participar activamente en la fiscalización

de los precios, procurando incluso tomar la delantera en la organización de la población que interviene en el control de la congelación por parte de comercios y supermercados. Para la CUT, el Brasil vive “un rico momento de educación política” y la vía abierta por el gobierno para la participación de la población en el control de los precios ofrece la oportunidad de demostrar la incapacidad del capitalismo para planificar y resolver los conflictos internos de la economía. La CUT mantiene asimismo su cuestionamiento a la política salarial del plan y comenzó a elaborar una plataforma de reivindicaciones al respecto.

Por su parte, la Coordinación Nacional de la Clase Trabajadora (CONCLAT) reconoció la congelación de precios, la escala móvil de salarios, el seguro de paro y el combate a la especulación financiera como “conquistas de los trabajadores”, al mismo tiempo que decidió mantener una postura crítica frente a lo que considera como errores del plan. “La CONCLAT estima que este plan debe tener éxito, porque de lo contrario no es sólo el gobierno el que fracasa, sino que todos nosotros también fracasamos”, dijo el dirigente Antonio Rogerio Magri. La CONCLAT reclama una reformulación de la tabla de conversión de los salarios y la extensión del seguro de paro a todos los trabajadores, así como una reducción de 20% a 5% del nivel de reajuste automático de la escala móvil.

## Brasil

### “La reforma cambia las reglas del juego”

**C**oautor del Plan Austral argentino y uno de los principales responsables por la reciente reforma brasileña, el economista Francisco Lopes<sup>1</sup> definió, las principales metas y perspectivas de la nueva política económica adoptada por el gobierno.

“Desindexación sin recesión” es la meta básica del modelo, en el cual los asalariados son — según Francisco Lopes — el único sector de la sociedad brasileña que resultó beneficiado pues, mediante la sanción de un decreto posterior, 60% de la inflación será incorporado automáticamente a los salarios, mientras los 40% restantes quedarán librados a la negociación directa.

“Las grandes fortunas amasadas en Brasil en los últimos años provienen del mercado financiero, que fue el más perjudicado con las nuevas medidas, aseguró Lopes. Con el fin de la inflación, desapareció la posibilidad de especular en el *overnight* (mercado de depósitos por un día, remunerados con tasas de hasta 0,5% diarios) y, en consecuencia, aumentaron los recursos disponibles para inversión en actividades productivas, que dan empleo y pagan impuesto.”

La filosofía del plan es “cambiar las reglas del juego, cambiar la moneda”, explicó Lopes.

La fecha de la promulgación del decreto (28 de febrero) fue una decisión política del presidente Sarney. Aunque algunos economistas del equipo oficial hubieran preferido que el programa entrara en vigor en enero, Francisco Lopes defendió la fecha de febrero, cuando el índice de inflación alcanzaría un nivel insostenible y la medida podría ser aceptada más fácilmente por la sociedad.

La elaboración del plan comenzó en setiembre del año pasado, cuando Francisco Lopes fue llamado a Brasilia para participar de la primera reunión a nivel gubernamental. El sigilo, que fue la clave del éxito, impidió la confección de las listas de precios congelados antes de la promulgación del plan. “Si lo hubiéramos intentado, explica Lopes, por lo menos 500 personas se habrían en-

terado de la congelación y todo se habría perdido.

He aquí un resumen de los criterios expuestos por Lopes a los periodistas:

- 1) Los instrumentos del plan pueden ser analizados y revistos.
- 2) La meta es alcanzar una inflación entre 5 a 7% anuales.
- 3) El gobierno no se propone intervenir en las negociaciones entre industria y comercio, con respecto a la fijación de las ganancias de cada uno, por considerar que las partes llegarán a un acuerdo. En caso contrario, el gobierno se verá obligado a intervenir.
- 4) Es más fácil adoptar un plan económico en un país con una tasa de inflación superior a 200% anual, que en otro con 10 a 15%.
- 5) Con el fin de la inflación, el problema del déficit público no tiene mayor relevancia.
- 6) Las empresas estatales deben continuar invirtiendo; no se les debe impedir que busquen nuevos préstamos en el exterior.
- 7) La paridad cambial permanecerá fija por un año.
- 8) Si el plan funciona, no será necesario aplicar el reajuste automático de salarios.
- 9) El gobierno debe resolver aún el problema de los subsidios al trigo y al alcohol. La política del alcohol será reformulada en función de la nueva realidad del mercado internacional del petróleo.
- 10) A diferencia de la Argentina, el Brasil no sometió el plan a la opinión del Fondo Monetario Internacional. El FMI se enteró después.
- 11) Existen numerosas diferencias entre Brasil y Argentina. Mientras la Argentina aplicó el Plan Austral en medio de una recesión, el Brasil está en crecimiento.
- 12) Brasil no precisa de *new money* (nuevos préstamos). Se trata de un país con un superávit de 12.000 millones de dólares en su balanza comercial, lo que constituye un atractivo para inversionistas y banqueros internacionales.
- 13) Con el éxito del plan, Brasil estará en mejores condiciones para negociar su deuda externa. ●

<sup>1</sup> Francisco Lafaiete Lopes, 39 años, es doctor en economía, graduado en Harvard. Fue director de la Sección Docente de la Fundación Getulio Vargas, en Brasil, y es hoy coordinador de los cursos de postgrado en economía de la Pontificia Universidad Católica (PUC), de Río de Janeiro.

## Deuda sobre nuevas bases

Desde que fue anunciado el paquete económico, el ministro de Planeamiento, João Sayad (PMDB, San Pablo), no cesa de recibir invitaciones para participar en seminarios y dar conferencias. Los más diversos sectores de la sociedad brasileña desean conocer a fondo las consecuencias de la reforma y el ministro es una de las figuras claves del equipo de jóvenes economistas que participó en la formulación del "Plan Cruzado".

En declaraciones exclusivas a *cuadernos del Tercer Mundo*, João Sayad abordó un aspecto que, no obstante todo el interés en el paquete, quedó en Brasil relegado a un plano secundario: la relación entre la deuda externa y el plan anunciado por Sarney el 28 de febrero.

"El gobierno heredó una tarea histórica: contener la inflación. Esa es la tarea de este año 1986, con el paquete económico. Una vez que la economía esté ecuacionada, lo que se logrará en los próximos meses, Brasil deberá abocarse a la renegociación de la deuda externa sobre otras bases. Eso deberá ocurrir el año próximo", afirmó el ministro.

"Nuestro PIB es más o menos 300 mil millones al año —agregó João Sayad— y enviamos al exterior 12 mil millones, 4% del PIB, por concepto de pago de intereses de la deuda. Lo podremos continuar mandando en 1986, tal vez en el 87 y quizá en el 88. Pero esa situación no es deseable y no podrá continuar indefinidamente.

"La cuestión de la deuda es un problema complejo, creado por varios factores, como la política económica de los Estados Unidos, la gran masa de dólares oriunda de las naciones productoras de petróleo, la irresponsabilidad con que se hicieron los préstamos a los países endeudados, la forma como procedieron los gobernantes de esos países. Por eso la solución no es fácil.

"En 1987 Brasil se esforzará por conseguir de los banqueros internacionales una disminución del *spread* y menores tasas de interés. Pero sobre todo deberemos ser creativos en la forma de negociar, innovar".



Sayad: "Con exportaciones crecientes, una economía saneada y estabilidad monetaria, podemos exigir nuevas condiciones de los acreedores"

*¿Cómo se podrá innovar?*

— Exigiendo la presencia de los bancos oficiales en la negociación.

*¿Y de los gobiernos?*

— Por la importancia de la deuda externa en la economía mundial la participación de los gobiernos involucrados acabará siendo imprescindible. Sin eso no habrá solución.

*Después del paquete económico, ¿mejoran las condiciones de Brasil para negociar ante sus acreedores?*

— Sin duda. Con exportaciones crecientes, una economía saneada y estabilidad monetaria, podemos exigir nuevas condiciones de los acreedores pues para ellos somos un buen negocio.

*¿Brasil se plantea siempre una negociación bilateral con los acreedores o puede defender una negociación multilateral? ¿Se prevén conversaciones con México, Argentina, Venezuela y otros grandes deudores?*

— Brasil ya ha entablado conversaciones con México, Argentina y otros países latinoamericanos deudores a través del Ministerio de Hacienda. Esos contactos deben ser profundizados y ampliados. Si no para una negociación multilateral, al menos para trazar una estrategia común a aplicar ante los acreedores.

Consultado el ministro sobre la iniciativa de los presidentes Raúl Alfonsín, de Argentina y Alan García, del Perú, de promover un mayor intercambio comercial entre los países latinoamericanos sin el uso del dólar, respondió que "la integración económica latinoamericana es una vieja aspiración de nuestros pueblos y toda iniciativa que tienda a fortalecerla es vista con agrado por Brasil".

**EXCLUSIVO**

**E**l embajador mexicano Porfirio Muñoz Ledo es uno de los negociadores más experimentados y prestigiosos del Tercer Mundo, con una larga trayectoria en el terreno de la diplomacia y la economía internacional, campos en los que se desempeñó como representante permanente de su país ante las Naciones Unidas, Presidente del Consejo de Seguridad y Presidente del Grupo de los 77. Antes había sido Secretario (ministro) de Trabajo y de Educación, así como Presidente del Partido Revolucionario Institucional (PRI), de cuyas comisiones de Asuntos Internacionales e Ideológica forma parte actualmente. En estos momentos, además, Muñoz Ledo organiza un programa de investigación sobre problemas latinoamericanos en la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM) e imparte conferencias en distintas universidades de su país y del extranjero.

En esta entrevista exclusiva a *cuadernos del tercer mundo*, realizada en Río de Janeiro. Porfirio Muñoz Ledo defiende la tesis de la necesidad de crear instancias de discusión entre los presidentes de los



## El Tercer Mundo ante la reunión de Tokio

Porfirio Muñoz Ledo, expresidente del Grupo de los 77, defiende la realización de reuniones regionales con los países deudores, para presentar al Norte una propuesta

*En su opinión ¿qué criterios deberían adoptar los países deudados en su relación con los acreedores internacionales?*

— La deuda externa y el pago de su servicio están creando enor-

mes distorsiones en la política y en la sociedad de los países deudores. Ha llegado el momento de concretar los principios delineados en el Consenso de Cartagena. En primer término, el establecimiento de tasas de interés que respondan a niveles históricos, a niveles semejantes a aquellos con los cuales los países industrializados llevaron a cabo sus procesos de desarrollo.

Debe considerarse como justa una tasa no mayor de 3% y como máximo de 6%, que corresponde a la tasa real de ganancia.

*... ¿una tasa fija?*

— Naturalmente. La

tasa de interés deberá ser fija para no estar sujeta a futuras fluctuaciones en el mercado.

En segundo término, está el problema de la proporción entre el pago del servicio de la deuda y los ingresos de divisas provenientes de exportaciones, particularmente importante en los países con un sector externo débil o cuyas exportaciones son fluctuantes.

Sin embargo, el criterio que parece más relevante es de carácter general, porque sirve al mismo tiempo para fijar los objetivos últimos de las negociaciones que están en curso, y es que el pago del servicio de la deuda sea compatible con los proyectos de desarrollo y las

necesidades internas de los países. El primer criterio es financiero, el segundo es económico y el tercero, político.

Sobre estos criterios debe procederse a negociar de acuerdo con las condiciones de cada país.

*¿Cómo interpreta, a la luz de los criterios expuestos, la reciente decisión del gobierno de México en relación a las negociaciones con los acreedores?*

— Considero que es el inicio de un replanteamiento de nuestra relación económica con el exterior. Cuando aparezca esta entrevista es posible que ya se conozca el resultado de esas negociaciones, pero me adelanto a decir que si se logra lo que anunció el presidente De la Madrid, que el monto anual del pago del servicio de la deuda quede ajustado a la capacidad real de pago del país — y por capacidad real de pago no sólo entiendo una proporción respecto de nuestro ingreso de divisas, sino también una cifra que haga efectivamente posible la reactivación del desarrollo de México — habremos dado pasos en el buen camino.

Ese camino está señalado no sólo por el propio consenso de los países latinoamericanos, sino también por los principales documentos que hemos suscrito como estados soberanos en organizaciones internacionales como las Naciones Unidas y en compromisos asumidos por los países en desarrollo dentro del Grupo de los 24, que es nuestra representación conjunta frente a las instituciones financieras internacionales. De acuerdo con ellos, el problema de la deuda no puede quedar desligado de los prin-

cipales aspectos de la economía internacional.

*¿Cuáles, por ejemplo?*

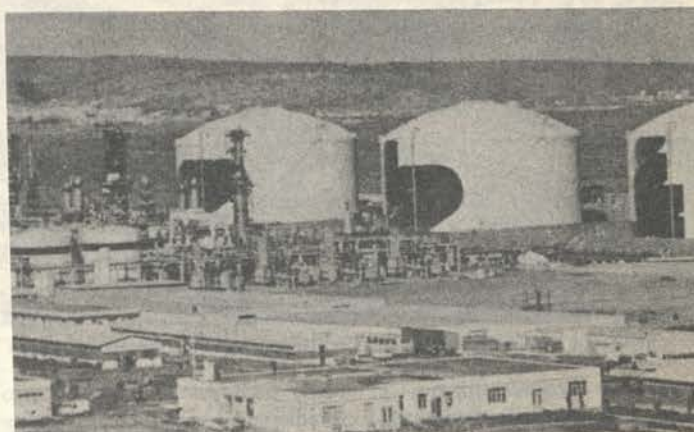
— Debemos vincular, como lo hemos señalado reiteradamente en las agendas internacionales, el pago de la deuda con la cuestión del comercio, por consiguiente con el abatimiento de las barreras proteccionistas, con el precio de las materias primas, con la cuestión de los nuevos financiamientos...

*¿Y en este momento de baja drástica del precio del crudo, con la cotización internacional del petróleo?*

— Es evidente que en el mar-

lo planteó México cuando presidíamos el Grupo de los 77. Se recordará que en 1979 quedó aprobado unánimemente por la Asamblea en la resolución 34-138, el lanzamiento de dichas negociaciones. A pesar de los intentos que se hicieron durante los años subsiguientes — que incluyeron una reunión al más alto nivel de jefes de Estado en la ciudad de Cancún, por oposición de los principales centros industrializados de Occidente y, en primer lugar, de la superpotencia occidental, no se logró llegar a un acuerdo definitivo.

*¿Qué se ha hecho desde entonces?*



La energía no puede quedar ausente de la negociación económica

co de la negociación económica no puede quedar ausente la energía.

#### Un planteamiento pragmático

*Años atrás se intentó una negociación sobre estas bases y fracasó...*

— Es cierto, estos principios estaban contenidos en la agenda resumida de las negociaciones económicas globales, tal como

— De acuerdo con las pautas trazadas por el Movimiento de Países No Alineados, en la reunión de Nueva Delhi de 1983, México replanteó el esquema de las negociaciones en dos etapas. De ese modo, los problemas más urgentes podían ser tratados en una primera fase, en un procedimiento de negociación que no excluyera la participación de las instituciones financieras inter-

tercer mundo — 29

nacionales, a pesar de que en esos organismos el peso de los países más poderosos es muy superior al de los demás. Pero tampoco debía excluir la participación de la Asamblea General de las Naciones Unidas.

Se llegó, pues, a un equilibrio entre los distintos foros y a un planteamiento pragmático respecto a los temas de la negociación, que son precisamente los que ahora están en el

en la historia hechos y tendencias que son de alguna manera ineluctables. A mí me parece que, en un plazo mayor o menor, las deudas de la mayoría de los países del Tercer Mundo van a ser reajustadas. Naturalmente, para los acreedores será mejor mientras esto más se atrase y los ajustes no se generalicen en cadena. Como se dijo en la reunión de Londres, ellos quisieran tratar caso por

y cada uno en acuerdo con su propio contexto, aunque contando con el apoyo de los demás.

*El problema es que cuando México, Brasil, México Nigeria hablan por sí solos, tienen un determinado peso específico. Pero cuando lo hace un país de economía débil, tiene otro. De ahí la necesidad de la negociación colectiva, en particular para los países pequeños.*

— Yo creo que es un problema de etapas. Los países que tienen mayor peso, inclusive por el propio volumen de sus deudas, deben ser los pioneros. Pero es cierto que los países de economía débil están en desventaja. Por eso, después que se abra la brecha, es necesario armar un diálogo político para lograr por diferentes medios que los criterios que se hayan adoptado para los países más fuertes económicamente, sean extensivos a países de menor desarrollo relativo y aun mejorados los términos de la negociación.

*Ya hay algunas iniciativas a nivel de Naciones Unidas para ayudar a los países pequeños. ¿Cuáles, por ejemplo?*

— El problema de los países pequeños resulta dramático. Actualmente hay en formación mecanismos de asesoría internacional para ellos. No solamente carecen de peso político, sino muchas veces de los contactos, del *modus operandi* y de los cuadros para hacer frente a una negociación de esa naturaleza. En el Grupo de los 77 habíamos lanzado la idea de tener un sistema de asesoría y apoyo a los países con menores posibilidades, en el marco de la cooperación Sur-Sur.

Hay que pensar con la mayor rapidez cómo hacer un frente co-



**"De acuerdo con los No Alineados, México planteó negociaciones en dos etapas"**

tapete: el proteccionismo, el financiamiento para el desarrollo, la energía, la seguridad alimentaria y las materias primas.

#### Negociar con criterios semejantes

*Pero si eso sucediera, en verdad lo que se estaría discutiendo sería el problema más amplio de las relaciones económicas internacionales, no sólo la deuda, y los acreedores rechazan la tesis de las negociaciones globales...*

— Es natural que los países acreedores se defiendan lo más que les sea posible. Pero hay

caso, para que ningún criterio pueda aplicarse automáticamente a los demás países. Es así que la negociación con Argentina ha tenido un curso propio, con Brasil otro y con México también.

*Pero la reivindicación de una negociación colectiva se basa en la necesidad de crear una situación de fuerza ante los acreedores.*

— La negociación colectiva no debe preocuparnos demasiado. Lo que necesitamos es negociar todos con criterios semejantes



mún para apoyar a los países de menor desarrollo.

### Un círculo vicioso

*Como usted ya mencionó, en la propuesta de Cartagena está la necesidad de vincular el comercio externo con el pago de la deuda. Sin embargo, cuando el gobierno del Perú fijó en 10% de las exportaciones el nivel máximo del pago de su deuda, recibió como respuesta de los acreedores una campaña difamatoria, presiones y bloqueos. ¿Qué conclusiones debemos sacar, entonces?*

—Hemos vivido hasta ahora en un círculo. Los países latinoamericanos plantearon, con la mayor serenidad y equilibrio, el diálogo político. La negociación se rechazó o se difirió. Entonces, algunos países como el Perú, fijaron sus posiciones de manera unilateral. En consecuencia, surgieron protestas y presiones porque se han fijado los términos de las negociaciones a partir de la decisión soberana de algunos deudores, desconociéndose que hubo una previa negativa al diálogo. Yo creo que el camino que estamos transitando debería llevarnos, a breve plazo, a la mesa de negociaciones, donde tomáramos en cuenta las iniciativas unilaterales y abriéramos la posibilidad de acuerdos multilaterales.

*¿Quiénes se deben sentar en esa mesa de negociaciones: los gobiernos, las entidades privadas, otras organizaciones que tienen injerencia en la cuestión de la deuda?*

—Por definición, esas negociaciones no son gubernamentales. Ese ha sido el argumento empleado por los países industrializados para no sentarse a la mesa de ne-



Cuando el diálogo político reivindicado por los países latinoamericanos fue rechazado, Alan García (foto) actuó en forma unilateral

gociaciones: arguyen que la mayor parte de la deuda está contraída con entidades privadas.

Pero para que el diálogo multilateral pueda establecerse, tiene que ser entre entidades responsables en el escenario internacional, es decir, entre gobiernos. Un prerrequisito para que este diálogo político pueda establecerse es el reconocimiento de la responsabilidad de los Estados, cuyas instituciones financieras, públicas o privadas, tienen el papel de acreedores. De otra manera, los ajustes tendrían que continuar país por país, porque cada uno tiene acreedores distintos. Como mencioné al comienzo, el planteamiento de Cartagena tiene un nivel financiero, uno económico y otro político. Sólo cuando lleguemos al nivel político, estaremos en la verdadera negociación.

### La propuesta del Norte

*Así como hemos estado hablando de la necesidad de coor-*

*dinación entre los deudores, hay de hecho, niveles de acuerdo entre los acreedores. La cuestión de la deuda amenaza la salud financiera de los mercados del Norte. ¿Cree usted que ellos van a proponer algunas medidas en forma conjunta?*

—En este momento se está preparando la agenda de la próxima cumbre de los siete países industrializados, que se va a celebrar en Tokio a fines de mayo o principios de junio. Sé, porque he estado en contacto con algunos de los organizadores de este encuentro, que su preocupación fundamental es precisamente cómo encarar esta nueva situación creada, de una parte, por el brusco descenso de los precios del petróleo y, de otra, por el inicio de renegociaciones de la deuda sobre bases distintas de las tradicionales. Es el caso de México, Brasil y Argentina, así como los de Perú y Nigeria.

Es evidente que estos fenómenos obligaron a un replantamiento

to de la reunión de Tokio. Los países industrializados buscarán dar una respuesta conjunta a la fase actual de la crisis. De ahí la importancia que nosotros podamos plantear en Tokio, y no nos queda mucho tiempo, una posición articulada y precisa.

*¿A qué nivel habría que discutir ese planteamiento conjunto?*

—Consenso de Cartagena, Grupo de los 24, Grupo de los 77, son tres instancias. Lo ideal sería, desde luego, una presentación conjunta sobre el estado actual de los problemas de todos los países en desarrollo.

*¿Eso es viable?*

—Lo veo bastante difícil porque, ante la ausencia de negociaciones de los últimos años, se ha erosionado el frente común de los países en desarrollo.

*Ante la urgencia de la respuesta ¿su idea es que se discuta en foros ya estructurados?*

—Sí, por eso la necesidad de un primer paso a nivel de Cartagena o del Grupo de los 24 que, de todas maneras, es representativo del conjunto de los países en desarrollo.

*¿Esa sería una solución a cortísimo plazo o a mediano plazo?*

—Me parece necesaria la celebración de reuniones de jefes de Estado de los países en desarrollo, con periodicidad semejante a la que realizan los países industrializados, porque de otro modo nuestra capacidad de respuesta es limitada, tardía y de insuficiente peso.

*Los países en desarrollo que forman parte del Movimiento de*

*los Países No Alineados, se reúnen cada tres años en las conferencias cumbres. ¿Propone usted otras citas, con otra agenda?*

—El Movimiento de los Países No Alineados en su agenda de las conferencias cumbres —que como sabemos no tienen carácter universal— discute temas esencialmente políticos. No hay en realidad un debate económico de parte de los jefes de Estado, ya que esos temas se abordan a otros niveles. Desde la presidencia del Grupo de los 77, nosotros sugerimos —antes que se formara Cartagena— que se estableciera en cada una de las regiones una especie de comité de países, coordinadores del diálogo.

De cada región se reuniría un grupo reducido de jefes de Estado que, mediante un sistema adecuado de consultas, pudiera ser vocero de los demás. Después de las reuniones iniciales en cada región, un grupo de jefes de Estado de Asia, África y América Latina se reuniría en un plazo relativamente breve.

Nuestra idea es la constitución de un grupo de seis o siete jefes de Estado latinoamericanos, un grupo quizá mayor africano y otro de países asiáticos, mediante un mecanismo de rotación, de alguno o de todos esos Estados, con la creación de un secretariado ágil y fuerte para preparar las agendas. La cúpula así formada se reuniría cada año para formular propuestas a los organismos de los países en desarrollo y a los industrializados.

#### Mecanismos de articulación ágiles

*Volvamos a Tokio. ¿Piensa usted que América Latina debería reunirse para elevar una pro-*

*puesta común? ¿A qué nivel?*

—A nivel de presidentes del Grupo de Cartagena. Después debería realizarse una reunión al más alto nivel, sea por el procedimiento que he planteado, o bien si esto se revelara inviable, con los jefes de Estado de los países del Grupo de los 24, que está constituido y es representativo del mundo en desarrollo.

Ya que no hemos podido constituir una OCDE (Organización de Cooperación y Desarrollo Económico) del Sur, a pesar de todos nuestros esfuerzos, quizá la formación del secretariado de esas cumbres de los países en desarrollo pudiera cumplir esa función. Para poder plantear posiciones conjuntas necesitamos tener mecanismos de articulación ágiles y actuar a nivel semejante al que actúan los países del Norte, con una periodicidad equivalente. Esto podría reanimar el diálogo Norte-Sur.

#### Un Sela político

*¿No cree que de estas carencias de instancias de discusión latinoamericana se desprende la necesidad de crear un nuevo organismo regional, que no puede ser, obviamente, la OEA?*

—Naturalmente que sí. Esto es lo que hemos llamado el Sela (Sistema Económico Latinoamericano) político. El Sela fue una iniciativa mexico-venezolana que tenía por objetivo crear un foro en materia económica. La idea llevaba en germen la evolución hacia una instancia que pudiera con el tiempo ir abordando las cuestiones políticas. Es necesaria la constitución de un mecanismo de carácter político a nivel latinoamericano, con la tota-

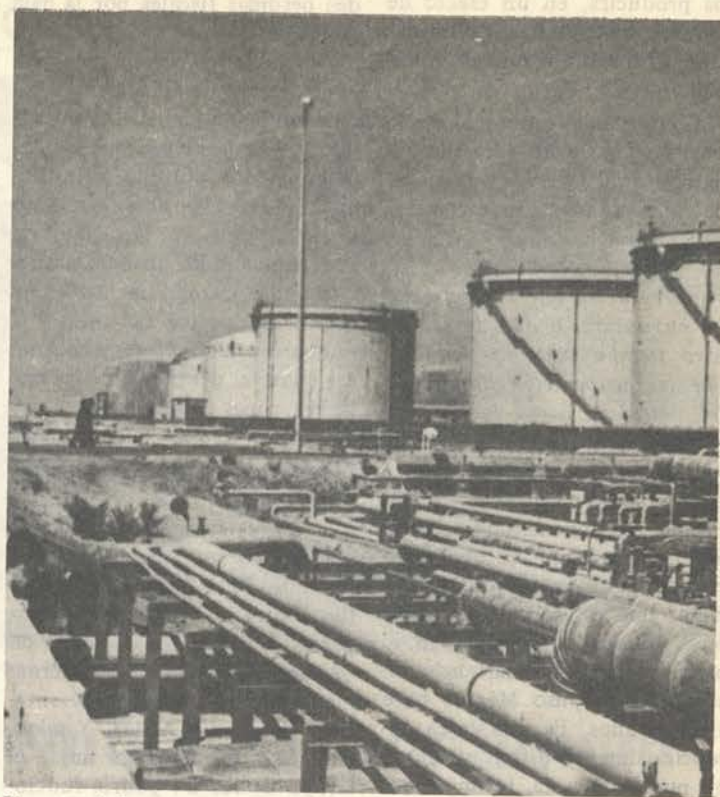
lidad de los países de la región.

Pero al mismo tiempo, hace falta un sistema de coordinación económica de los países en desarrollo. Mientras que un foro político latinoamericano debe ser por naturaleza universal, es decir, deben estar todos los países de la región, el núcleo de coordinación de las posiciones económicas del Tercer Mundo tiene que ser representativo. Las decisiones finales deben tomarse a nivel de 127 países, por el consenso multilateral de las Naciones Unidas. Pero las articulaciones previas tienen que hacerse a nivel de grupos más reducidos, que podrían reunirse a nivel de sus jefes de Estado. A partir, por ejemplo, del impulso de Cartagena.

#### El caos petrolero y la economía mundial

*¿Cuál es la incidencia de la cuestión energética en el problema de la deuda? ¿No cree usted que al haber perdido países como México y Venezuela buena parte de sus ingresos en divisas, las naciones industrializadas tendrían que flexibilizarse en las negociaciones financieras?*

— La crisis energética es un problema complejo. Lo menos que se puede decir, sin embargo, es que se trata de un síntoma claro del desorden económico internacional. Es evidente, por una parte, que las expectativas de ganancia de los productores de hidrocarburos, apoyadas en las tasas de crecimiento de los años anteriores, se han visto contrariadas por la recesión de la economía mundial. Por otra parte, los problemas de divisas que ya padecían algunos de nuestros países por el exceso



El caos petrolero es amenazador para la economía internacional

de importación y la baja en el precio de las materias primas, nos impulsaron a incrementar el volumen de producción de energía y a incurrir en nuevos endeudamientos.

La política de los países industrializados al respecto, consistió en reducir consumos energéticos y buscar fuentes alternativas. Finalmente, las tensiones entre el este y el oeste, que agravaron el problema de la escasez de divisas duras en los países socialistas, indujeron también a la Unión Soviética a incrementar su producción. Ello, sin contar con la aparición de nuevos exportadores de petróleo en Europa Occidental, algunas de cuyas acciones distorsionaron intencionalmente el

mercado.

Este conjunto de fenómenos, que no son casuales, nos han llevado al presente caos del mercado petrolero, que es extremadamente amenazador para la economía internacional. No se puede pensar en reducciones tan abruptas del precio de una materia prima sobre la que reposan las expectativas económicas de tantos países y regiones productoras del mundo. Así como hace algunos años se convirtió una crisis petrolera en crisis financiera, a través del reciclaje de los excedentes de liquidez internacional hacia los países en desarrollo, con lo que se nos trasladó también la carga de inflación, ahora este cambio brusco en el precio de los hidrocarburos

ros producirá, en un efecto de regreso, distorsiones profundas sobre el sistema financiero internacional.

Considero este proceso como inevitable y merecedor de un diálogo político y de una negociación equitativa para evitar una crisis mayor.

*¿Cree usted que el fenómeno sea coyuntural o que dentro de poco tiempo podamos contemplar la recuperación del precio del petróleo, como lo han expresado algunos importantes países productores?*

— El problema no es coyuntural ni tampoco aislado de otros fenómenos económicos, pero creo que está en nuestras manos lograr una estabilización y una predictibilidad razonable en el precio de los hidrocarburos, tal como lo propuso México hace algunos años. Es una tarea excepcionalmente difícil y, desde mi punto de vista, íntimamente vinculada con la cuestión financiera y en particular con las tasas de interés. Si se redujera consistentemente el monto anual del pago por servicio de la deuda, algunos países exportadores de petróleo y deudores de capital estarían en condiciones de reajustar a la baja sus volúmenes de exportación.

Lo que también podrían hacer otros países productores, si mejoraran los términos de su acceso a los mercados de capital y se redujera el costo del dinero. Creo que deberían intentarse negociaciones en ese sentido con los principales actores del proceso, sin excluir los intereses de las grandes compañías petroleras y, en el caso de los Estados Unidos, el de las entidades federativas que han sufrido gran-

des pérdidas fiscales por la baja de los precios.

No podemos seguir manejando el problema financiero separadamente del petrolero. De ahí que el diálogo tenga que ser necesariamente político e involucrar, si fuera posible, otros aspectos claves de la economía internacional de manera correlacionada, cuando menos el de la apertura de los mercados y la reducción del proteccionismo, así como el del precio de las materias primas en general.

*¿Cuáles serían los criterios para esos países?*

— Eso es sumamente difícil y por eso no se ha hecho hasta el presente. Debe partir de la iniciativa de un grupo de países, empezando por ejemplo con el de Cartagena, e invitando fraternalmente a otros países representativos de Asia y África. Y mientras este proceso no surja, el Grupo de los 24 podría funcionar como el comienzo de un sistema de consultas.

*¿Cuál es su opinión acerca de la crisis centroamericana, concretamente sobre el avance de los procesos democráticos en la región en países como Guatemala, Honduras, Haití y, por otra parte, sobre las presiones contra Nicaragua?*

— Es evidente la existencia de un proceso democratizador en el área y es innegable que el panorama político de hace cinco o seis años ha cambiado de modo notable. Es sin embargo importante actuar de modo que el avance de la democratización conduzca a una mayor independencia y autodeterminación de los países y no sirva de pretexto para nuevas formas de injerencia política

del exterior. Debemos establecer un vínculo muy claro entre proceso de democratización y fortalecimiento de la independencia nacional y regional. Estamos ciertos de que ésta continúa siendo la orientación básica del esfuerzo diplomático de Contadora y del Grupo de Apoyo, que acaban de afirmar en Caraballedo que ninguno de los problemas del área podrá resolverse si no cesan la agresión y el intervencionismo del exterior.

En otras palabras: se están creando las condiciones, a partir de impulsos políticos internos de los propios países de la región, para el establecimiento de regímenes democráticos en el área que incrementen la pluralidad regional. Y para el establecimiento de una auténtica cooperación económica, que permita la realización de cada uno de los distintos proyectos nacionales, con fundamento en nuevos consensos internos, una mayor participación de la población en la toma de decisiones y una mejor vinculación entre los países.

Todos estos fenómenos, que responden a necesidades históricas de las propias sociedades nacionales, no deben ser intervenidos, coartados ni deformados desde el exterior. El fin de la intervención y de la agresión extranjera en Centroamérica es no solamente requisito indispensable para una solución negociada y duradera a los problemas de la región, sino la mínima respuesta que podemos esperar por parte de países que se dicen democráticos, en respeto a los impulsos democratizadores de nuestros pueblos.

(Entrevista concedida a Beatriz Bissio y Maluza Stein)

## América Latina/Costa Rica



Reuters

Oscar Arias y su señora durante la campaña electoral: un triunfo apretado (sólo 9%) sobre su opositor

# Los socialdemócratas continúan en el poder

Aunque significó una seria derrota para los que reclamaban una posición más beligerante, el triunfo de Arias Sánchez dará continuidad a la ambigüedad diplomática que caracterizó al gobierno de Monge

Con los comicios generales realizados el pasado 2 de febrero en Costa Rica, la región centroamericana culminó un ciclo electoral que, a partir de noviembre último, se tradujo en la elección de tres nuevos gobiernos, los cuales han generado expectativas en torno a la posibilidad de modificaciones sustanciales en el área. Paradójicamente, la intensificación de los procesos de votación conllevó, por momentos, un mayor tensionamiento de la situación política y militar. La mano de Washington,

por supuesto, no fue ajena a esta circunstancia.

A diferencia de Guatemala y Honduras —donde los comicios se llevaron a cabo bajo presión de los militares y la Casa Blanca—, Costa Rica ratificó una tradición democrática que arranca de la revolución de 1948, luego de la cual ese país dejó de tener ejército y ha cambiado gobernantes cada cuatro años. Por lo mismo, las elecciones costarricenses no padecen las prácticas fraudulentas y coercitivas que sí afectan a otros países del istmo.

### La victoria oficialista

El triunfo de Oscar Arias Sánchez, candidato del gobernante Partido Liberación Nacional (PLN) —de orientación socialdemócrata—, fue apretado: apenas 9% sobre Rafael Angel Calderón Fournier, candidato del opositor Partido Unidad Socialcristiana (PUSC).

Graduado en Derecho, Economía y con un doctorado en Ciencias Políticas, el presidente electo inició su carrera política en 1964, al ingresar a la juventud

tercer mundo — 35

del PLN, desde donde escaló rápidamente posiciones hasta llegar a ser, en 1970, ministro de Planificación, cargo que ocupó durante ocho años. En seguida, resultó electo diputado a la Asamblea Legislativa y, de julio de 1979 a enero de 1984, se desempeñó como secretario general del PLN. Sus tres libros sobre la situación socioeconómica de Costa Rica son imprescindibles para comprender la realidad de esa nación.

Con 44 años de edad y perteneciente a una de las familias cafetaleras más adineradas, Arias Sánchez demostró una enorme capacidad de recomposición al derrotar a Calderón. Víctima de las divisiones internas del PLN, abandonado por los viejos caudillos de este partido (José Figueres y Daniel Oduber), blanco de las acusaciones de corrupción que el PUSC lanzó contra la administración de Luis Alberto Monge y no del todo bien visto por los norteamericanos, el candidato socialdemócrata fue capaz de revertir una opinión pública que, hasta noviembre, aún daba la ventaja a Calderón.

De acuerdo con el semanario *Rumbo Centroamericano*, editado en San José, la contraofensiva del PLN —luego de subsanar sus problemas internos— “arrancó con una incisiva campaña por todos los medios de comunicación, en la que se retó al candidato socialcristiano a un debate con Arias”, en el que éste apabulló fácilmente a Calderón.

“Más tarde, el PLN lanzó una agresiva campaña alrededor del tema de la paz, cuyo argumento central fue acusar al PUSC y a su candidato de ser promotores de la participación de Costa Rica en conflictos bélicos, especialmente

contra Nicaragua”, explica el semanario.

Agrega que los publicistas del PLN impulsaron otra ofensiva mediante la cual “se ofreció al electorado la construcción de 80 mil viviendas y la creación de 25 mil empleos por año”. Paralelamente, las grandes figuras del PLN se incorporaron a la campaña política (pese a sus anteriores diferencias con Arias Sánchez), lo que “puso en marcha la maquinaria liberacionista”.

El repunte del candidato oficialista se hizo evidente. De acuerdo con una encuesta realizada en diciembre por la Consultoría Interdisciplinaria de Desarrollo (CID), Arias Sánchez contaba con 47% de las preferencias del electorado, frente a 41% de Calderón. Esta tendencia, con leves variantes, se mantuvo hasta el día de la votación.

#### Problemas económicos

Cuando asuma la Presidencia, el próximo 8 de mayo, Arias Sánchez deberá echar mano a toda su astucia y experiencia política para enfrentar los dos principales problemas que agobian a la sociedad costarricense: la aguda crisis económica y la eventualidad de verse arrastrada a un conflicto armado regional.

Las cifras oficiales de 1985 resultan reveladoras: una inflación de 9%, un índice de desempleo superior a 10% y una deuda externa que consumió 75% de las exportaciones (930 millones de dólares) solamente para pagar su servicio. La Cámara de Industria de Costa Rica divulgó, a mediados de enero, un reporte en el que se señala que “no se vislumbra en 1986 un crecimiento económico en los sectores tra-

dicionales”, ni “tampoco se esperan ingresos de recursos externos que permitan un excedente para inversión en desarrollo”.

Analistas locales coinciden en afirmar que el relativo encubrimiento de la crisis económica se ha conseguido gracias a las donaciones de Estados Unidos, cuyo monto desde mayo de 1982 asciende a 700 millones de dólares (según datos del embajador norteamericano Lewis Tambs), los cuales se han destinado principalmente a superar las dificultades de la balanza de pagos por la escasez de divisas.

Pero si en términos de política económica, además de la creación de empleos y de viviendas, Arias Sánchez sólo se plantea una poco definida reestructuración del aparato productivo, es en el campo de la política exterior donde la nueva administración carece de propuestas novedosas que ayuden a encontrar una solución a la crisis centroamericana.

#### Dualidad diplomática

El presidente electo ha reafirmado que continuará la política de “neutralidad” enunciada por Monge. Esta postura implica que Costa Rica seguirá al lado de las potencias occidentales en su cruzada contra el comunismo, aunque no se involucrará en conflictos bélicos. El PLN ha subrayado que su estrategia internacional se basa en un estrecho contacto con Estados Unidos, un rechazo hacia el gobierno de Nicaragua, un acercamiento con Europa y con los organismos regionales.

Si bien Arias Sánchez manifestó que no permitirá la instalación de tropas estadounidenses

ses en territorio costarricense, sus declaraciones en torno al conflicto centroamericano revelan un total alineamiento con la línea de Washington.

El dirigente socialdemócrata consideró "poco factible" que la crisis regional desemboque en una solución política en los próximos meses. "Todo lo contrario: hay fundados indicios para afirmar que la inestabilidad de la región será su signo más prominente en los años venideros", advirtió.

A partir de este razonamiento, el presidente electo llega a conclusiones asombrosas: no dialogará bilateralmente con el presidente Daniel Ortega y apoyará toda medida que conduzca a que el gobierno nicaragüense negocie con los contrarrevolucionarios financiados por Washington.

La ambigüedad parece ser la principal característica de las declaraciones de Arias Sánchez sobre política exterior. Luego de enfatizar que su gobierno "encabezará una misión promotora de la paz en Centroamérica", el futuro mandatario dijo que si la ayuda de Estados Unidos a los contrarrevolucionarios es un instrumento para lograr una negociación con los sandinistas, "creo que es un buen medio de presión".

Para Arias Sánchez, la labor del Grupo Contadora no consiste en buscar una fórmula de paz regional, sino en "obligar a los sandinistas a ceder". Su animadversión hacia el gobierno de Managua es nítida: "Esos nueve comandantes que gobiernan Nicaragua son un peligro para la región por su vinculación con el bloque soviético".

Los analistas estiman que Arias deberá sostener un difícil



El triunfo de Calderón habría sido más conveniente para Washington

equilibrio entre las presiones norteamericanas para adoptar una línea más beligerante hacia Nicaragua y la prometida neutralidad. Todo parece indicar que, al igual que en el caso del gobierno hondureño, el próximo mandatario costarricense aplicará una doble política, caracterizada por una retórica pacifista y una línea de abierta confrontación con Managua.

### El continuismo

Pese a que Arias asegura que con su triunfo se registró un "relevo generacional" dentro del PLN, "continuismo" es el término que describe con mayor rigor la sucesión del poder en Costa Rica. El hecho de que el ultraderechista Fernando Volio, ex ministro de Relaciones Exteriores, haya sido nombrado primer diputado de los socialdemócratas en la Asamblea Legislativa, hace temer que el nuevo gobierno se ubicará incluso más a la derecha que la administración Monge.

Es cierto que para Washington hubiera sido mucho más conveniente un triunfo de Calderón Fournier, quien hubiera en-

durecido las relaciones diplomáticas con los sandinistas y apuntado sus baterías contra el Grupo Contadora. Además, el PUSC en el poder habría ampliado el eje demócratacristiano en Centroamérica.

Pero Arias Sánchez de ninguna manera resulta desagradable para la Casa Blanca. Aunque el futuro mandatario subraye que "jamás permitirá la presencia de rebeldes contrarrevolucionarios nicaragüenses en territorio costarricense", los norteamericanos saben que se trata únicamente de poses ante la opinión pública. Los "contras" desde hace demasiado tiempo están en territorio costarricense y nada hace pensar que alguien los vaya a sacar.

Luego de la elección de tres nuevos gobiernos, la situación en Centroamérica no apunta a experimentar modificaciones sustanciales. La presión de Washington seguirá siendo el factor determinante en la elaboración de la política exterior de los países de la región. Este es el verdadero límite de Arias Sánchez, más allá de sus intenciones. ●

**Horacio Castellanos Moya**

tercer mundo — 37

## Honduras

# Sólo cambios superficiales

Políticamente débil y subordinada en última instancia a los militares, la nueva administración civil hondureña no promete alteraciones internas relevantes ni en su postura frente al conflicto centroamericano

En la región más tensa del hemisferio occidental, con prácticamente dos ejércitos foráneos (unos mil soldados estadounidenses y más de diez mil contrarrevolucionarios nicaragüenses) en su territorio, frente a una aguda crisis económica y entrampado en pugnas internas que han dispersado a las principales fuerzas políticas del país, el nuevo gobierno hondureño ha despertado pocas expectativas de cambio con respecto a la línea seguida por la administración saliente.

El nuevo presidente de Honduras, José Azcona Hoyo, un ingeniero civil de 58 años de edad, inició su mandato de cuatro años el 27 de enero último, simultáneamente con 132 diputados y 283 representantes municipales. Apenas tres días más tarde, el todopoderoso Comando Superior de las Fuerzas Armadas (Cosuffaa) anunció con total prescindencia de las autoridades civiles, el relevo del Comandante en Jefe, general Walter López Reyes, que viajó inmediatamente hacia Estados Unidos.



Soldados norteamericanos realizando ejercicios en territorio hondureño

38 - tercer mundo

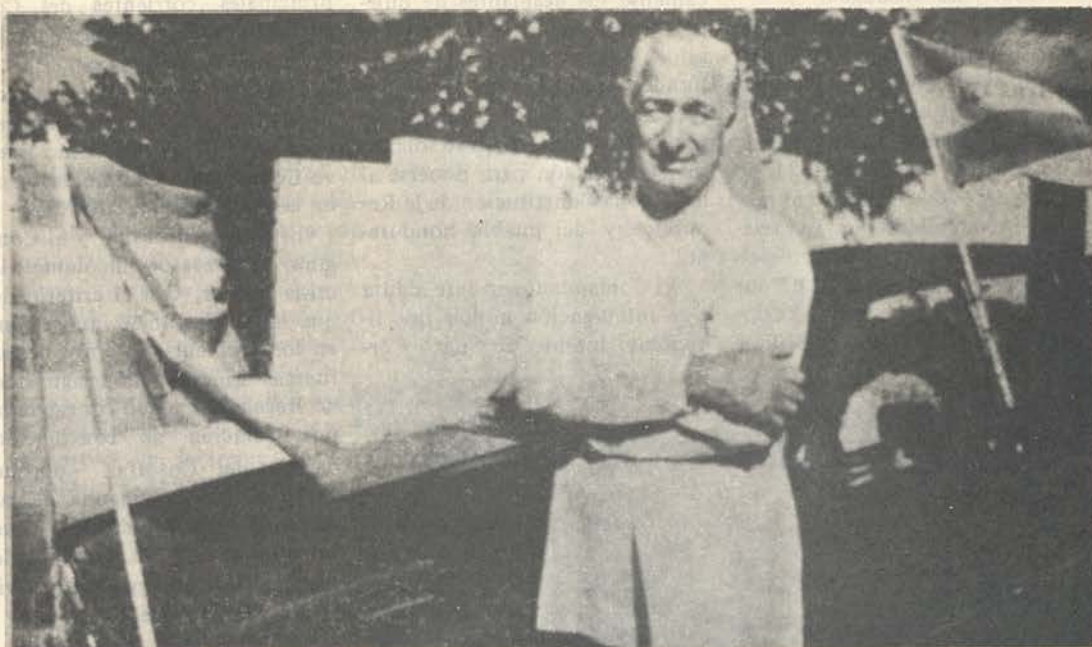
## Fragilidad política

El gobierno liberal del presidente Azcona se inició políticamente débil a partir del propio resultado de las elecciones del 24 de noviembre del año pasado. Pese a que uno de los candidatos del opositor Partido Nacional, Rafael Callejas, obtuvo la mayor cantidad de votos individuales, Azcona resultó electo gracias a que la suma de los votos logrados por los cuatro candidatos del Partido Liberal fue superior.

La tendencia del nuevo presidente cuenta apenas con 46 diputados, frente a 66 de Callejas, 17 de Oscar Mejía Arellano (de la corriente liberal del ex presidente Suazo Córdoba) y tres de Efraín Bu Girón, ex presidente del Congreso. Los intentos para alcanzar la unidad del Partido Liberal comenzaron una semana después de las elecciones, con la iniciativa del ex presidente de la Suprema Corte de Justicia, Ramón Valladares, quien convocó a los ex candidatos presidenciales a una reunión, a la cual no concurrió Mejía Arellano.

A principios de enero, cuando se hizo clara la inviabilidad de un entendimiento entre las corrientes de Azcona y Suazo Córdoba, los seguidores del presidente dieron un giro de 180 grados e iniciaron, el 16 de enero, negociaciones con el ultraderechista Callejas con vistas a lograr "un gran acuerdo nacional". Cuatro días más tarde, los dos sectores anunciaron públicamente la consumación de un "pacto", por el cual se distribuyen los cargos del gobierno y la administración pública.





El gobierno de Azcona (foto) se desplazó considerablemente hacia la derecha

Cindy Karp

Como consecuencia del acuerdo, el gobierno de Azcona se desplazó considerablemente hacia la derecha, lo que se evidenció en la conformación del gabinete ministerial, donde si bien el Partido Liberal tiene mayoría, sus integrantes son bastante conservadores. La presidencia del parlamento quedó en manos de un liberal, mientras que la Suprema Corte de Justicia, 7 de las 18 gubernaturas políticas, varias instituciones descentralizadas, la mitad del servicio exterior y de los juzgados les correspondieron a los callejistas.

Los observadores estiman que el poder de Azcona será muy frágil, incluso dentro de la alianza que lo postuló a la presidencia, donde los 14 diputados de la Alianza, un grupo dirigido por empresarios del norte del país, no se alinearán sistemáticamente con el presidente. Las coincidencias coyunturales entre el Partido Li-

beral y el Partido Nacional, así como entre las corrientes internas liberales, no constituyen entonces una garantía de estabilidad política del gobierno.

En esas condiciones, las posibilidades de que la nueva administración se enfrente al poder militar se hacen más remotas todavía. En los últimos años, las Fuerzas Armadas han consolidado su gravitación política en el país y, aunque no detentan el poder de decisión formal, continuarán dictando las normas a seguir por el gobierno, en aras de "la seguridad nacional de Honduras". El relevo del general López Reyes no hizo más que poner en evidencia la fragilidad política del régimen civil hondureño.

#### Pugnas entre militares

Verdadero centro del poder en Honduras, dentro del Conse-

jo Superior de las Fuerzas Armadas (Cosuffaa) se desarrolla una lucha entre las dos promociones de oficiales más influyentes, la "quinta" de los coroneles y la "sexta" de los tenientes coroneles. Entre ellas, la sexta promoción es considerada la más "progresista" o "nacionalista", constituida en su mayoría por oficiales de infantería con mando de tropa, que participaron en la breve y cruenta guerra contra El Salvador en 1969.

Agraviados por la derrota sufrida entonces, los oficiales de la sexta promoción rechazan cualquier concesión a El Salvador sobre los territorios fronterizos en litigio. La disputa se amplía al Golfo de Fonseca, donde las islas de Tigre y Meanguera están ocupadas de hecho por El Salvador y Estados Unidos, que ha establecido ciertas instalaciones militares en el lugar. Para estos oficiales, el principal enemigo es El

Salvador y no Nicaragua.

Fue ese sector el que eligió al general Walter López Reyes, hasta entonces jefe de la aviación, para sustituir al general Gustavo Álvarez Martínez en el cargo de Comandante en Jefe, el 31 de marzo de 1984. Entre otros motivos, Álvarez Martínez fue relevado por facilitar al ejército salvadoreño la instrucción de sus conscriptos en el Centro Regional de Entrenamiento Militar

camente los desplantes de quienes, con precipitación irresponsable, han emitido juicios aventurados sobre la actuación de las fuerzas armadas, cuando se requirió su presencia o se solicitó su participación para ponerse al lado de la Constitución de la República y del pueblo hondureño”.

El Comandante en Jefe aludía a la intervención militar que liquidó el intento de Suazo Cór-

principales corrientes del Cosuffaa decidieron simplemente “retirarle su confianza”. El 12 de febrero, el parlamento aprobó la designación del coronel Humberto Regalado como nuevo Comandante en Jefe, siguiendo la propuesta del Cosuffaa.

El Poder Ejecutivo y el Congreso atravesaron incólumes la crisis militar, con el criterio de que los civiles no se inmiscuyen en los problemas internos de las fuerzas armadas. La designación de Regalado ha sido considerada una solución de conciliación dentro del Cosuffaa —porque no pertenece a ninguna de las dos corrientes principales—, que no alterará las relaciones de la institución con el gobierno civil ni con Estados Unidos.

#### La crisis económica

Entre sus primeras tareas, Azcona intentará desactivar la “bomba de tiempo” que constituye la actual situación socio-económica del país. El Colegio Hondureño de Economistas afirma que el nivel de desempleo —21,3% de acuerdo con datos oficiales y 43% según las centrales sindicales— “puede desencadenar conflictos imprevisibles”. Honduras tiene una de las tasas de mortalidad infantil más altas de América Latina (88% durante el primer año de nacidos), un índice oficial de analfabetismo de 40% y un déficit habitacional de 400.000 unidades.

En materia fiscal y laboral, el gobierno de Suazo Córdoba se rindió, en los últimos meses del año pasado, ante las presiones del Fondo Monetario Internacional (FMI) y de la Agencia Internacional para el Desarrollo (AID). Treinta empresas estatales fue-



Honduras tiene una de las tasas de mortalidad infantil más altas del continente

(CREM), instalado por Estados Unidos en Puerto Castilla.

López Reyes consiguió suspender el entrenamiento de los salvadoreños, pero no tuvo el mismo éxito con los miles de nicaragüenses contrarrevolucionarios que ocupan varios puntos de la frontera y agreden desde allí a un país con el que formalmente Honduras está en paz. Y tampoco logró ningún progreso en el cumplimiento por El Salvador del compromiso, garantizado por Estados Unidos, de encontrar una solución al litigio fronterizo pendiente.

La irritación creciente dentro de las fuerzas armadas se hizo patente el 11 de diciembre de 1985 cuando, al discursar en el 160º aniversario del ejército, López Reyes rechazó “categóricamente

de hacerse reelegir, mediante una maniobra en el Congreso ejecutada por diputados conservadores y liberales adictos al mandatario. Sin embargo, el malestar castrense prosiguió con los cambios propuestos en los mandos militares y se precipitó el 30 de enero último, cuando López Reyes renunció, después de haber anunciado que prorrogaría su mandato por un año más, hasta enero de 1987.

Aunque López Reyes negó después esa versión y dijo que se retiraba por razones personales, las dos principales cadenas de radio anunciaron que su dimisión se fundaba en “continuados actos de indisciplina, corrupción y prepotencia de oficiales subalternos”. Lo que parece haber sucedido en realidad es que las dos

ron ventas al sector privado, miles de empleados públicos fueron despedidos y se autorizó la instalación de 15 plantas maquiladoras.

La deuda externa alcanzó un saldo de 2.400 millones de dólares al concluir diciembre, según datos del Banco Central de Honduras, y el gobierno no logró renegociar el pago de la deuda con 40 instituciones bancarias extranjeras, presididas por el *Lloyds Bank*. Azcona tendrá que pagar 279 millones de dólares sólo por concepto de intereses, lo que equivale a 25% del total de las entradas brutas del país por exportaciones.

Tal situación explica los constantes reclamos del gobierno hondureño para que Estados Unidos incremente su ayuda económica al país. Washington, por su parte, exige que Honduras devalúe su moneda, libere el comercio exterior y realice mayores concesiones a la inversión extranjera. La tensión llegó a su punto culminante el 30 de diciembre último, cuando se rompieron las negociaciones en torno a un crédito de 67,5 millones de dólares. Paralelamente, Estados Unidos presionó al Banco Interamericano de Desarrollo (BID) para que demorara un préstamo de 40 millones de dólares a Tegucigalpa.

La negativa de los hondureños a devaluar su moneda ha sido rotunda: desde el Consejo Hondureño de la Empresa Privada (COHEP) hasta las organizaciones obreras y campesinas se han pronunciado contra la devaluación. El ministro de la Presidencia, Ubodoro Arriaga, acusó a Estados Unidos de actuar con



Suazo Córdoba se rindió a las exigencias económicas del FMI

tra su país de la misma forma en que lo hace contra Cuba y Nicaragua. Los norteamericanos presionan a Honduras para que devalúe su moneda y esto es "improcedente", afirmó Arriaga.

Fuentes oficiales reconocieron que Washington comenzó a mostrar reticencias para conceder los créditos a Honduras desde que las autoridades de Tegucigalpa se negaron, en noviembre pasado, a dar facilidades para la entrega, en territorio hondureño, de la ayuda a los grupos antisandinistas aprobada por el

Congreso norteamericano.

#### Ambivalencia frente a EE.UU

Azcona ha mostrado mucha cautela en lo que respecta a sus relaciones con Estados Unidos. Si bien el nuevo vicepresidente, Jaime Rosenthal, declaró que su país no se dejará presionar para devaluar la moneda, Azcona negó de entrada que existan tales presiones. Quizás quien mejor resumió esta situación fue el embajador norteamericano en Tegucigalpa, John Ferch, al decir que

tercer mundo — 41



Azcona no impedirá las maniobras de EE.UU. y el apoyo solapado a la contra

"si no logramos un acuerdo con el gobierno saliente, es muy posible que lo logremos con el entrante".

Por lo demás, los planteamientos de política exterior del nuevo mandatario han oscilado entre manifestaciones de relativa autonomía en relación a Washington y una retórica similar a la de la administración Reagan. Días después de las elecciones de noviembre, Azcona se atrevió a decir que reduciría el volumen de las maniobras militares con Estados Unidos, expresó su disposición a mantener un diálogo con el presidente de Nicaragua y subrayó que la presencia de los antisandinistas en territorio hondureño terminaría.

Sin embargo, un mes después, el nuevo presidente se reunió con el jefe del Estado Mayor del ejército estadounidense, William J. Crowe, con quien coincidió en criticar al gobierno de Nicaragua por "avanzar a pasos acelerados hacia el totalitarismo". Azcona

fue más lejos al señalar que "los contras deben estar en Nicaragua y derrotar a ese gobierno que viola y conculca los derechos del pueblo nicaragüense".

Del 15 al 18 de enero, Azcona visitó Washington, donde se reunió con el vicepresidente George Bush; el secretario de Estado, George Shultz; el consejero de Seguridad Nacional, John Poindexter; y el secretario de Defensa, Caspar Weinberger. El dirigente hondureño se pronunció a favor de una solución global a la crisis centroamericana a través del Grupo de Contadora y dijo que sacaría a los asesores de Estados Unidos si Nicaragua retirase a "los asesores búlgaros, cubanos, libios y de otras nacionalidades que se encuentran ahí".

Las declaraciones de Azcona, tendientes a mostrar cierta autonomía de la política de Washington, fueron recibidas con escepticismo. Toda las fuentes coinciden en indicar que en lo que respecta a las decisiones sobre los

problemas estratégicos en Centroamérica, el Ejecutivo hondureño no ha tenido ni tendrá mayor incidencia, ya que son las Fuerzas Armadas las que se reservan la última palabra. En la primera quincena de enero, el nuevo presidente se reunió durante ocho horas con el Consejo Superior de las Fuerzas Armadas (Cosuffaa), sin que trascendiera lo discutido.

Los observadores en Tegucigalpa esperan que el nuevo gobierno mantenga una actitud ambivalente hacia Washington y los contras, caracterizada por una sumisión real a los intereses norteamericanos y por declaraciones espectaculares con las que se pretende crear una imagen de "independencia".

Según el periódico local *Tiempo* —uno de cuyos propietarios es el vicepresidente Rosenthal—, Azcona reconoce "la realidad en cuanto a la dependencia de Estados Unidos y, por lo tanto, la necesidad de actuar conforme a ese imperativo". Esto es: seguirán las maniobras militares, el apoyo solapado a la contra, la retórica a favor del Grupo de Contadora, las acusaciones a Managua.

En un país en donde "el espectro político es ciertamente reducido, y va del ultraconservadorismo a un centro que difícilmente podría desplazarse hacia la izquierda, no hay margen ni para preocupaciones ni para sorpresas, por cuanto las políticas generales permanecerán más o menos intactas, y sólo habría diferencias de estilo", aseguró *Tiempo*. Se trataría, entonces, de modernizar el "folklore provinciano" de Suazo Córdoba. ●

Colaboró en este artículo  
Horacio Castellanos Moya  
(México)

PROMOCIÓN ESPECIAL

# cuadernos del tercer mundo

Una publicación independiente  
con circulación de más de 100.000  
ejemplares en 70 países

## Suscripciones

A.C.U. S/A  
Avda. 18 de Julio 1263, 3er. piso, oficina 10  
Montevideo - Uruguay

Editora Terceiro Mundo Ltda.  
Rua da Glória, 122 / 105-106  
Rio de Janeiro (RJ) - Brasil  
CEP 20241



Tarifas de suscripción	TRES MESES	SEIS MESES	UN AÑO
Uruguay	N\$ 420	N\$ 800	N\$ 1.500
Argentina		U\$S 8	U\$S 15
Resto de América del Sur		U\$S 11	U\$S 20
Europa		U\$S 16	U\$S 30
Asia, África y Oceanía		U\$S 20	U\$S 40

Estos precios son promocionales, como oferta de lanzamiento de la edición del Río de la Plata.

## Paraguay

# ¿ Comenzó la transición?

La aguda crisis económica y social, el desprestigio y la corrupción del régimen de Stroessner comienzan a provocar cambios significativos en la situación política del país

Después del período 1978-81, en que el país conoció una tasa de crecimiento promedio del Producto Interno Bruto (PIB) de 10,2% debido en gran parte a la construcción de la represa de Itaipú sobre el río Paraná y al aumento de la exportación de soja y algodón, el "sistema" está empezando a hacer agua en Paraguay, si bien el Gral. Stroessner, presidente de esta "democracia sin comunismo", controla aun en gran medida los factores de poder, el Partido Colorado y las fuerzas armadas, militando a aquél y colorizando a éstas.

La crisis económica por la que atraviesa el país comienza a generar un descontento social importante. El desempleo afecta

a más de 20% de la población activa de 1,7 millones de personas, y se eleva a 44% en Asunción, según cifras de noviembre de 1985.

La inflación aumenta en forma galopante: 17% en 1983, 30,5% en 1984 y según estimaciones de Fetraban (Federa-



El presidente Stroessner visto por Jorge Arbach

ción de Trabajadores Bancarios) llegó a 35% en 1985. La recesión se refleja en la caída del PIB, que fue de -2% en 1982 y -3,7% al año siguiente. En el primer semestre de 1985, el algodón y la soja, que constituyen 84% de las exportaciones, perdieron 56,2% y 23,2% respectivamente de sus precios en relación al año precedente. Las reservas descendieron a 130 millones de dólares. La deuda externa se sitúa en 1.659 millones de dólares, agravada por la sobrevaluación del signo monetario y los gastos públicos irracionales, que preocupan seriamente al Fondo Monetario Internacional.

### El problema agrario

En el interior del país el descontento social se agudiza. El sector agrícola, ligado a la exportación, se constituye en la primera víctima de la política económica. La población rural debe afrontar por un lado el problema clásico que emana del latifundio, con 130 propiedades que ocupan la mitad de la tierra cultivable del país y con extensiones de menos de 10 hectáreas que ocupan 67%.

Desde el comienzo de la crisis, campesinos desesperados privados totalmente de tierras para subsistir, ocuparon latifundios que abarcan unas 360 mil hectáreas, en los departamentos de Alto Paraná, Caaguazú, Guairá, San Pedro, Canindeyú y Presidente Hayes, en el Chaco. Más recientemente, en la localidad de Santa María (Misiones), 1.600 personas se hallaban totalmente carentes de alimentos; como tan-



El campesinado sin tierra ha comenzado a desarrollar acciones masivas exigiendo sus derechos y la reforma agraria

tos otros, habían dejado de cultivar insumos alimenticios tales como el maíz, mandioca, porotos, para dedicarse exclusivamente al algodón.

Frente a esta situación, los campesinos se organizan. El 8 de agosto de 1984, se firmó el acta fundacional de la Asamblea Permanente de los Campesinos sin Tierra (APCT), a iniciativa del Movimiento Campesino Paraguayo. El campesinado sin tierra continuó reuniéndose silenciosamente hasta que, un año después, se pronunció públicamente con una concentración masiva de 10 mil personas en la plaza parroquial de Caaguazú. Armados de los artículos 76, 83 y 128 de la Constitución Nacional, los campesinos exigen sus derechos. La falta de respuesta a los reclamos por parte del Instituto de Bienestar Rural, organismo gubernamental, y la presión ejercida por los latifundistas, obligaron a los campesinos a nuevas acciones. Surge así la Coordina-

ción de Mujeres Campesinas, integrada por esposas, madres e hijas de los miembros del APCT. Las mujeres campesinas reclaman "el derecho a la tierra, la libertad de organización y el cese de las hostilidades que venimos soportando".

Severino Santacruz, portavoz del APCT afirma que "la reforma agraria no significa para nosotros la entrega de tierras. Sostenemos que deben darnos tierra a plazo, construirse escuelas, caminos y otros elementos necesarios para trabajar. Debemos de tener créditos, obtener semillas y fertilizantes agrícolas."

#### La voz de los indígenas

Por su parte, los indígenas del Paraguay están comenzando a hacerse sentir. Después de siglos de sufrir en silencio, la comunidad Maskoy de Puerto La Victoria (ex Puerto Casado), latifundio anglo argentino de 1.500.000 hectáreas, ubicado en el Chaco,

se enfrenta al INDI (Instituto Paraguayo del Indígena), entidad estatal presidida por el Ministro de Defensa, Gral. Germán Martínez, reclamando la tierra por la que tanto viene luchando, unas 300 mil hectáreas.

La comunidad Mbya de Sommerfeld, del departamento de Caaguazú, se opuso también al INDI y a los mennonitas de la zona, en relación al traslado de las tierras ocupadas por ellos hacia sitios que no son de su agrado. Igualmente, los Mbya de Paso Romero, en la estancia "La Golondrina", propiedad del Sr. Blas Riquelme, ex presidente de la Unión Industrial Paraguaya, están en desacuerdo con las ofertas avanzadas en compensación a sus tierras originales.

Las comunidades indígenas del Ko'eyu e Itabó han rechazado enérgicamente la explotación por parte de terceros de sus recursos forestales y los Pai-Tavyterá, de la localidad de Pypucú, han cuestionado también al

INDI la compra de tierras hecha para esa comunidad (tierra que consideran insuficiente), con desconocimiento de los presuntos beneficiarios.

La Asociación de Parcialidades Indígenas (API) llegó incluso a cuestionar la competencia profesional de altos funcionarios del INDI.

#### Represión y aislamiento internacional

El aislamiento internacional del régimen es evidente. La clausura en enero de 1984 del matutino independiente *ABC Color*, el cierre temporario de *Radio*



Hélio Sarmis

El indio también lucha por su tierra

*Nanduti* en agosto pasado, el mantenimiento permanente del estado de sitio desde 1954 —anteriormente en todo el país, ahora en la capital—, la persecución de opositores, como Domingo Laino del Partido Liberal Radical Auténtico y Alfonso Resk de la Democracia Cristiana, ambos exiliados, o de los miembros del Mopoco (Movimiento Popular Colorado), cuyos dirigentes fueron agredidos con violencia por la policía recientemente, cuando intentaban reunirse en asamblea, son medidas que han contribuido a deteriorar la imagen internacional de Stroessner.

Las relaciones tradicionales

### ITAIPU

□ La Central Hidroeléctrica de Itaipú, construida en sociedad con el Brasil, actualmente la hidroeléctrica más grande del mundo, con una capacidad de generación al total de su potencia instalada de 12,6 millones de kilovatios/hora, durante el lapso de su construcción significó una importante fuente de ingreso para el país. Se estima que durante ese lapso ingresaron al Paraguay unos 2.000 millones de dólares.

Sin embargo, este ingreso no pasó de ser un espejismo, dado que gran parte de este capital fue colocado en el exterior y en el mercado interno,

El tratado de Itaipú lesiona la soberanía paraguaya



por lo general, en inversiones especulativas o de usura.

El tratado de Itaipú, que data de 1973, liga a ambos países a través de cláusulas y disposiciones que someten la tan mentada "soberanía paraguaya", caballo de batalla del oficialismo, y debilitan y cuestionan el tan pregonado espíritu de "nacionalismo".

Para dar algunos ejemplos, alcanza con señalar que el total de la energía excedente que le corresponde al Paraguay y que este país por fuerza mayor no podrá utilizar, sólo podrá ser vendida al Brasil a un precio que en la práctica aquel país fijará.

Por otra parte, el pago de esta venta, hasta 1992 no será en efectivo sino que se hará "en especie", con obras de infraestructura que empresas brasileñas, a cuenta de su gobierno, ejecutarán en territorio paraguayo, limitando de esta forma la capacidad de trabajo de las empresas constructoras locales.

En otro orden de cosas, cabe significar que las tierras que rodean a Itaipú, aun dentro de territorio paraguayo, están en poder de propietarios brasileños, lo que en la práctica implica una clara y peligrosa disminución de soberanía, además de la violación expresa de una ley que prohíbe a los extranjeros ser propietarios de tierras a menos de 10 km de la frontera.



con Taiwan, Corea del Sur y el régimen racista de Sudáfrica se mantienen inalteradas. En cuando a Estados Unidos, parece estar tomando una cierta distancia del régimen paraguayo. En efecto, durante su viaje en mayo de 1985 a Europa, Ronald Reagan expresó que las excepciones a la ola de democratización en los países latinoamericanos pueden contarse con los dedos de la mano: "Existen sólo cuatro —dijo—; dos de ellos, Chile y Paraguay, son regímenes dictatoriales".

La visita que realizara el embajador norteamericano Clyde Taylor, experto en drogas, a los integrantes del Acuerdo Nacional (opositor) provocó virulentas reacciones del gobierno, a las que el Departamento de Estado restó importancia. Igualmente irritantes fueron las manifestaciones del senador Edward Kennedy, durante su breve visita a países del Cono Sur, quien prometió visitar "un Paraguay liberado".

Es sintomática, además, la suspensión *sine die* de la visita que el general Stroessner debía realizar a Alemania Federal, país de sus ancestros.

Si bien los acontecimientos de Haití no provocaron aún ninguna explosión de regocijo a nivel popular, no se deja de comentar *sotto voce* que, bien podría ser Paraguay el próximo.

Las relaciones con los países latinoamericanos son frías. Llama la atención que aún no se haya efectuado una entrevista cumbre de Stroessner con Alfonsín, con Sanguinetti o con Paz Estenssoro, y que ni siquiera los cancilleres de estos países hayan visitado Asunción. La entrevista Sarney-Stroessner, que tuviera

lugar en Itaipú con motivo de la inauguración de la 3ª turbina, se caracterizó por su formalidad. El ex canciller Olavo Setúbal, por su parte, en la reciente visita a Asunción, se limitó a negociar sobre Itaipú, pues ni siquiera el llamado "ferrocarril de la soja" se pudo concretar.

justificar de esa manera su actitud contraria al Partido Colorado, del cual pasó luego a ser el líder venerado y presidente honorario de su junta de gobierno. Pero, si bien supo "verticalizar" esta colectividad política, indudablemente, no la dominó totalmente. Así, hoy es evidente la escisión



La represión genera un creciente desprestigio del régimen paraguayo

Algo está cambiando últimamente. La vieja política de amistad con jefes militares de países limítrofes, con que Stroessner reforzaba su estabilidad, está llegando a su fin. De todos, sólo Bánzer tiene aún alguna relevancia en su país, Bolivia.

#### El partido dividido

A fines de la década del 40, Stroessner decía en guaraní a sus camaradas de armas: "*Che nicó nai cuaibaevé policaqui*" ("yo no sé nada de política"), pero curiosamente pasó a ser el jefe de la política paraguaya en estos últimos 32 años. El entonces mayor Alfredo Stroessner tenía que

entre los militantes acaudillados por su secretario privado Mario Abdo —quien postula la reelección del anciano autócrata o, en su defecto, la postulación de su hijo, Tte. Cnel. Gustavo Stroessner— y los llamados "tradicionalistas", que se atrincheran en la Junta de Gobierno y propugnarían una salida democrática. La lucha ahora se da en las llamadas "seccionales partidarias", dispersas por todo el país.

Causaron mucho revuelo las declaraciones del presidente de la Seccional nº 23, Mario Pastora Almada, cuando afirmó que "si la Junta (de gobierno) trabaja y se preocupara de las bases, este fenómeno, que se llama di-

visión, no hubiera ocurrido”.

La otra fracción, el Movimiento Popular Colorado-Mopoco está abiertamente en la oposición y sus líderes regresaron recientemente de un exilio de 25 años. Integra con el Partido Febrerista, el Partido Liberal Radical Auténtico y la Democracia Cristiana, el Acuerdo Nacional que, en fecha 29/11/85, solicitó a la Iglesia iniciar gestiones para realizar un amplio diálogo sobre los problemas del país, “lanzar la conciliación de los paraguayos y evitar, además, la profundización de la crisis que, en el futuro, podría castigar con mayores males a nuestro sufrido y querido pueblo”.

La Junta de Gobierno del Partido Colorado, en extensa nota, respondió que siempre está dispuesta al diálogo, pero solamente con los llamados “partidos regulares”, o sea aquellos que están reconocidos por la Junta

Electoral, manejada por el oficialismo<sup>1</sup>.

Humberto Domínguez Dibb, director propietario del matutino *Hoy* y del vespertino *La Tarde*, próximo a la familia Stroessner, editorializó con el título de “A usted Sr. Presidente”, pidiéndole una acción que fuera definitiva, afirmando que el partido Colorado está dividido e invitándolo a dar un autogolpe de Estado.

Dos elementos más a tener en cuenta. El poco predicamento oficialista en la propia juventud del Partido Colorado, que se evidenció recientemente cuando el gobierno no pudo evitar el enfrentamiento interno de dos co-

<sup>1</sup>La oposición tolerada está constituida por el Partido Liberal y el Partido Liberal Radical, ambos con representantes en el parlamento y senado, mientras que el Partido Febrerista se ha negado últimamente a participar en los comicios.

rrientes, por lo que se tuvo que ir a las urnas. Quedó patente, a pesar del amañamiento ya tradicional del acto, que la juventud colorada comprometida con el gobierno no sobrepasa 5% del estudiantado. Por otra parte, la apatía e indiferencia del electorado se puso plenamente de manifiesto en las últimas elecciones municipales, cuando de 1.700.000 incriptos sólo sufragaron 793.301 personas.

#### Nuevos vientos soplan

El caso de Paraguay es atípico entre los países de América del Sur y en vías de desarrollo en general, pues no se trata de una mera dictadura militar, sino que el gobierno, apoyado en el Partido Colorado, controla los más diversos organismos, tales como la FUP-Federación Universitaria del Paraguay, la CPT-Confederación Paraguaya de Trabajadores,

### YACYRETA

□ La hidroeléctrica de Yacyretá-Apipé se halla ubicada en el curso superior del río Paraná, al sur de Itaipú, entre la pequeña localidad de Ayolas en territorio paraguayo y de Ituzaingó en Argentina.

Con una capacidad de generación de 4,8 millones de kilovatios/hora cuando se halle plenamente instalada, la hidroeléctrica presentó desde sus mismos comienzos una serie de problemas.

Actualmente, la frialdad creciente en las relaciones entre la República Argentina y el Paraguay, por la diversidad esencial de enfoques entre la democracia argentina y la autocracia paraguaya, ha hecho que el primero de estos países, financiero y garante de la obra, pero para el cual no es esencial Yacyretá, incluya el presupuesto de la Entidad en el presupuesto del Ministerio de

Obras Públicas, en lugar de darle un rubro particular como ocurría en tiempos de la dictadura argentina.

En este momento, la Argentina ha cercenado en forma significativa el presupuesto anual para la obra y ha extendido los plazos de ejecución. Gran parte de la responsabilidad de ejecución y conducción de la hidroeléctrica fue transferida al consorcio italo-francés que construye la mayor parte de la misma (la participación empresarial y obrera paraguaya en la ejecución de los trabajos es actualmente ínfima).

Esta postura del gobierno argentino, en relación a una obra que resulta fundamental para el gobierno paraguayo<sup>1</sup>, ha dado origen a una persecución de algunos ciudadanos argentinos residentes en Paraguay por parte de la dictadura.

<sup>1</sup>Yacyretá-Apipé garantiza, aunque sea mínimamente, fuentes de trabajo que contribuyen a mantener el quietismo social.

la APA-Autores Paraguayos Asociados, e incluso ejerce influencia en la Liga Paraguaya de Fútbol.

En estos sectores también están llegando nuevos tiempos. Los estudiantes hablan de la necesidad de crear una nueva federación, pues la actual no responde a las aspiraciones universitarias, mientras que los trabajadores fundaron, el 1º de Mayo/85, el Movimiento Intersindical de Trabajadores (MIST), que ya nuclea a importantes sectores, tales como los trabajadores del comercio, con más de 100 mil empleados, el Sindicato Nacional de Transporte Colectivo, la Federación de Trabajadores Bancarios, el Sindicato de Periodistas, etc. En diciembre pasado, el MIST recibió el espaldarazo de la CLAT-Central Latinoamericana de Trabajadores, con la visita de una delegación presidida por su secretario general, Emilio Maspero, que se sumó al apoyo de la Confederación Mundial de Trabajadores (CMT) y, anteriormente, de la UGT española y de la CIOSL.

Quizás el factor que precipita en alguna forma los acontecimientos, a tal punto de hablarse ya del comienzo de la transición, es la corrupción generalizada, especialmente en el manejo de la cosa pública. El escándalo de la evasión de divisas del Banco Central, que se estima en mil millones de dólares, o sea, tres veces el valor de las exportaciones del país y más de la mitad de la deuda externa, alcanza ribetes hasta ahora desconocidos en la historia de la nación. Lo que simplemente apareció como una denuncia contra empresarios inescrupulosos, rápidamente se convirtió en un *affaire* que hasta el momento



En el Paraguay de hoy no se puede ya afirmar que la situación sea inamovible

implica al propio presidente de la primera institución bancaria. Desechando el mecanismo de iniciar un sumario administrativo, en consonancia con el artículo 124 de la ley Nº 18 que creara el Banco, el presidente Romeo Costa llevó el caso inicialmente a la justicia ordinaria, la que a través de declaraciones de altos funcionarios del BCP, concluyó en primera instancia que el máximo jerarca de la institución tiene responsabilidad en el delito, trabando embargo de sus bienes por la suma de 18 mil guaraníes, cifra récord hasta el presente en el sonado caso<sup>2</sup>.

Pero donde más se puso de manifiesto la división existente

<sup>2</sup>El dólar se cotiza a 240 guaraníes para el tipo importación, y a unos 850 en el mercado paralelo.

en el Partido Colorado, una colectividad fundada a fines del siglo pasado, fue en la denuncia formulada por el diputado Oscar Zacarías Cubilla (militante) contra sus pares, estableciendo que había por lo menos 38 diputados colorados comprometidos en la evasión de divisas. Esta denuncia hizo que sus pares, tras maratónica sesión de 8 horas, lo suspendieran por el término de un año, en su carácter de miembro de la Cámara de Diputados.

Nuevos vientos soplan indudablemente en el Paraguay. Si bien más de 70% de la población no conoce otro sistema de gobierno que el actual, que arranca mucho antes del advenimiento de Stroessner, no se puede ya afirmar tan enfáticamente que el mismo sea inamovible. ●

Rolando Acuña

## Africa/Sudáfrica

# El síndrome argentino

Al secuestrar y ejecutar líderes negros, la policía sudafricana y grupos paramilitares blancos están imitando a los generales argentinos de la época de la dictadura

Once integrantes de la organización multirracial Frente Democrático Unido (UDF) —la mayor agrupación legal opositora, que cuenta con un millón y medio de partidarios y reúne 600 grupos— fueron muertos en circunstancias sospechosas, mientras otros doce dirigentes permanecen desaparecidos. El gobierno de minoría blanca niega cualquier responsabilidad en estos atentados y prefiere atribuirlos a grupos de extrema derecha surgidos recientemente, que se especializan en eliminar a los que se oponen al racismo en Sudáfrica.

Pero a pesar de los desmentidos oficiales, un número creciente de pruebas circunstanciales indica que de alguna manera el gobierno es cómplice en los asesinatos de políticos de la oposición.

Los ataques clandestinos contra activistas contrarios al *apartheid* no constituyen una novedad en Sudáfrica. Desde 1985, se han registrado más de 800 incidentes de esta naturaleza, si bien la práctica de ejecución sigilosa y secuestros se hizo más frecuente a partir de 1979. Según el periódico *Rand Daily Mail*, los métodos de intimidación “variaban desde llamadas anónimas en medio de la noche, hasta amenazas materializadas en la ejecución de los pe-



ros y los gatos de las víctimas. Podía tratarse también de un cóctel *molotov* arrojado en la casa del opositor o de ráfagas de tiros disparadas contra puertas y ventanas. Otras prácticas consistían en desinflar los neumáticos o pintar inscripciones en las paredes de las casas de los militantes contra el *apartheid*”.

El asesinato del Dr. Richard Turner, perpetrado en enero de 1978, es considerado un hecho clave en la evolución del accionar de los grupos paramilitares.

El Dr. Turner era un influyente activista, cuyo libro *The Eye of the needle* (El ojo de la aguja) fue fuente de inspiración para centenares de jóvenes sudafricanos que proponen una sociedad multirracial, que no se base en la explotación del hombre por el hombre. El día de su muerte, atendió a un extraño que golpeaba a su puerta. El desconocido disparó un único tiro que atravesó el pecho de Turner, quien murió minutos después. El crimen nunca fue investigado y, de

acuerdo con militantes antiapartheid, la policía blanca jamás puso empeño en la captura de los asesinos, a tal punto que los vecinos de la víctima fueron interrogados recién seis semanas después del crimen.

### La ejecución de una pareja

En noviembre de 1980, se cometió un nuevo crimen político. Griffiths Mxenge, abogado negro y líder de los derechos civiles, fue encontrado muerto y mutilado en un estadio abandonado cerca de Durban. Su esposa Victoria, también activista en la campaña por los derechos civiles, fue asesinada en su casa en Durban, en agosto del año pasado. Ninguno de los dos crímenes fue aclarado hasta hoy.

Las "desapariciones" de dirigentes de la campaña contra el racismo comenzaron en abril de 1982. La primera víctima fue Siphon Mtimkhulu, líder del Consejo de Estudiantes Sudafricanos (Cosas), hoy proscrito. Varias semanas antes de su desaparición, Mtimkhulu había sido liberado de una prisión militar. Poco después, inició una acción legal contra sus captores, alegando que había sido envenenado y torturado por las autoridades militares, mientras estaba detenido. Víctima de una parálisis parcial en ambas piernas, cuando fue visto por última vez, el dirigente del Cosas estaba recibiendo tratamiento médico en un hospital de Port Elizabeth. A pesar de una gran campaña en su favor y de numerosas peticiones a las autoridades, nunca más se le volvió a ver.

Pero estos hechos fueron más que el comienzo de la dramática escalada de asesinatos y "desapa-



Desde 1984 la represión contra los militantes antirracistas ha aumentado

riciones" que tuvo lugar en 1985. El aumento de la actividad de los escuadrones de la muerte fue simultáneo con el más serio cuestionamiento que el apartheid ha enfrentado desde la Segunda Guerra Mundial. A partir de noviembre de 1984, cerca de mil personas, negras en su mayoría, fueron muertas durante choques con la policía. Más de 200 militantes antirracistas permanecen desaparecidos, mientras siete asesinatos políticos acabaron por constituirse en las pruebas más evidentes de la acción de los escuadrones de la muerte, creados por los blancos ultrarracistas. Los siete muertos, todos miembros del UDF, fueron cruelmente torturados por la policía antes de ser asesinados.

### Los fusilamientos sumarios

Siphon Hashe, Qaqali Godolozzi y Champion Galela, dirigentes de

la comunidad negra de Port Elizabeth, fueron vistos vivos por última vez la noche del 8 de mayo de 1985. Habían salido de una oficina en el centro de la ciudad, después de recibir una llamada telefónica de alguien que se identificó como "funcionario de la embajada británica" y pidió para verlos con urgencia. Nunca llegaron a destino. Tres meses más tarde, sus cuerpos fueron encontrados en los alrededores de Port Elizabeth. Numerosos detenidos en la prisión de la ciudad aseguran que vieron a Siphon, Qaqali y Champion en una de las celdas, pero la policía y el Ministerio de la Ley y del Orden niegan que ellos hayan sido presos.

Otro incidente igualmente grave se produjo en junio del año pasado, cuando cuatro líderes comunitarios de Port Elizabeth volvían a sus casas, después de participar de una reunión de emergencia de la sección local



Debido a su modus operandi de los escuadrones es difícil comprobar sus vínculos con el régimen

del UDF, en la localidad de Craddock. Antes de partir, habían comentado con amigos que debían regresar y aseguraron que no tendrían el coche en que viajaban a menos que recibiesen orden de un policía uniformado. Ninguno de los cuatro —Mathew Goniwe, Fort Calata, Sparrow Mkonto y Sicelo Mhawuli— volvió a ser visto. Al día siguiente, el automóvil fue encontrado incendiado, pero no había rastro de sus ocupantes.

Dos días después, en el mismo lugar, fueron encontrados dos cuerpos también carbonizados. Familiares y amigos, después de investigaciones independientes, pudieron obtener algunas pruebas de participación policial en la desaparición de los líderes locales del UDF:

a) Los peritos consultados dijeron que el coche no sufrió ningún accidente ni fue obligado a

salir de la carretera;

b) el cuerpo de Goniwe fue encontrado con botas militares en lugar de zapatos;

c) las familias no obtuvieron autorización para ver los cuerpos, sino a través de una pequeña ventana de vidrio en el cajón y, aun así, a distancia;

d) en declaraciones prestadas en juicio, algunos choferes dijeron que habían sido parados por una patrulla policial cerca del lugar donde posteriormente fue hallado el automóvil. Pero la policía negó haber practicado *razzias* la noche en cuestión, en la zona donde se produjo el crimen.

Cien mil personas asistieron al entierro de los "cuatro de Craddock", como se les llamó después, en el mayor funeral celebrado en Sudáfrica. Durante la ceremonia, el gobierno decretó estado de emergencia en 64 ciu-

dades, mostrando la gravedad de la situación y la importancia que había adquirido la campaña contra el *apartheid*.

Los militantes antirracistas aseguran que la actividad de los escuadrones de la muerte continúa. Debido al modus operandi de los asesinos, es difícil probar la complicidad del gobierno. Los activistas afirman que la táctica de los escuadrones de la muerte es típica de los regímenes represivos y ya fue ampliamente usada en países latinoamericanos como Argentina, Uruguay, Brasil y Chile, justamente porque resulta difícil probar las vinculaciones existentes entre los asesinos y las autoridades. Pero para los militantes del UDF la gran pregunta continúa en pie: ¿a quién interesa la muerte o la desaparición de opositores?

Philip Page/Africa News

## Argelia

# El petróleo y el gas natural determinan el sistema

El principal objetivo del Plan Quinquenal (1985-1989), es preparar al país para la era "pospetróleo", que podrá verse comprometida si se mantiene la baja del precio del crudo en el mercado mundial

El precio del crudo entró en una fase de baja acentuada. Se habla inclusive de colapso. ¿Causas? La guerra desencadenada por los países productores del Mar del Norte (Gran Bretaña y Noruega) por la conquista de mayores cuotas de mercado a nivel mundial, que recibió inmediata respuesta de algunos países de la OPEP, particularmente de Arabia Saudita, el mayor exportador del mundo, que elevó su producción a seis millones de barriles diarios, saturando el mercado con la consecuente caída de precios.

De esta manera, entre julio de 1985 y enero de este año, los precios del crudo cayeron promediamente en 50%. El precio del barril cayó a 15 dólares. El descenso de las cotizaciones del combustible se debe no sólo a la competencia entre los productores y al exceso de oferta, sino también a la falta de respuesta de la demanda, atribuible a las gigantescas reservas de crudo acumuladas por los países industrializados.

Los dirigentes argelinos, libios e iraníes, conscientes de que la guerra de mercados provocaría un colapso en los precios, bata-

llaron dentro de la OPEP para que cada uno de sus miembros limitase sus exportaciones a las cuotas anteriormente definidas en el seno de la organización, como única forma de contener el precio a nivel mundial. Pero no han tenido éxito. Por otra parte, la disciplina interna de la OPEP en materia de ventas y precios viene deteriorándose desde 1980-81. Al mismo tiempo, pa-

rece poco probable que consigan detener la guerra de mercados mientras se mantenga la profunda división existente en su seno.

### Argelia: la dependencia de los hidrocarburos

Si para los países industrializados del Norte y para los países subdesarrollados importadores de petróleo las perspectivas abiertas con esta baja del crudo son alentadoras<sup>1</sup>, para los productores de crudo del Tercer

<sup>1</sup> Si el precio del barril de petróleo se hubiera mantenido al nivel de los 20 dólares, el gasto petrolero de los países industrializados se habría visto reducido en no menos de 30 mil millones de dólares, según un estudio de especialistas de la Comunidad Europea. De acuerdo con la misma fuente, de mantenerse esas condiciones, "los países en vías de desarrollo economizarán siete mil millones de dólares".



El presidente Chadli Benjedid se propone iniciar la era "pospetróleo" en Argelia

Mundo, cuyos procesos de desarrollo dependen directamente de las divisas provenientes del petróleo, el futuro se presenta sombrío. A esas dificultades se suma la caída gradual de las cotizaciones del dólar, moneda utilizada en las transacciones de petróleo, que en los últimos diez meses experimentó una declinación de 14%.

Argelia pertenece a este último grupo de países. El petróleo y el gas representan 98% de sus exportaciones (cerca de 13 mil millones de dólares) y 90% del ingreso de divisas. Las exportaciones argelinas de petróleo se aproximan actualmente a los 600.640 barriles diarios y el país posee reservas suficientes para 20 años de explotación. La participación de los hidrocarburos en la riqueza generada en el país, medida en porcentaje del Producto Bruto Interno (PIB), fue de 27,6% en 1984 contra 36% en 1979.

Además, la inestabilidad del precio del petróleo y las limita-

ciones a la expansión de las ventas impuestas por la OPEP hasta la reciente crisis, llevaron desde hace algunos años a las autoridades argelinas a privilegiar la comercialización del gas natural. El gas no solamente ha mantenido precios más estables en el mercado mundial, sino que tiene para los argelinos la ventaja de que ellos poseen las mayores reservas del mundo: 3.500 millones de metros cúbicos que, a los niveles actuales de extracción, representan 62 años de explotación<sup>2</sup>. Pero aunque más estable, lo cierto es que el precio del gas natural también cayó en el mercado mundial, lo que ha provocado roces entre Argelia y algunos de sus clientes por motivos contractuales. Así, algunos contratos no fueron cumplidos y otros no llegaron a ser renegociados, como sucedió con España.

#### La era del petróleo

La cuestión que se plantea actualmente es saber hasta qué

punto la caída de los precios podrá comprometer la ejecución del Plan Quinquenal (1985-89), mediante el cual las autoridades argelinas buscaban echar las bases de la era "postpetróleo". El objetivo del plan es disminuir la dependencia del gas y del petróleo, reestructurar el parque industrial dando mayor atención al sector agrícola, de manera de aumentar su rentabilidad y el nivel de abastecimiento de alimentos, que no ha parado de caer. La baja productividad agrícola, unida a un elevado crecimiento demográfico, han obligado a aumentar en 5% al año las importaciones de alimentos, que en 1983 alcanzaron los 2.600 millones de dólares. En 1984, Argelia importó 60% de lo que comió, gastando aproximadamente 20% de los ingresos provenientes de la exportación de hidrocarburos.

<sup>2</sup> Sólo los yacimientos de Hassi R'Med poseen 57% de las reservas del país.

### AGRICULTURA: LA INVASION DEL DESIERTO

□ Argelia tiene una superficie de 2.381.741 kilómetros cuadrados, pero sólo 3% de la misma es considerado de "utilidad agrícola". En 1984, de los 7,5 millones de hectáreas de superficie apta para la agricultura, no más de 4,6 millones estaban siendo cultivadas. Las tierras irrigadas representaban sólo 3,5% de la superficie agrícola total —270 mil hectáreas— y, según algunos estudiosos, esas áreas estarían disminuyendo desde 1967. Anualmente, cerca de 40 mil hectáreas de tierras agrícolas son consideradas perdidas para el cultivo como consecuencia de la desertificación, que ni siquiera la "barrera verde" (plan de forestación llevado a cabo por

las fuerzas armadas cuyo trazado pretende unir la frontera con Túnez a la frontera con Marruecos) ha conseguido detener.

Aproximadamente 40% de la población activa global (4,4 millones en 1982) trabajan en la agricultura. La propiedad rural se divide en los siguientes sectores:

● *Sector de autogestión socialista*: 2,3 millones de hectáreas distribuidas en unas 2.080 unidades productivas.

● *Sector de la Revolución Agraria*: 1,1 millones de hectáreas explotadas por cerca de seis mil cooperativas, que agrupan a más de 16 mil campesinos.

● *Sector privado*: 4,1 millones de hectáreas distribuidos entre unos 700 mil agricultores.

Durante la ejecución del Plan Quinquenal (1980-84), el sector agrícola no logró cumplir la meta de crecimiento establecida de 4% anual.





Diamei Farés

La política económica adoptada después de la independencia creó serios problemas para la producción agrícola

### El modelo de desarrollo

La vía de desarrollo seguida por el Estado argelino después de independizarse del colonialismo francés, en 1962, descansaba sobre el supuesto de que había que "asegurar lo más rápidamente posible la independencia política completa a través de la independencia económica". A esa altura, la asociación entre independencia económica e industrialización parecía obvia. El tiempo se encargaría de demostrar hasta qué punto eso no correspondía a la realidad del país, sobre todo teniendo en cuenta el tipo de industrialización escogido por Argelia. La industria pesada, el petróleo y el gas pasaron a ser sectores privilegiados, en detrimento de la agricultura, de la infraestructura social y de la propia industria liviana. El modelo no consideró la industrialización basada en la producción agropecuaria.

La fuente de financiamiento estaba en los hidrocarburos, pero éstos no eran suficientes para cubrir las importaciones y adquirir bienes de capital. Para cubrir ese déficit, Argelia tuvo que endeudarse cada vez más en el exterior, de tal manera que, en 1978, el servicio de la deuda ya representaba 39% de las exportaciones<sup>3</sup>.

La Revolución Agraria, decretada el 8 de noviembre de 1971, proclamaba "no acabar con la propiedad privada, sino con la explotación del hombre por el hombre y modernizar la agricultura, introduciendo nuevas tecnologías y la mecanización". Pero lo cierto es que su implantación, más allá de las alteraciones en el régimen de tenencia de la tierra, aportó escasas modificaciones cualitativas a la producción. En 1983, la agricultura contribuía al PBI con sólo 6%, mientras que en 1967 su participación había sido de 13%.

La intervención del aparato estatal, fuertemente burocratizado, también se hacía sentir negativamente en el plano de la comercialización. Frecuentemente, la fijación de precios no tomaba en cuenta los costos de producción, lo que llevaba a los campesinos a optar por cultivos de autosubsistencia.

Antes de la muerte del presidente Boumediene, el 27 de diciembre de 1978, ya se oían en el seno del partido único —el Frente de Liberación Nacional (FLN)— las primeras voces de crítica con respecto al modelo

<sup>3</sup>Para algunos analistas, el servicio de la deuda argelina rondará actualmente los 5.000 millones de dólares anuales. Hace algunos años, el gobierno argelino decidió reducir el endeudamiento externo, lo que llevó a adoptar medidas más rigurosas en el control de las importaciones y a reducir los gastos. En 1980, la deuda externa se elevaba a 26.500 millones de dólares, mientras que en 1984 ya no superaba los 16.000 millones.

escogido y a su eficacia, pero sería recién después de la elección del sucesor —el coronel Chadli Benjedid— que ellas subirían de tono.

Además, el nuevo presidente, electo por primera vez el 7 de febrero de 1979, asumiría a partir de 1980 la crítica al modelo económico, señalando su poca flexibilidad y su falta de respuesta. Frente a los grupos o tendencias que defienden la privatización y la liberalización integrales de la economía o los que, por el contrario, pregonan el refuerzo del papel del Estado en nombre de los principios socialistas asumidos por la revolución argelina, las posiciones del presidente Benjedid pasan a representar la "conciencia crítica" y la moderación. Benjedid habla de flexibilizar el sistema y afirma que el sector privado tendrá que ser "complementario ante un sector público que debe continuar controlando los sectores estratégicos que pueden influir en las decisiones políticas o económicas".

Ha aquí algunas de las críticas que se formulan al modelo argelino: la industrialización pecó por gigantismo; la centralización excesiva condujo a la dilapidación de medios y a una gestión deficiente, tanto a nivel de la producción como de la distribución; la falta de control de los mercados permitió tanto carencias como excesos de oferta. En muchos casos, los productos industriales resultaban de baja calidad o no eran competitivos con sus similares extranjeros. Además, la industrialización creó una gran dependencia de la asistencia técnica foránea. Por otra parte, debido a su modernización y sofisticación, generó poco empleo en una sociedad que, en 1984, presentaba una tasa de desempleo de 16,9%<sup>4</sup>.

Finalmente, algunos analistas afirman que el modelo "industrializó" pero no llegó a crear una base industrial sólida y —lo que es más grave aún— a pesar de haber transcurrido más de 15 años desde su implantación, no

generó otra "fuente alternativa" de divisas. El país continúa tan dependiente del petróleo y del gas para su desarrollo, como estaba hace más de 15 años...

### La era "pospetróleo"

La nueva Constitución, refrendada el pasado 16 de enero por más de diez millones setecientos mil argelinos (con 98,4% de los votos favorables y una participación de 96% de los inscritos en el padrón electoral), según las cifras oficiales, y el Plan Quinquenal 1985-89 tienen por meta orientar a la sociedad argelina para la transición hacia la era "pospetróleo".

La nueva Carta de la Revolución Argelina no parece introducir modificaciones sustanciales en el texto de 1976. Por lo menos en apariencia, porque el texto sepulta la idea de financiar una industrialización de grandes

<sup>4</sup>Fuente: semanario argelino "Révolution Africaine".

### POBLACION: CRECIMIENTO ACELERADO

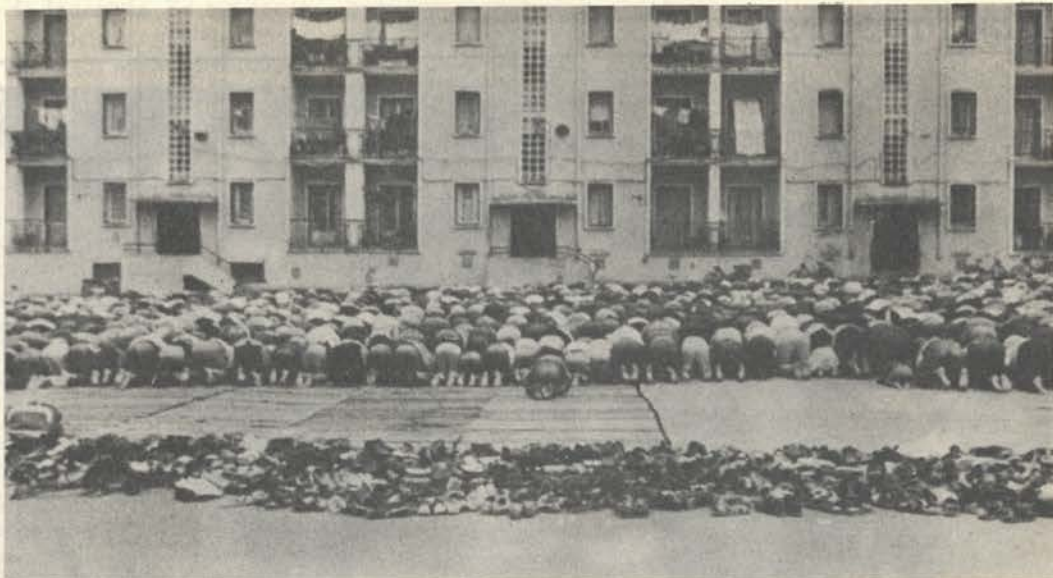
□ Cada día nacen en Argelia 1.500 bebés. Por más que la tasa de natalidad haya disminuido ligeramente en los últimos años, las autoridades se han empeñado en sensibilizar a las parejas para limitar la procreación. En 1984, Argelia tenía 21,5 millones de habitantes y una tasa de crecimiento de 3,24% (60% de la población está constituido por jóvenes menores de 20 años).

Según las proyecciones del ministerio de Planificación y Ordenamiento Territorial, con ese ritmo de crecimiento, en el año 2000 la población será del orden de 34,5 millones de habitantes, 16,1 millones más que en 1980. Esto obliga

a la construcción de 246 mil casas nuevas cada año, en un total de 2.378.000 viviendas proyectadas hasta el año 2000.

El panorama es similar con la población escolar: en 1980, 5,1 millones de alumnos de entre 6 y 15 años cursaban estudios primarios, mientras que en el año 2000 esa cifra habrá sobrepasado los nueve millones, lo que implica la necesidad de construir una escuela por día.

La concentración de la población en el norte (95% de los habitantes viven en una superficie que no representa más de 1/6 del total del territorio) constituye otro problema serio para Argelia. La desertificación, el proceso de industrialización posterior a la independencia y la falta de apoyo a los campesinos provocaron el éxodo rural hacia las ciudades, donde reside actualmente 60% de la población de Argelia.



La nueva Carta condena al extremismo que confina al Islam en el formalismo, "impidiendo la reflexión"

proyectos mediante las divisas provenientes de los combustibles minerales. Además de definir a la agricultura como sector prioritario y de formular un llamado a la participación de la empresa privada (que contribuye con la tercera parte del PBI), la Carta determina que "es necesario que los argelinos trabajen y produzcan en empresas construidas en la dimensión del hombre". Queda implícita una crítica al gigantismo de la casi media centena de empresas que dominaban la economía argelina, algunas de las cuales ya comenzaron a ser divididas para mejorar la gestión y delimitar las responsabilidades.

Pero, desde el punto de vista político, tal vez la mayor novedad de la Constitución sea la defensa del islamismo en la sociedad, particularmente en las escuelas. Esa afirmación de los principios del Islam es, sobre todo, una respuesta vigorosa a los radicales islámicos, el sector políticamente más fuerte en la opo-

sición al régimen socialista argelino. El nuevo texto llega a hablar incluso de "un extremismo que condena el Islam al formalismo, reclamando de los musulmanes la observancia de ciertas apariencias que no tienen nada que ver con la verdadera religión y que impiden la reflexión".

El segundo gran documento de la transición que Argelia está atravesando es el Plan Quinquenal 1985-89. El plan prevé un programa de inversiones que alcanza los 104.200 millones de dólares y, si bien se afirmó que la prioridad corresponde a la agricultura, ésta recibe 14,2% del programa, contra 31,3% otorgados a la industria, 15,4% a la construcción y 7,9% a obras públicas. Tal vez, la explicación para este aparente contrasentido resida en el hecho de que 56 mil millones de dólares del programa —54%— se destinan a la conclusión de proyectos no terminados en el plan anterior.

El nuevo plan prevé un creci-

miento anual del PBI de 7,5% (si se contar el sector de hidrocarburos), privilegiando la adquisición de bienes de capital en detrimento de los de consumo y determinando una pérdida relativa de la participación del petróleo y del gas natural en la formación de la riqueza nacional: 24,3% del PBI en 1989, contra 27,6% en 1988 (contribución que superaba los 36% en 1979).

La baja del precio del petróleo en el mercado mundial tendrá reflejos evidentes en la consecución de este programa, resultando difícil todavía hoy evaluar la profundidad de sus repercusiones. La caída del ingreso proveniente de los hidrocarburos seguramente llevaría a las autoridades argelinas a reducir o incluso cancelar algunas de las inversiones previstas.

Petróleo y gas continuarán siendo las determinantes del sistema.

Antonio Baptista da Silva

## Asia/Indonesia



La imagen de tranquilidad y tolerancia exhibida por el régimen de Suharto ha sufrido duros golpes en los últimos años

### La oposición islámica

Acosado por el islamismo radical y por el endurecimiento de la oposición, el Nuevo Orden de Suharto enfrenta también la caída drástica de los ingresos petrolíferos

Después de dos décadas de estabilidad política, lograda a través de una sofisticada represión, el régimen indonesio entró en un período de declinación.

La imagen de tranquilidad y de tolerancia exhibida por el presidente Suharto para consumo interno y externo ha sufrido duros golpes en los últimos años, que provienen de la contestación de sectores radicales de la mayoritaria comunidad islámica, de las discrepancias nacidas en el seno del propio sistema y de la situación de *impasse* de las guerras llevadas a cabo en Timor Este y en Irián-Jaya — la antigua colonia holandesa de Papúa-

Nueva Guinea, anexada por Indonesia en 1963.

El año pasado, cuando se conmemoró en el país el 40º aniversario de la proclamación de la independencia y el 30º aniversario de la Conferencia de Bandung, donde nacería el Movimiento de los Países No Alineados, en las cárceles situadas al este de la isla de Java fueron ejecutados cinco ex dirigentes sindicales y del Partido Comunista de Indonesia (PKI) — entre ellos Mohammed Munir, líder de la confederación sindical indonesia — detenidos desde 1965, cuando el presidente Sukarno fue derribado en un baño de san-

gre que dejó un saldo de 700 mil a un millón de víctimas. Asimismo, presuntos delincuentes son asesinados regularmente por los "escuadrones de la muerte" integrados por militares, según modelo y estilo latinoamericano. Tres mil cadáveres de esos "ajusticiados", con señales evidentes de tortura, fueron encontrados, desde 1983, en las callejuelas y suburbios de las ciudades indonesias.

Al invocar la "tolerancia" y el concepto de "democracia guiada", como consignas para definir a su régimen, Suharto recuperó la ideología de Estado elaborada por Sukarno cuando la indepen-

cia de Indonesia. En esa época, esa ideología tenía como objetivo unir a los musulmanes mayoritarios a las otras etnias religiosas (la población habla más de 250 lenguas y dialectos, diseminados por 3.000 islas de las 13.677 que tiene el archipiélago) y sirvió de apoyo teórico al "padre de la independencia" para rechazar el islamismo como religión oficial. Materializada en un código que tomó el nombre de *Pancasila*, esa ideología de Estado tiene cinco principios básicos: fe en Dios, único y supremo; humanidad justa y civilizada; unidad de Indonesia; democracia guiada por la sabiduría, derivada del debate entre sus representantes; justicia social para todo el pueblo.

### El Nuevo Orden

En 1966, Suharto instauró el Nuevo Orden, un régimen basado en la alianza del ejército y de las organizaciones islámicas anti-comunistas, las dos fuerzas que habían derribado a Sukarno y eliminado del escenario político al poderoso PKI<sup>1</sup>.

La convivencia entre los militares fundadores del Nuevo Orden y los movimientos radicales islámicos fue efímera. Resistiendo a las demandas de sus aliados, Suharto mantuvo la negativa de institucionalizar el Islam como religión de Estado y recurrió precisamente al *Pancasila* para instrumentar una política de margi-



El presidente Suharto

nación y control sobre las organizaciones musulmanas más ortodoxas y activas.

En los años 70, el Nuevo Orden impuso el reagrupamiento de los diez partidos con existencia legal en tres organizaciones. Se formaron dos partidos de oposición autorizada: el Partido Unido para el Desarrollo (PPP), que agrupa a los antiguos partidos musulmanes, y el Partido Democrático Indonesio (PDI), que reúne a nacionalistas, cristianos y otros partidos no musulmanes.

El tercer partido es el oficialista *Golkar*, o "grupo funcional para el desarrollo", procedente de la organización burocrática y paramilitar creada en 1964 por el ejército, dentro de la estrategia de la toma del poder. Integrado por representantes de las diversas fuerzas administrativas, militares, económicas, sociales y culturales — todos los funcionarios de Estado están obligados a adherirse —, el *Golkar* no tuvo dificultades para conquistar, en las últimas elecciones de 1983, 64% de los escaños en disputa en el parlamento (de los 920 diputados, apenas 360 son electos

por sufragio directo, los demás son designados por el poder ejecutivo), contra 28% del PPP y 8% del PDI.

En agosto de 1982, culminando un proceso de estructuración corporativa y dictatorial del régimen, Suharto impuso, mediante la promulgación de la Ley de las Asociaciones, el *Pancasila* como única ideología del sistema. Entre las organizaciones musulmanas obligadas a renunciar a cualquier actividad política y que cedieron a las presiones para sustituir la referencia estatutaria al Islam por el *Pancasila*, se encuentran: el Nahdutul Ulama (NU), movimiento islámico de tendencia tradicionalista implantado en las aldeas javanesas; el Muhammadiyah, más modernista y vinculado a círculos comerciales; y el HMI, organización influyente en los medios estudiantiles.

### "Occidentalización" genera descontento

Con los partidos de oposición "domesticados" y las organizaciones musulmanas legales amordazadas por el régimen, creció en el interior de la comunidad islámica, abrumadoramente mayoritaria<sup>2</sup>, una resistencia fuera del marco institucional. Cuestionan la marginación de los valores islámicos y la orientación "occidentalizada" y "cristianizada" del país<sup>3</sup>, proporcionada por la industrialización y por los "beneficios fáciles" del desarrollo basado en los recursos petroleros.

La militancia islámica se transforma en un centro aglutinador de los críticos y de los decepcionados con el régimen. En las universidades y mezqui-

<sup>1</sup> En vísperas del contragolpe de octubre del año anterior, ese partido reivindicaba 13 millones de militantes y simpatizantes, lo que lo convertía a esa altura en el segundo partido comunista asiático, después del chino, por el que era, además, muy influenciado, tanto por la ideología maoísta como por la estrategia de conquista del poder.

tas se multiplican los círculos de estudio y discusión, cuyos participantes protestan contra los límites estrechos de la "democracia guiada", la invasión salvaje de las inversiones extranjeras, el estrangulamiento de la pequeña empresa nacional, mayoritariamente en manos de musulmanes, y las carencias del desarrollo agropecuario. Se combaten también las desigualdades sociales, el poderío desmesurado de los banqueros y hombres de negocio chinos asociados a los militares, la corrupción diseminada por toda la sociedad, la irrupción del lujo, la inmoralidad a la occidental, así como el exceso de casinos y de "academias de masaje" a la tailandesa.

<sup>2</sup> Según el último censo, cerca de 90% de los 160 millones de indonesios practican el islamismo, lo que convierte a Indonesia en el primer país musulmán (sunita) del mundo. Esa cifra incluye un número incalculable de los llamados "musulmanes estadísticos". Con la imposición del *Pancasila*, todo ciudadano — incluso ateo — es obligado a adoptar una de las cinco religiones oficiales (islamismo, budismo, hinduismo, catolicismo y protestantismo). Por otra parte, la población de Java, que representa 60% de todo el archipiélago, está impregnada de creencias anteriores a la penetración del Islam — hinduistas, budistas o animistas — por lo que gran parte de esos "musulmanes estadísticos" no coincide con el islamismo ortodoxo o "puro".

<sup>3</sup> La comunidad cristiana (protestantes y católicos) representa 5% de la población, tiene un índice de crecimiento de 3,8%, muy superior al promedio nacional de 2,3%, y desempeña un papel cada vez más influyente en la sociedad indonesia, con la práctica de su acción social y un sistema de enseñanza propio. Muchos dirigentes político-militares son católicos, como el comandante de las fuerzas armadas, general Benny Murdani, y el *Kompas*, el periódico más prestigioso del país, también es católico.

Progresivamente, se fue creando un clima propicio a la confrontación y a la violencia, que estalló el 12 de setiembre de 1984.

Ese día, en Tanjungpriok, barrio portuario de Jakarta, el ejército disparó contra la muchedumbre de fieles desarmados que protestaban contra la prisión de un representante de una mezquita, quien fuera detenido por expulsar del templo a un agente de seguridad, que había entrado calzado en el local de oración para romper carteles con consignas antigubernamentales.

No se conoce el número exacto de víctimas. Más tarde, el jefe de las fuerzas armadas, general Benny Murdani, anunció que el motín no había provocado más de 20 muertos, mientras los portavoces de los manifestantes hacen estimativas de más de cien víctimas. Entre los cuerpos recogidos por los fieles está el de Amir Biki, ex jefe del batallón de estudiantes de extrema derecha que, en 1965, fue uno de los instigadores del golpe de Suharto y participó, al lado del ejército, en la caza y masacre de comunistas.

#### Atentados nunca reivindicados

A partir de la represión de Tanjungpriok, se desencadenó una serie de atentados con blancos y significado político precisos, que nunca fueron reivindicados por ninguna organización. El primero, en Jakarta el 4 de octubre de 1984, destruyó instalaciones del *Bank Central Asia*, de propiedad del millonario chino Liem Sioe Liong, amigo íntimo de Suharto. Después, depósitos de municiones

del ejército y la marina vuelan por el aire, centros comerciales, locales de diversión y hoteles de lujo se incendian misteriosamente en los barrios chinos de la capital. En la Navidad de 1984, explotaron bombas en una iglesia católica y en un seminario de Malang, al este de Java. Vehículos policiales también fueron objeto de atentados a bomba en el centro de Jakarta. El 21 de enero de 1985, nueve bombas dañificaron seriamente el templo budista de Borobudur, gloria arquitectónica nacional del siglo VIII, y el palacio histórico de Solom, en el centro de Java.

El gobierno respondió a los atentados con una campaña simultánea de conciliación y amenaza. Lanzó contra los medios islámicos una ola de prisiones, enviando al tribunal, a lo largo de 1985, a los militantes musulmanes detenidos en el motín de Tanjungpriok y en las *razzias* efectuadas por el ejército y la policía después de los atentados.

Ignorando los más elementales procedimientos judiciales, los jueces condenaron a los prisioneros, sin criterios ni pruebas, a penas severas. Algunos de ellos desfallecieron en plena sala de audiencias porque no les extrajeron las balas recibidas durante la represión. Al mismo tiempo que Suharto se hacía fotografiar inaugurando mezquitas por todo el país, el general católico Murdani hacía pronunciamientos en la isla de Java recordando a los *ulamas*, dignatarios islámicos, que el *Pancasila* defiende la práctica religiosa, pero que el gobierno y las fuerzas armadas no permitirán la transformación de las mezquitas en centros de subversión.

## El "Petitorio de los Cincuenta"

"La mano dura del poder no cae apenas sobre los musulmanes radicales, sino que llega también a los miembros del "Petitorio de los Cincuenta".

El aspecto esencial que une a este influyente grupo de disidentes — sus miembros no lo olvidan durante los procesos de los cuales son objeto — está en haber desempeñado papeles relevantes en el contragolpe de octubre de 1965 y contribuido a implantar el Nuevo Orden. Abiertamente anticomunistas, en el documento por el cual se dieron a conocer, defienden una plataforma de reformas para conducir el país a una democracia parlamentaria. Proponen la creación de nuevos partidos liberados de la tutela del régimen, la anulación de la Ley de Asociaciones y el combate a los abusos más evidentes del sistema. En una época en que el Partido Comunista empezaba a dar señales de recuperación, después de 20 años de una persecución feroz, la legalización del PKI no figuraba entre sus demandas. No condenan el genocidio del pueblo maubere, pero denuncian la omnipresencia de las fuerzas armadas en la política del país.

Entre las figuras principales del "Petitorio de los Cincuenta" están Sanusi Hardjadinata, ex dirigente del disuelto Partido Nacionalista, presidente del PDI hasta 1980 y ministro de Industria en el primer gobierno de Suharto; el general A. H. Nasution, varias veces ministro, ex primer ministro, ex comandante de las fuerzas armadas y uno de los principales responsables de las masacres de 1965; el teniente general H. R. Dharsono, antiguo



La represión y los fracasos en la guerra han comenzado a generar fisuras dentro de las fuerzas armadas indonesas

comandante militar de Java occidental y secretario general hasta 1980 de la Asean (Asociación de Naciones del Sudeste Asiático); Alí Sdiikin, ex gobernador de Jakarta; Sjafruddin Prawiranegara, ex ministro de Hacienda; Burhanuddin Harapan, ex primer ministro; el general Hugeng, jefe de policía hasta 1972; el general Suyitno; el general Aziz Saleh; Haji A. M. Fatwa, *iman*, secretario del grupo de trabajo del "Petitorio". Una lista de antiguos primeros ministros, ministros y generales de reserva, pero también de grandes empresarios, jerarcas religiosos e intelectuales que no podía dejar de alarmar a los jefes del Nuevo Orden.

Tras la masacre de Tanjungpriok, los miembros del "Petitorio de los Cincuenta" asumieron una actitud de protesta abierta contra la dictadura. Publicaron el "Lembaran Putih", o libro blanco, cuestionando la versión oficial de los acontecimientos y exigieron la creación de una comisión sumariante imparcial. Se acusó al gobierno, sin contemplaciones, de ser el responsable principal de la agitación social.

La respuesta no tardó en llegar: tres de los "cincuenta" fueron detenidos y enviados al tribunal.

En el primer juicio de uno de los firmantes del "Petitorio", realizado en mayo de 1985, el ex ministro Sanusi, acusado de haber financiado el ataque a bomba del 4 de octubre contra el *Bank Central Asia*, fue condenado a 19 años de prisión, en un proceso donde los demás acusados — 28 personas — recibieron sentencias de hasta 17 años de cárcel.

### Tensiones en las fuerzas armadas

Meses después, en noviembre de 1985, otro juicio colocó en el banquillo de los acusados al teniente general Dharsono y al *iman* Haji Fatwa, encarcelados hacía un año por haber sido los principales responsables del "Lembaran Putih", cuya versión de los acontecimientos de Tanjungpriok es considerada por la acusación difamatoria para la administración y las fuerzas armadas. Este proceso constituye hasta la fecha el mayor desafío público contra el régimen.

En un ambiente sumamente tenso, miles de personas rodearon el tribunal de Jakarta para escuchar al principal testigo de la defensa. Alí Sadikin, ex gobernador de la capital durante casi diez años y tal vez el perso-

naje de mayor prestigio de los "Cincuenta", en cuya casa el "Lembaran Putih" había sido redactado, acusó al ejército de haber disparado indiscriminadamente contra los fieles de la mezquita de Tanjungpriok, matando más de 70 personas, y de pasar después con camiones por encima de los cuerpos caídos. Bajo los aplausos de la muchedumbre, Sadikin pronunció un enérgico discurso contra el régimen, acusándolo de actuar al margen de la constitución y de traicionar sus propias promesas de democratización.

Destacando el peso político de ese antiguo delfín de Suharto — de quien la prensa extranjera diría a cierta altura que exis-

ten actualmente en Indonesia apenas dos direcciones importantes, la del presidente y la suya — varios camiones con fusileros navales (Sadikin era de la escuela de marina) estacionaron alrededor del tribunal en una evidente demostración de fuerza en apoyo a un hombre que se constituyó en una alternativa al régimen. Un acto de insubordinación militar sin precedentes que demostró que las fuerzas armadas indonesias no están tan disciplinadas y unidas como Suharto y Mudani quieren hacer creer.

Fuerzas armadas desgastadas por un sentimiento de impotencia nacido de los fracasos de la guerra de diez años en Timor Este, donde la corrupción y el

lucro sólo benefician a algunos generales y oficiales superiores. La destitución de varios jefes militares que discreparon de la forma como Suharto y Mudani conducen la guerra en la ex colonia portuguesa es el secreto militar peor guardado en Indonesia.

Desde la invasión de diciembre de 1975, se calcula que han pasado por Timor Este casi un millón de soldados indonesios. Al regresar, esos soldados son los mejores testigos de la resistencia de una guerrilla mal armada y sin "santuarios", que ya provocó — según reconoció el propio gobierno de Jakarta — más de 20 mil bajas al ejército de ocupación. Una situación de im-

#### LA POLITICA DE TRANSMIGRACION

□ La quinta nación del mundo en términos de población, Indonesia se acerca, en 1986, a los 165 millones de habitantes. Sesenta por ciento viven en Java — apenas 6,4% de la superficie del archipiélago —, que dispone de una densidad de población de 702 habitantes por km<sup>2</sup>, 56 veces la densidad de Kalimantan, la parte indonesia de Borneo.

Cada año hay 2,5 millones más de indonesios (23% del crecimiento demográfico), lo que constituirá en 1990 una población próxima a los 183 millones. Entre ellos, 110 millones serán javaneses que vivirán con una densidad de población de 832 habitantes por km<sup>2</sup>.

A fines de la década del 70, el gobierno indonesio inició una política de transmigración, con el objeto de corregir la mala distribución demográfica, que tiene en el archipiélago características crónicas.

Durante el plan de desarrollo de 1979-1983, cerca de 2,6 millones de javaneses fueron trasladados hacia otras islas escasamente pobladas: la mitad hacia Sumatra, el resto a Kalimantan, Sulawesi, Irián-Jaya y Timor Este. En el plan actualmente en ejecución (1984-1990), serán

trasladadas a otras islas 3,6 millones de personas procedentes de Java y Bali.

En la realización de esta fase del programa de reordenamiento demográfico, está comprometida una partida de 600 millones de dólares financiada por el Banco Mundial, el Banco Asiático para el Desarrollo, el Banco Islámico para el Desarrollo y el FNUAP (Fondo de las Naciones Unidas para Actividades de la Población).

Con antecedentes históricos procedentes de la época de la colonización holandesa, esta política de transmigración plantea diversos tipos de problemas vinculados a la adaptación de la población javanesa islámica en islas de etnias, religión y modos de vida diferentes. En sentido contrario, ocurren reacciones de rechazo de las poblaciones locales por el reparto de tierras a los recién llegados (3,5 hectáreas en media por familia) y por la "islamización" forzada de su propio espacio cultural. Es lo que sucede en Timor Este (mayoría católica) e Irián-Java (mayoría protestante), donde las guerrillas del Fretilin y del Movimiento de Liberación de Papúa (OPM) combaten el asentamiento de la población musulmana para preservar su identidad nacional, que el gobierno de Jakarta trata de descaracterizar con la política de transmigración.



passe con tiempo suficiente como para perturbar la disciplina en las filas de las fuerzas armadas indonesas, cada vez menos confiantes en las "ofensivas victoriosas" anunciadas cíclicamente por el estado mayor.

#### Desarrollo acelerado versus austeridad económica

El endurecimiento de la oposición interna y de la confrontación étnico-religiosa surge en la fase de debilitamiento del desarrollo económico, como consecuencia de las reducciones drásticas de los rendimientos del petróleo.

Décimo productor mundial, Indonesia pierde cerca de 400 millones de dólares cuando el precio del barril de petróleo cae un dólar en el mercado internacional.

La pauta de exportaciones (crudo y gas natural contribuyen con 66%) también se resiente con la caída de los precios de otros rubros que Indonesia exporta al exterior: caucho, madera, estaño, café (cuarto productor mundial), té (sexto productor mundial), banana (sexto productor mundial), cacao, aceite de palma, lana en *tops*, y pesca (décimo productor mundial).

Con una coyuntura económica internacional adversa, el servicio de la deuda externa, de 27 mil millones de dólares en 1984, aumenta cada año (en 1983 absorbió 19% de los ingresos de las exportaciones) y la balanza comercial entró en déficit en el año fiscal de 1983/84, después de un superávit de 13.100 millones de dólares en 1980.

Por otra parte, el crecimiento en la agricultura es casi totalmente anulado por el aumento demográfico y la mecanización

de los campos, cuyo incremento durante la euforia del "boom" petrolero provocó desocupación rural, principalmente de la mano de obra femenina. Y mientras la fuerza de trabajo aumenta en dos millones de individuos por año, el sector industrial no llega a absorber un décimo de esa cifra.



El desempleo generado por el "boom" petrolero afectó más a las mujeres

Tercer productor mundial de arroz, con una cosecha estimada para 1985 en 26 millones de toneladas (que permitiría por primera vez exportar ese alimento básico), Indonesia tuvo que comprar, en el mercado externo 1,2 millón de toneladas, en 1983, lo que convirtió al país en el mayor importador mundial del producto.

Con el potencial demográfico de que dispone, bajo precio de la mano de obra, apreciable ritmo de crecimiento industrial en la última década y 20 años de estabilidad política, Indonesia ofrece aún sólidas garantías al capital extranjero.

Pero las inversiones japonesas (36% del capital extranjero durante el período de 1967 a 1982), norte-americanas, de Hong Kong, canadienses y holandesas — los grandes exportadores de capitales a Indonesia — presentan últimamente síntomas de

retracción. Este dato nuevo que preocupa a las autoridades de Jakarta puede no tener como única explicación la seducción de los países inversores por el fabuloso mercado chino, que comienza a abrirse lentamente a las potencias capitalistas. En los cálculos fríos de los "dueños del dinero" intervienen también las señales

que vienen del archipiélago: agitación y exacerbación de conflictos, que anuncian el "fin de época".

Sin embargo, la confianza de capital extranjero es, como nunca, indispensable, debido al fin irreversible del ciclo de oro de un desarrollo basado en la venta de petróleo caro.

Suharto, que se hace llamar "padre del desarrollo", para suceder a Sukarno, el "padre de la independencia", ahora se ve obligado a practicar una política de austeridad y no podrá realizar este año ningún proyecto económico de gran porte. El "presidente de la sonrisa" (otro de sus apodosos preferidos, sugeridos a la prensa adicta), se arriesga a enfrentar el futuro del Nuevo Orden y su reelección prevista para 1987, en un escenario saturado de factores de inestabilidad, al cual no está acostumbrado.

Carlos Pinto Santos

## Medio Ambiente

# La crisis ecológica

El círculo vicioso de destrucción de las florestas, sequías y trastornos climáticos, pondrá en riesgo en los próximos años la producción agrícola y amenaza al mundo con una crisis de alimentos en gran escala

**E**l mundo vive hoy un proceso gradual de crisis ecológica que es, en gran medida, consecuencia de la destrucción de las florestas. Inundaciones, sequías, granizos y tempestades —con cosechas destruidas y perjuicios de miles de millones de dólares— han hecho surgir una conciencia ecológica nueva y mucho más fuerte que en el pasado.

La sociedad industrial consumista ahora se interesa por el

respeto a la vida, porque sus estructuras económicas están haciéndose añicos ante la acción de lo que el norteamericano John Hamaker llamó “lenguaje de la Naturaleza”

### La advertencia de la OMM

La Organización Mundial de Meteorología hizo una advertencia en 1965: “En los próximos 20 años el planeta sufrirá trans-

formaciones climáticas profundas y difíciles de prever”. Los países deberían “crear grandes estoques de granos, evitar el deflorestamiento y hacer inversiones en estudios meteorológicos”. Pero la advertencia no fue escuchada.

Casi 20 años más tarde, en junio de 1984, el director del Observatorio Nacional de Meteorología de Brasil, Ronaldo de Freitas Mourão, comentó las frecuentes catástrofes climáticas en su país: “Hay muchas hipótesis sobre los factores determinantes en las transformaciones del clima de la Tierra. De acuerdo con algunos, son causadas por la hiperactividad del sol. Otros dicen que la razón es el exceso de partículas volcánicas en la atmósfera. Un tercer grupo pien-



Detener el deflorestamiento: un imperativo ante los desastres climáticos que se han producido en los últimos 20 años

sa que la creciente cantidad de gas carbónico (dióxido de carbono) en el aire es la causa de las catástrofes."

Pero Mourão añadió que gran parte de los meteorólogos más calificados piensa que la muerte de las florestas y la falta de cobertura verde son en realidad la razón más importante de la transformación de los padrones climáticos.

Sin embargo, no se puede interpretar la destrucción de las florestas como un fenómeno aislado e independiente del aumento del gas carbónico en la atmósfera. Los dos hechos están vinculados.

Los árboles y la cobertura verde purifican el aire del planeta absorbiendo gas carbónico (dióxido de carbono). El rápido proceso de destrucción de las florestas, sumado al aumento del gas carbónico en la atmósfera, configura un verdadero proceso de suicidio colectivo.

Las repetidas advertencias de los ecologistas y los organismos internacionales no fueron escuchadas. Hoy en día, la televisión y los diarios dan cuenta en todo momento de varios desastres relacionados con el clima y de nuevos récords de extremos de temperatura. Los padrones climáticos del planeta se han vuelto totalmente irregulares desde que el dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>) en la atmósfera llegó a 345 partes por millón (su nivel normal es de 280 p.p.m.).

La teoría más conocida sobre las consecuencias del aumento de dióxido de carbono en la atmósfera afirma que el proceso causa un calentamiento o "efecto estufa", porque permite que el calor del sol penetre en la

atmósfera y caliente la Tierra pero inhibe la salida de la radiación del calor hacia el espacio. Según el gobierno norteamericano, de 1980 en adelante podremos tener un calentamiento importante y un parcial deshielo de las capas polares. Varios científicos prevén un enorme aumento del caudal del agua de los océanos y la inundación de las ciudades costeras.

### El aumento de los polos

Debido al calor excesivo del "efecto estufa" inicial, según la teoría de Hamaker y Weaver, la evaporación de los océanos, lagos y ríos se acelera. El aire se calienta y aumenta su humedad. Siendo caliente, sube, se expande y se va hacia los polos. De los polos, al mismo tiempo, viene hacia la región tropical y semi-



El "efecto estufa" puede provocar la inundación de muchas ciudades costeras

Otra teoría, sin embargo, gana credibilidad creciente. La idea había sido defendida por *climatologistas* desde principios de la década del 70, pero ha recibido una formulación acabada de John Hamaker y Don Weaver en su libro "The Survival of Civilization" (1982). Los autores afirman que el "efecto estufa" ocurre en realidad solamente en las áreas tropicales y semitropicales, y que el resultado final del exceso de dióxido de carbono es el enfriamiento del clima y la entrada de la Tierra en una nueva era glacial.

tropical, a través de la atmósfera inferior, un aire no sólo frío, sino también seco. Con este patrón general de circulación, el agua está siendo transferida de los océanos hacia los polos, vía aérea, y llega allá en forma de nieve. La región polar gana más hielo y crece: Los polos se ponen más pesados. Los océanos, en cambio, con menos agua, quedan más livianos. Los puntos geológicamente sensibles de la crosta terrestre son incitados a ponerse en actividad, de modo que terremotos y volcanes se multiplican. El número de nubes en el cielo

tiende a crecer mucho debido a la evaporación.

Gil Russo, meteorólogo del 8º Distrito Meteorológico de Brasil, informa que actualmente hay en ese país un promedio de tres "frentes fríos" por semana venidos de la zona polar y que el hecho es relativamente reciente. Esto implica necesariamente que un aire caliente y húmedo va hacia el polo para reemplazar el aire frío y seco que llega a la zona tropical. Según John Hamaker, el exceso de CO<sub>2</sub> provoca también el aumento de las nubes. Junto con el aumento del hielo de los polos, este fenómeno reflejará de vuelta al espacio una proporción grande del calor solar y el planeta entrará en una nueva era glacial de muchos miles de años.

Durante el proceso de transición —dice Hamaker— la agricultura sufrirá un colapso general. La alternativa sería un esfuerzo en escala mundial para remineralizar el suelo y reflorestar el planeta, mientras se reduce drásticamente la liberación de dióxido de carbono en la atmósfera. Esto implicaría una profunda transformación política de la sociedad humana, en dirección a la organización de escala planetaria, comunal o pacífica, que muchos de nosotros anhelamos para el siglo XXI.

#### Nieve en regiones calientes

"Las florestas tropicales ocupan 35% del territorio sudamericano y son un factor determinante para el clima mundial",

dice el informe final del 16º Congreso por la Conservación de la Naturaleza (Madrid, noviembre de 1984). "Pero las florestas tropicales en Sudáfrica están desapareciendo a la velocidad de 40 mil km<sup>2</sup> a cada año", añade el informe. Esta realidad por sí sola ya es preocupante, pero hay más. La cifra es muy conservadora, según el ecologista brasileño José Lutzenberger, quien denuncia: "Solamente en la región amazónica brasileña 100 mil km<sup>2</sup> de florestas tropicales son destruidos por año".

Al comenzar la colonización, en el siglo XVI, había dos millones de km<sup>2</sup> de floresta en la *mata atlántica* —en la región sudeste de Brasil. Ahora sólo 3% del área tiene árboles. Los últimos ejemplares de centenas de especies animales están siendo diezmados, junto con las florestas que caen y son incendiadas. En estados como Río Grande del Sur y Bahía, donde antes la tercera parte del territorio estaba cubierta de florestas, ahora la proporción es sólo 1%. Espírito Santo tenía 90% de florestas, ahora reducidas a 2%. Río de Janeiro, que también tenía 90%, es el estado que menos ha sufrido, proporcionalmente, la acción predatoria del hombre pero, aún así, las florestas ocupan actualmente un inexpresivo 13%. San Pablo, Santa Catarina y Paraná cayeron de 85% hacia un dramático 3% a 6% de cobertura florestal. En el estado de Minas Gerais las florestas cayeron de 45% a 3%.

En agosto de 1984, por primera vez en la historia, nevó en Porto Alegre (Brasil). En junio de 1985, cayó una fuerte nieve en un lugar mucho más caliente



Cada año son destruidos en Brasil 100 mil km<sup>2</sup> de florestas tropicales

que Porto Alegre, en tiempos normales: bastante cerca de la ciudad de Río de Janeiro. En octubre de 1985, una tempestad de granizo destruyó todos los techos de la pequeña ciudad de Itabirinha, Minas Gerais, cerca del paralelo 20 y en una región muy caliente. Murieron 29 personas, hubo 800 heridos y las plantaciones fueron destruidas. Las piedras de hielo tenían el tamaño de naranjas, a veces más grandes. "Para nosotros", dijo el intendente Clovis Domingos, sorprendido, "tuvo las mismas dimensiones del terremoto que sacudió la ciudad de México". Las tempestades de granizo se volvieron comunes en diferentes regiones del país.



Se acelera la evaporación de los mares

### La sequía comienza

En 1985, poco después de una inundación que había dejado sumergidas las casas de unos pocos miles de personas en Río Grande del Sur, no llovió más. La noticia era el calor en pleno invierno: los récords fueron rotos en octubre. Cuando la sequía adquirió características dramáticas en San Pablo, Santa Catarina, Paraná y Río Grande, 30 mil personas perdían sus casas, invadidas por una inundación, en el estado de Bahía. Otras 30 mil personas estaban sin casa por una inundación en Buenos Aires.

Las consecuencias de esa se-

quía se sienten aun hoy. En enero de 1986, los cuatro estados donde se concentra la sequía, impusieron restricciones al uso de energía eléctrica debido al bajo nivel de los ríos. El racionamiento de energía eléctrica llegó a 600 ciudades, con cortes de 20% del consumo en las casas e industrias. Los perjuicios superan los 6 mil millones de dólares. El agua está racionada en más de una centena de ciudades, con cerca de 20 millones de habitantes. El paisaje se vuelve desértico. Las cosechas se pierden. Hay previsiones de que las lluvias pueden escasear hasta julio de este año.

Estamos en un círculo vicioso: la sequía causada por la des-

trucción de las florestas destruye florestas.

Mientras el gobierno brasileño anuncia que tendrá que importar 6 millones de toneladas de alimentos en 1986, un periodista de la televisión afirmó: "La buena noticia, que compensa parcialmente la pérdida de nuestras cosechas, es que por un tercer año consecutivo nieves en exceso han perjudicado las plantaciones de cítricos en Estados Unidos, aumentando bastante el precio de las naranjas brasileñas en el mercado internacional". Una ironía financiera de la madre naturaleza.

John Hamaker<sup>1</sup> describió así el fenómeno que estamos vi-

viendo: "El área de hielo, constantemente creciente en el hemisferio norte, está enfriando aquella parte del planeta más rápido que el hemisferio sur, a través del poder que tiene su diferencial de temperatura de atraer nubes del hemisferio sur. Así el frío viene primero para el hemisferio norte y la sequía va primero para el hemisferio sur. Tanto el frío como la sequía causan fracasos agrícolas. El resultado de los dos para la población del mundo es el mismo —hambre para todos en pocos años más".

Carlos Aveline

<sup>1</sup>Esa cita fue extraída por el autor de este artículo de una carta que John Hamaker le envió en abril de 1985.

11 AÑOS DESPUES.

## Brecha

Durante todo este tiempo, nos faltó MARCHA, una publicación que enriquecía la vida cada viernes.

A eso aspira BRECHA, un semanario informado, riguroso, independiente.

Por supuesto sale los viernes.

analizando  
el presente,  
proponiendo  
el futuro

**aquí**

aparece  
los martes

# guambia

## ¡PEDILA YA!



## alternativa

Socialista.



el semanario  
que se lee todo

# Aún hay mucho por hacer

Los problemas de la mujer en el trabajo, en la procreación, en la mortalidad y en la migración, en el contexto del desarrollo, analizados por un informe de las Naciones Unidas

“Setenta y cinco por ciento de las mujeres del mundo viven en países en desarrollo. En comparación con las mujeres de los países desarrollados, tienen tasas de natalidad más altas, niveles de alfabetización y educación más bajos, oportunidades más limitadas de obtener empleos remunerativos y menos acceso a los beneficios sociales y económicos. Su esperanza de vida (58) es 19 años más corta”, afirma el informe “Estado de la Población Mundial 1985” de la ONU, dedicado a un examen de las cuestiones de la población y la mujer en el contexto del desarrollo, del cual extractamos a continuación algunos capítulos.

## La mujer y el desarrollo

En 1980, se estimaba que había 824 millones de analfabetos en el mundo. Sesenta por ciento son mujeres y su número está aumentando con mayor rapidez que el de los hombres analfabetos. Entre 1980 y el año 2000, se proyecta que el número de analfabetos en los países desarrollados disminuirá en cinco millones. En los países del Tercer Mundo, se proyecta que aumen-

tará de 491 millones a 552 millones. El número de analfabetas disminuirá en América Latina y el Caribe; el aumento se producirá en Asia y África.

Las tasas de participación en la fuerza de trabajo revelan diferencias importantes entre los hombres y las mujeres. Las estimaciones de las Naciones Unidas indican que 29% en 1975 de las mujeres trabajaban, en comparación con 27,5% en 1950, pero esa proporción aún era inferior a la cifra correspondiente de 53,8%

para los hombres. Los datos sobre el empleo femenino son incompletos, especialmente en los países subdesarrollados, ya que la mayoría de las mujeres están empleadas en la economía familiar. La proporción de mujeres empleadas en sectores modernos como la industria, el transporte, las comunicaciones y la administración es notablemente inferior a las proporciones correspondientes a la mano de obra masculina.

Las mujeres también constituyen la mayoría entre los pobres y es muy urgente que se acelere el acceso de la mujer al empleo, los ingresos, la educación y la salud. La participación femenina en todos los niveles de la elaboración de políticas y decisiones es un medio de alcanzar esos objetivos de desarrollo, así como un medio de lograr la igualdad con el hombre.

El lugar de la mujer en la sociedad está singularmente deter-



Las mujeres del Tercer Mundo tienen menos acceso al empleo y a la salud

**CUADRO 1**  
**TASA GLOBAL DE FECUNDIDAD**  
**ESTIMADA Y PROYECTADA\***

	1970-75	1980-85	1995-2000
<b>Mundo</b>	4,53	3,55	2,98
Países desarrollados	2,17	1,98	2,03
Países en desarrollo	5,33	4,09	3,20
<b>Africa</b>	6,49	6,43	5,81
Africa central	6,75	6,79	6,42
Africa meridional	6,00	6,03	5,77
Africa occidental	6,29	6,01	4,46
Africa oriental	5,43	5,21	4,62
Africa septentrional	6,48	6,86	6,51
<b>América Latina</b>	5,02	4,12	3,13
Caribe	4,54	3,36	2,94
América Central	6,33	4,76	3,29
América del Sur templada	3,18	3,21	2,65
América del Sur tropical	4,98	4,13	3,17
<b>Asia</b>	5,23	3,56	2,63
Asia meridional	4,66	2,30	1,92
Asia occidental	5,74	4,65	3,19
Asia oriental	5,37	4,11	2,75
Asia sudoriental	5,87	4,78	3,24
Asia sudoccidental	5,94	5,46	4,26
<b>América del Norte</b>	1,95	1,85	2,07
<b>Europa</b>	2,16	1,90	1,87
<b>Oceanía</b>	3,15	2,71	2,49
<b>URSS</b>	2,42	2,36	2,34

\* La tasa global de fecundidad indica la magnitud aproximada del "tamaño de la familia completa", es decir, el número total de hijos que una mujer media tendrá en su vida.  
Fuente: Naciones Unidas, Departamento de Asuntos Económicos y Sociales Internacionales: *World Population Prospects, Estimates and Projections as Assessed in 1982*. Nueva York, 1985.

minado por su papel doble en la familia y en la economía. El equilibrio entre ambos papeles depende de una combinación de factores económicos, sociales, culturales e institucionales: cualquier cambio tendrá invariablemente efectos correspondientes, por ejemplo, en la fecundidad, la mortalidad y la migración. Nada más que por ese motivo, en las preocupaciones mundiales en materia de población se deben

incluir consideraciones sobre el papel y la condición de la mujer. La cuestión fundamental es qué participación tiene la mujer en la *adopción de decisiones* dentro de la familia y la sociedad.

#### La mujer y la procreación

Las recomendaciones de la Conferencia Internacional de Población dicen explícitamente que el logro de la igualdad para

la mujer depende en forma crucial de sus derechos en materia de procreación. En los países desarrollados, la mujer ya disfruta como algo normal de libertades básicas en materia de procreación, tales como el conocimiento de la anticoncepción y el acceso a la misma, lo que le permite controlar en cierta medida su propia fecundidad. En esos países, la mujer lucha por una mayor participación en la adopción de decisiones políticas y económicas, y por una mayor participación del hombre en actividades tradicionalmente femeninas y como padre.

En cambio, el mejoramiento de la condición de la mayoría de las mujeres en los países en desarrollo se ve frenado por la denegación de la libertad en materia de procreación. Como ese factor se combina con la mortalidad infantil elevada, el valor económico de los hijos y las actitudes tradicionales respecto del tamaño de la familia, el resultado son las tasas de natalidad altas.

Para las mujeres, la consecuencia es que, debido a las demandas que les imponen los partos y la crianza de los hijos, quedan excluidas de la educación y capacitación, de los empleos que no correspondan a las esferas tradicionales de trabajo femenino en el hogar y de la participación en cuestiones políticas locales o en esfuerzos nacionales. Además, la salud de las mujeres se perjudica y su vida se acorta debido a los años dedicados a los embarazos y a la crianza de los hijos.

Las altas tasas de natalidad continuarán restringiendo el papel productivo de la mujer en los sectores no tradicionales en muchos países en desarrollo. Inclu-



so hacia fines de este siglo, en Africa las mujeres tendrán en promedio 5,81 hijos, es decir, sólo un poco menos que el promedio de 6,75 para el período quinquenal de 1970-1975. En Africa oriental y occidental, sólo habrá una disminución marginal en el número medio de hijos entre el momento actual y el año 2000. América Central y América del Sur tropical, Asia meridional y Asia occidental son las otras regiones donde el número medio de hijos será superior a 3 a fines de este siglo. Para los países desarrollados, se proyecta que el número medio de hijos se reducirá a menos de dos, con lo cual la población se estabilizará.

ICLA



Los embarazos reiterados aumentan la mortalidad materna

### La mujer y la mortalidad

La Conferencia Internacional de Población recomendó que los países con un alto nivel de mortalidad debían esforzarse por alcanzar una esperanza de vida al nacer de por lo menos 60 años y los países con un nivel de mortalidad intermedio debían tratar de lograr una esperanza de vida al nacer de por lo menos 70 años para el año 2000.

Las proyecciones de las Naciones Unidas sobre la esperanza de vida al nacer muestran que para el año 2000 ésta habrá aumentado de 56,6 en 1980-1985 a 61,6 años para el total de la población y para las mujeres, de 57,7 años a 63,1 años. Si no se toman medidas especiales, parece remota la posibilidad de que se logre una esperanza de vida mínima de 60 años en los países con alto nivel de mortalidad. La esperanza de vida proyectada para el total de la población de Africa para el año 2000 sólo asciende a 55,7 años y para las mu-

jes sólo 57,4 años. Las proyecciones también indican que esa meta no se alcanzará en el Asia meridional, donde la esperanza de vida sólo aumentará a 57 años para el año 2000.

En todas las regiones del mundo, con excepción del Asia meridional, la esperanza de vida es más alta para las mujeres que para los hombres. Africa tiene las esperanzas de vida más bajas, pero también se mantiene la diferencia por sexos en la esperanza de vida, si bien esa diferencia es pequeña. En el Asia meridional, por el contrario, la esperanza de vida de los hombres es mayor que la de las mujeres y continuará manteniéndose así en el año 2000.

Uno de los riesgos graves de salud de las mujeres de los países del Tercer Mundo es el embarazo reiterado. En los países desarrollados, donde la atención sanitaria es buena y existen re-

gistros bien documentados, la mortalidad materna varía entre 5 y 20 por 100 mil nacidos vivos. Los datos sobre la mortalidad materna son escasos para los países en desarrollo y los elementos de información basados en estudios especiales indican que las tasas de mortalidad materna podrían ser superiores a 500 por 100 mil nacidos vivos en algunos casos y podrían llegar hasta 1000 por 100 mil nacidos vivos en algunas partes de Africa.

La Organización Mundial de la Salud estimó que en 1980 en las regiones que tenían las tasas de mortalidad materna más altas, es decir, la mayor parte de Africa y el Asia occidental, meridional y oriental, aproximadamente medio millón de mujeres fallecieron de causas derivadas de la maternidad. En América Latina, las tasas de mortalidad materna parecen ser mucho más bajas, pero es probable que no se regis-

tercer mundo - 71



Las campesinas son ignoradas por los proyectos agrícolas

tren todas las muertes debidas a esas causas.

Los embarazos frecuentes y muy seguidos, y los embarazos muy tempranos o muy tardíos aumentan los riesgos para la ma-

dre y el hijo. En la mayoría de los países en desarrollo, particularmente en las zonas rurales, a menudo no hay parteras calificadas, lo que con frecuencia ocasiona muertes debidas a compli-

OWU caciones en el momento del parto.

### La mujer y la migración

Muchos problemas de población tienen su origen en la emigración: ¿Cómo se ve afectada la fecundidad? ¿Son más altas la morbilidad y la mortalidad entre los migrantes? ¿Se discrimina contra las mujeres migrantes en materia de salario y empleo? La Conferencia Internacional de Población reconoció los problemas especiales con que se enfrentan las mujeres migrantes, especialmente en los países del Tercer Mundo, y recomendó lo siguiente:

“Los gobiernos deben adoptar políticas eficaces para ayudar a las mujeres migrantes, especialmente a las trabajadoras agrícolas, y a las mujeres, los niños y los ancianos que hayan quedado sin

**CUADRO 2**  
VALORES MEDIOS (NO PONDERADOS) DE INDICADORES DEMOGRAFICOS SELECCIONADOS Y DE LA FUERZA DE TRABAJO PARA GRUPOS CLASIFICADOS CON ARREGLO A LA ESTRUCTURA DEL EMPLEO, DATOS RECIENTES

Grupo	Proporción activa de mujeres de 15 o más años	Tasas específicas de participación por edades			Tasa de participación por estado civil			Tasa Bruta de Reproducción
		- 25	25-54	55 y más	Solteras	Casadas	Divorciadas Viudas	
I	42,5	54,2	52,0	19,2	49,8	35,6	32,5	0,89
II	27,4	48,6	28,6	11,7	61,2	5,3	26,3	1,04
III	37,5	59,3	48,1	18,9	50,1	34,2	24,2	0,83
IV	48,9	54,3	68,1	20,7	56,0	50,0	35,3	1,01
V	23,6	32,3	24,1	9,9	35,4	10,8	22,8	1,73
VI	19,6	20,8	19,3	11,1	34,3	9,3	39,4	3,03
VII	5,9	10,8	8,7	4,3	—	—	—	3,15

Grupo I Participación: agricultura, baja; actividades modernas, alta.  
 Grupo II Participación: agricultura, baja; actividades modernas, media.  
 Grupo III Participación: agricultura, media; actividades modernas, media.  
 Grupo IV Participación: agricultura, alta; actividades modernas, alta.  
 Grupo V Participación: agricultura, baja-media; actividades modernas, baja  
 Grupo VI Participación: agricultura, baja-media; actividades modernas, muy baja  
 Grupo VII Participación: agricultura, baja; actividades modernas, mínima.

Fuente: Naciones Unidas, Departamento de Asuntos Económicos y Sociales Internacionales, División de Población, Report on Monitoring of Population Trends (mimeografiado) E/CN.9/XX/CPR.1, enero de 1979, pág 400.

apoyo en las zonas rurales. Se insta asimismo a los gobiernos a que presten especial atención a las dificultades de adaptación con que tropiezan en las zonas urbanas las mujeres migrantes de origen rural y a que adopten las medidas apropiadas para contrarrestar esas dificultades”.

En esa recomendación se reconoce la importancia de la migración de la mano de obra agrícola femenina de las zonas rurales a las zonas urbanas. Los trabajadores agrícolas son los más pobres entre la población rural de los países subdesarrollados y, cuando migran a las zonas urbanas, con frecuencia pasan a formar parte del sector laboral no estructurado, es decir, los trabajadores de construcción, el servicio doméstico u otros trabajos que se pagan mal y no ofrecen



Las mujeres también se ven afectadas por los movimientos de refugiados

seguridad. Terminan viviendo en barrios de tugurios o viviendas precarias que carecen de saneamiento o abastecimiento de agua adecuados, sin tener acceso a la atención sanitaria u otros servicios sociales. Esas condiciones ocasionan una morbilidad alta y una mortalidad infantil alta entre esa población migrante.

Por último, las mujeres también se ven gravemente afecta-

das por los movimientos de refugiados. A menudo las refugiadas quedan separadas de sus hogares y de su familia inmediata. En esas circunstancias, pueden ser explotadas de muchas maneras. Es importante que se identifiquen los problemas especiales con que se enfrentan las refugiadas y se inicien medidas internacionales para proteger sus intereses y su bienestar.

# BARRICADA

INTERNACIONAL



Inglés

Español

## Suscripción Semestral

Estados Unidos	
Caribe	
Panamá	
Sur América	
México	
Centro América	US\$9.60
Europa, Canadá	19.20
Resto del Mundo	24.00
Nicaragua	C\$72.00

Organo de difusión al exterior del Frente Sandinista de Liberación Nacional - FSLN

Nombre .....  
 Dirección ..... CEP: .....  
 Barrio ..... Ciudad .....  
 Estado ..... País .....

Vale postal .....  
 Cheque No. .... a nombre del diario Barricada

Dirección: BARRICADA Internacional  
 Apdo. No. 576 - Managua  
 Nicaragua  
 Télex: 1705 BARR Tel.: 748:85

## Mujer/Notas

### CHILE: LA SITUACION DE LA MUJER EN LA LOGICA MILITAR

La situación de la mujer chilena se deterioró considerablemente desde que las fuerzas armadas asumieron el poder en 1973. Además de los aspectos represivos comunes a todos los ciudadanos, el militarismo, con sus valores y principios basados en la virilidad, la fuerza, el orden, la disciplina, la autoridad y la jerarquía, aplastó a la mujer. La constatación fue hecha por la socióloga María Elena Valenzuela, durante la Conferencia por el Desarme y la Reconciliación de los Pueblos, que tuvo lugar en Santiago.

En su ponencia sobre "La Mujer y la Desmilitarización", la socióloga, que integra la Asociación Chilena de Investigaciones para la Paz (Achip), afirmó que para el general Pinochet "cuando una mujer se hace madre no debe esperar nada más en el terreno material. En el hijo, ella encuentra el objetivo de su vida su único tesoro y la meta de todos sus sueños". Ni siquiera la situación legal de la

mujer escapa a esta visión; para el Código Civil chileno las mujeres, como los niños y los débiles mentales, son incapaces.

La filosofía del gobierno militar, agregó María Elena Valenzuela, es la de inducir la idea de que el lugar de la mujer es su casa. El trabajo remunerado fuera del hogar es considerado una mera necesidad financiera que desvía a la mujer de sus tareas tradicionales.

En cuanto al tema "Paz y Desarme", la socióloga declaró que la paz mundial interesa a las mujeres, pero que también es necesario tener en cuenta "la paz de todos los días, la no violencia cotidiana. Una paz que, eliminando todas las formas de violencia, libere a la mujer del miedo de ser agredida, violada, reprimida".

#### La utilización política de la mujer

Las organizaciones femeninas, "Centro de Madres" (Cema) y la "Secretaría Nacional de la Mujer", se transformaron en una especie de "trinchera civil" de Pinochet, para atraer a millares de mujeres chilenas, principal-

Durante el gobierno de Allende la mujer tuvo una intensa participación política (foto). Ahora los militares desean limitarla a las actividades domésticas



mente las de origen más pobre, para apoyar al régimen militar.

La conclusión es de Norbert Lechner y Susana Levy, de la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales. En realidad, ambas organizaciones fueron creadas por gobiernos anteriores a la dictadura, la Cema durante el gobierno de Eduardo Frei y la Secretaría de la Mujer durante la administración socialista de Salvador Allende. Posteriormente, con el golpe militar de 1973, sus objetivos fueron transformados y pasaron a servir de base al trabajo político de la extrema derecha. Actualmente, la Secretaría de la Mujer se dedica a actividades ideológicas y políticas. Según el trabajo de Lechner y Levy "La Disciplina de la Mujer", esas organizaciones se caracterizan por su estilo maternalista y autoritario, que pregona la idea de una "gran familia", Chile, eliminando toda connotación clasista o reivindicativa del trabajo desarrollado por las mujeres.

Según el Cema, la entidad cuenta con 225 mil mujeres, organizadas en 9 mil centros. La Secretaría de la Mujer, por su parte, afirma que nuclea cerca de 10 mil voluntarias en todo el país. (Odette Magnet Ferrero y Ana María Foxley).

## Cultura

# La mujer y la literatura argelina

La religión, las tradiciones, el papel de la mujer, la batalla por la identidad cultural, son algunos de los temas abordados por las nuevas generaciones de escritores y poetas argelinos

Veinticuatro años después de la independencia, es curioso recordar el trayecto de la literatura argelina, desde el período de la resistencia, pasando por la euforia de la liberación, hasta una cierta desilusión de los poetas de hoy.

Como en todas las literaturas, el escritor es un individuo atento y rebelde por naturaleza. Está en la vida. Participa. No es apenas un espectador sino un agente del progreso. De esa forma, pasó por la resistencia y luchó con armas o con letras. Es la época de Mohamed Dib, de Malek Haddad, Abb El Hamid, Ben Haddouka, Salih Kharafi. La obra de estos escritores nos revela la toma de conciencia de un pueblo en toda su madurez, luchando por expulsar al colonizador y afirmar lo que tiene de más valioso, la dignidad.

En novelas como *L'élève et la leçon* (1960), de Malek Haddad, la mujer está presente, sea luchando al lado del hombre o imponiendo su propia liberación como mujer.

En *Le quai aux fleurs ne répond plus* (1962), del mismo autor, ella es víctima de la sociedad a la cual pertenece y de la guerra. Es un pájaro que no aprende

dió a volar y que, por ello, no logró dar los pasos certeros, cuando pretendió hacerlo por primera vez. Se relaciona afectivamente con un oficial francés, a quien pasa informaciones, crimen que paga con la muerte, castigada por su propio hermano. Final trágico, donde el ajuste de cuen-

tas merecía una mayor reflexión sobre las causas de la alienación de esa mujer, que muere en plena edad de las rosas sin haber podido asistir al renacimiento de Argelia.

Sin embargo, la problemática mujer es más evidente en las escritoras que lograron romper el velo, sobreponiéndose a la autoridad de *magister dixit* masculina, por su propio valor y talento.

Assia Djebar, con la novela *Les enfants du nouveau monde* se refiere a 1956, durante la guerra. El mismo tema: la alienación de la mujer que sirve de delator a la policía y que después muerta implacablemente por su hermano, la profunda conciencia revolucionaria de una mujer ob-



La escritora argelina se rebela contra las reglas familiares ancestrales

gada a mentir al marido policía para salvar a sus hermanos argelinos; o la mujer que, ante la prisión y el espectro de la tortura, resiste heroicamente por amor a la patria o por amor al hombre.

Assis Djebar no es apenas una novelista sino que es, contra todo y contra todos, una realizadora de cine en su país. Ella misma dijo: "Hacer un filme cuando se es mujer argelina y novelista de expresión francesa es, en primer término, desafiar y después resolver un gran número de contradicciones de las cuales la más importante es la lengua. Es romper el círculo infernal en el cual se encuentran encerrados los escritores argelinos de expresión francesa".

Su filme *La nouba des femmes du Mont de Chénoua* es producido a partir de testimonios de mujeres que hablan del trabajo, de los hijos, de los maridos muertos en la resistencia, durante la guerra. La realizadora trató de llegar a las raíces a través de la memoria de las mujeres más ancianas, que recordaban historias desde el tiempo de la insurrección abortada de 1871.

Ese filme, que revela la conducta de la sociedad en relación a la mujer desde fines del siglo XIX hasta nuestros días, da una visión panorámica social según la cual, infelizmente, muy poco ha cambiado a través del tiempo.

El fanatismo religioso, en nombre de la unidad islámica, como fortalecimiento del poder árabe, tal vez sea uno de los factores más responsables por el conservadorismo de las leyes familiares.

La familia sigue siendo guiada por reglas ancestrales, en que los hijos se casan según el criterio de los padres o de los herma-

nos mayores, lo que provoca, indudablemente, graves perturbaciones en la felicidad del pueblo argelino. Si por un lado la mujer vive reducida a un papel de reproductora o de guardiana *de y dentro* del capullo, el joven también se siente oprimido, principalmente cuando entra en contacto con otras civilizaciones.

A propósito de ese tema, el libro de Aicha Lemsine, *La crisálida*, publicado en París en 1976, por las *Éditions des Femmes*, y en Lisboa en 1978, por la *Livraria Bertrand*, es bastante esclarecedor.

Se trata de una novela feminista, cuyo título significa "ninfas de las mariposas". Se compara la mujer argelina a una mariposa que apenas servía para endulzar el hogar y su vida giraba en torno del padre y después del marido que podía disponer de ella, rechazándola o imponiéndole la presencia de otras mujeres, impidiéndole el acceso al mundo exterior, confinándola en el universo cerrado de la casa, en donde los nacimientos, los casamientos y las muertes eran las únicas variantes de una vida pautada por normas seculares. La acción de la novela se sitúa a fines de la guerra y en la primera época del triunfo. "Pero las cosas cambiarían", dice el texto. "La revolución se adornaba con otras palabras, otros ornamentos. El Islam reencontraba su reino y todo el país lo sentía".

Es evidente que muchas cosas cambiaron con la independencia, principalmente en los últimos años, pero no tanto como sería deseable para el progreso y la modernización de Argelia. Para ello no basta la explosión escolar. También es necesario una revolución cultural. Y surge en ese

sentido el Movimiento de Liberación de la Mujer, entre las intelectuales y estudiantes universitarias, al que adhieren algunos círculos intelectuales. Por otra parte, jóvenes de ambos sexos intentan modificar los vientos de Argelia y también terminan siendo víctimas de ello.

Esta esperanza y determinación son confirmadas por los poetas de los años 80. Algunos títulos de las obras son un síntoma de su intención crítica y del deseo destructor, como *Entre le dent et la mémoire* de Djamel Amrani y *Poèmes à coup de poing e à coup de pied* de Abderrahmane Lounès. Son publicados en Argel, en 1981, por la SNED en una colección de poemas a la que se agregan otros nombres, otros títulos: *Colporteur*, de Amine; *Pieds nus au bord de l'eau*, de Hamida Chellali; *Soligran II*, de Mohamed Daoui L'Hadj; *Saison des pluies*, de Abdelkrim Saighi, y *Quelque part un regard*, de Abrous Toudert.

Hamida Chellali, la única mujer de ese grupo, se expresa así: "Ella sabía/desde la infancia/ que sus ojos/no podían erigirse/sobre los de los hombres/. Pero un día/rompiendo el entredicho/tuvo la osadía de/encarar al padre/que la abofeteaba/. Ella se sabía débil/y que no podía/hacer frente/a aquél que la dominaba/. Pero un día/se atrevió/y de pie/enfrentó/al hombre que la humillaba". (In *Pieds nus au bord de l'eau*).

Y define su sueño en estos versos:

"Yo sé/que un día/en algún lugar/un niño rebelde/armado con piedras/y amor/inventará/ nuestro sueño social" (*Idem*).

Abderrahmane Lounès, uno de los poetas más jóvenes (nacido en 1952) y tal vez uno de los más importantes de esa generación, enfoca las aspiraciones profundas y la desubicación dentro de una sociedad que no le interesa, a través de un lenguaje donde la ironía le permite optar y destruir. El mismo dice que sus opciones justifican el deseo ardiente de "desnudar el lenguaje para expresar lo inexpresable".

Veamos algunos trechos de un largo poema que tituló "¡No!".

"No a los aplausos/arrancados a fuerza/(...) No a las jóvenes que entregan/el cuerpo a las leyes de la oferta/y la demanda/No/a los complots/a las maquinaciones/a las divisiones/a las subtracciones./No/a las consignas y/a los cuadros ambulantes/No a los que separan/la madre del hijo/a la hija del novio/No/a los matrimonios hediondos/a los militantes de los/partidos dudosos/a los comerciantes de la revolución/No/a las jóvenes vendidas como ganado/a los niños abandonados/no escolarizados/a las manos extendidas/a las promesas no cumplidas/(...) Insisto en pensar/que para ver/una Argelia Socialista/en el futuro/no se debe tener miedo/de salir a la calle/de exterminar el colonialismo/que tiene como nombre: / REACCION".

Es un poema vinculado a la crisis de Argelia, de la cual se habla tanto, que no es sólo económica sino, sobre todo, de valores. El poeta recuerda varias veces la situación de la mujer.

Su amarga ironía lo lleva a escribir poesías donde lamenta la mediocridad de la vida, que está vinculada, en el fondo, al atraso

1986 - Abril - nº 85



La crisis de Argelia no es sólo económica sino, sobre todo, de valores

de las costumbres:

"Tercer Poema"

"El tuvo una tercera vida/conoció una tercera juventud/vivió un tercer amor/se agarró a una/tercera esperanza/murió una tercera mañana./Tuvo derecho a un/cajón de tercera".

A la ironía se sobrepone, no obstante en la mayoría de los poetas, el amor cantado libremente. Es el caso de Amine, en su hermoso libro *Colporteur*, donde el verdadero amor no es el soñado o el imaginado sino el vivido. Ese es el gran mensaje de la obra, acorde con las más justas aspiraciones de una juventud que quiere construir la felicidad en el país que ama, pero que para ello precisa optar y amar libremente, conciencia que lleva al poeta a exclamar en su libro *Saison des pluies*:

"Amour/Je te vis/O ma vie/Et depuis/je vis".

Y volviendo a Abderrahmane Lounès, el tema del amor, que se entrelaza finalmente al concepto de mujer, se expresa en términos sociales y políticos:

"Nuestro amor no une/las malas lenguas/Nuestro amor rechaza el asesinato/de la esperanza/el exilio del sol/Nuestro amor plantea las cuestiones del futuro/Nuestro amor una legislación en instancia/Nuestro amor/Toda una juventud frustrada-dilacerada/UNA REVOLUCION PERMANENTE".

Con esa juventud, la Argelia de los grandes gestos, que se impuso a los hombres, afirmando su identidad y la firme decisión de ser libre, encontrará el camino de la modernización social sin tener, pese a ello, que renunciar a sus creencias. La juventud sabrá descubrirlo. ●

Elsa Rodrigues dos Santos

tercer mundo - 77

## Notas de Cultura

### CHILE: FESTIVAL EN MEMORIA DE VÍCTOR JARA

Asesinado en el campo de concentración del Estadio Nacional, días después del golpe militar que derrocó al presidente



Salvador Allende, el 11 de septiembre de 1973, Víctor Jara, poeta, cantor y hombre de teatro, fue homenajeado por el pueblo chileno en un festival denominado "Víctor Jara, por el derecho a vivir en paz", en Santiago de Chile, con la participación de poetas, cantores, artistas plásticos y otros representantes de todos los sectores del arte.

Joan Jara, bailarina inglesa y viuda del cantor, declaró que su marido recibió innumerables homenajes en todo el mundo. "Ahora, 12 años después de su muerte, llegó la hora del homenaje aquí, en Chile", señaló.

"Víctor Jara representa para la juventud y el pueblo de Chile el más claro ejemplo del compromiso asumido como hombre y creador, por la vida, la justicia

y la libertad", escribieron los redactores del programa del festival.

"En una parte de los andamios que conformaban el amplio escenario del gimnasio, los organizadores pusieron una silla solitaria, iluminada por un solo foco, cubierta con un poncho rojo, sobre el cual se inclinaba una guitarra también silenciosa. El símbolo de una ausencia y una muerte injusta, hace ya más de 12 años", escribió la revista "Fortín Mapocho".

### PRIMER ENCUENTRO DE ESCRITORAS AMERICANAS EN TRINIDAD-TABAGO

Más de 150 escritoras de América Latina, el Caribe y Estados Unidos participarán, entre el 30 de mayo y el 4 de junio próximos, de la Primera Conferencia de Escritoras de América, en Trinidad-Tabago, cuyo principal tema de debate será "Conciencia, Compromiso y Creatividad". El evento es organizado por la Unión de Mujeres y Desarrollo (UMD), el Grupo de Estudios sobre la Mujer y el Departamento Extra Mural de la Universidad de Indias Occidentales (UIO).

Según fue divulgado por el Servicio Especial de la Mujer del Caribe (SEMC), uno de los objetivos de la conferencia es la identificación de conocimientos comunes y de los problemas enfrentados por las escritoras del continente, así como las posibilidades de instalar una organización permanente a través de la cual se pueda promover y apoyar

a las escritoras. Otros puntos a ser abordados serán la mujer y la creatividad, así como la influencia del trabajo de las escritoras en la preservación de la identidad cultural de la región.

Las actividades incluirán paneles, seminarios, exposiciones de libros, arte y fotografía, festivales de cine y video. Veintiuna escritoras presentarán tesis sobre poesía, teatro, ficción, video y cine, periodismo, crítica, literatura infantil y trabajo editorial.

Entre los trabajos a ser presentados figuran: "Forma, Lenguaje y Estructura" de la novelista norteamericana Toni Cade Bambara y "Perspectivas de la Conciencia Feminista y la Literatura en el Caribe" de Merle Hodge, de Trinidad-Tabago. Alice Walker, novelista y poetisa de Estados Unidos, analizará el papel de la mujer a nivel sociológico e histórico y su lugar en la sociedad.

Serán invitadas a la conferencia, entre otras escritoras y poetisas, Toni Morrison, Michelle Cliff, Paule Marshall y Jamaica Kincaid, las dramaturgas Hortense Lindsay, Cyntia Wilson y Honor Ford-Smith. Participarán asimismo las periodistas Bárbara Gloudon, Joy Elliot, Diana Mahabir y la crítica Sylvia Wynter.

### MANDELA EN LA TV ALEMANA

La principal cadena de televisión de la República Federal de Alemania (RDA) presentó recientemente un documental sobre la vida y la lucha del líder sudafricano Nelson Mandela, in-



formando que es "uno de los presos políticos más antiguos del mundo" y que "el régimen del *apartheid* mantiene detenido al líder del Congreso Nacional Africano (ANC), lejos de su pueblo, para quien es el símbolo de la lucha por la libertad"

El documental presentó testimonios de estadistas africanos, entre ellos el presidente de Zambia Kenneth Kaunda, que consideró a Mandela "un hombre de paz". En una parte del programa, fueron exhibidas fotos del poeta sudafricano y se relataron hechos de su vida política antes de ser detenido.

Asimismo, declaraciones y documentos de antiguos compañeros confirman la personalidad revolucionaria y moral que hacen de Mandela un luchador en su patria contra el régimen racista y el *apartheid*.

#### ISABEL ALLENDE DENUNCIA EN LIBRO CRIMENES DE PINOCHET



El libro "De Amor y de Sombra", lanzado recientemente en París, segunda novela de la chilena Isabel Allende, sobrina del ex presidente Salvador Allende, relata la historia de una familia campesina de su país, cuyos hombres fueron asesinados por

el régimen militar, poco después del golpe de estado de 1973.

La obra, convertida en *best-seller*, cuenta que "en 1973, la policía chilena asesinó cinco miembros de la misma familia, cuyas esposas, hermanas, madres, buscaron durante cinco años, hasta que en 1978 la Iglesia abrió una mina abandonada, donde fueron encontrados los cuerpos".

Isabel Allende relata que la familia Maureira "vivió una tragedia griega durante cinco años, y yo fui viéndolos a todos esos seres en mis sueños en el curso de dos años que dediqué a reunir el máximo de material para escribir el libro".

La escritora homenajea a "las mujeres que buscaron a esos hombres, a quienes descubrieron el secreto de la mina, a los que tuvieron el coraje de denunciar el hecho, a esa gente capaz de ayudar a los otros, en medio de un régimen de terror, como es la dictadura chilena, lo cual representa mucho amor". Isabel Allende incluye en su obra numerosos testimonios de personas que han sido víctimas de malos tratos físicos y psicológicos en los doce años y medio del régimen del general Augusto Pinochet.

#### PARAGUAY: ROA BASTOS LLAMA A LA RECONCILIACION NACIONAL

El escritor paraguayo Augusto Roa Bastos, exiliado hace 40 años en España, envió una carta al presidente Stroessner —publi-



cada por el diario ABC de Madrid— en la cual hace un llamamiento a la reconciliación nacional en su país, que está viviendo "el punto crucial de una crisis generalizada que amenaza desencadenarse sobre nuestra sociedad en su conjunto".

Roa Bastos dice que el acuerdo nacional que propugna "pasa necesariamente por una previa y vasta consulta popular". La reconciliación —señala— es el único camino que puede conducir a la solución pacífica, tanto de la crisis del régimen como del país.

Tras afirmar que "nadie puede escudarse en el poder para imponer los intereses de clanes o de advenedizos", el escritor termina su carta con una propuesta: "Trabajemos sin miedo y en libertad. No dejemos que la historia sea una obnubilación en marcha que nos anule y aplaste, sino hagámosla avanzar con nosotros de cara al porvenir".

Según el ABC, la carta constituye "un llamamiento a la reconciliación nacional del Paraguay. Después de más de tres décadas de la vetusta y corrupta dictadura de Stroessner, una grave crisis interna amenaza con desmoronarla arrastrando con ella a todo el país".

## Comunicación

# “Visión del Sur” para los suizos

El enfoque de los temas desde la óptica del Tercer Mundo en un programa de la Corporación de la Radio Suiza enfrenta resistencias de grupos conservadores y racistas

El programa “Visión del Sur” de la radio DRS, perteneciente a la Corporación de la Radiodifusión Suiza, es una nueva experiencia de comunicación para hacer conocer los procesos del Tercer Mundo a los oyentes de un país desarrollado. Por medio de una red de periodistas en Africa, Asia y América Latina, “Visión del Sur” dispone de contactos directos para transmitir las experiencias y las opiniones de los habitantes del Tercer Mundo.

En el contexto de las relaciones Norte-Sur, el programa de la Radio DRS se propone complementar la información habitual de los medios suizos dando el

punto de vista tercermundista sobre los problemas. Los responsables de “Visión del Sur” realizan un balance positivo del proyecto, que salió al aire el 25 de agosto de 1985, pero no dejan de señalar las resistencias que levanta en algunos sectores conservadores, donde surgen incluso manifestaciones racistas.

### Los contenidos y el público

Los acontecimientos en el Tercer Mundo tienen una creciente significación global en los aspectos económico, político y social de los países industrializados en general y de Suiza en par-

ticular. “Visión del Sur” pretende hacer comprensibles y tangibles los logros y el desarrollo económico, social y cultural de las naciones subdesarrolladas, explicando las causas de sus dificultades actuales y sus relaciones con el exterior, para hacer comprensible la mutua dependencia existente.

Entre los temas enfocados por “Visión del Sur” se encuentran:

— causas y efectos del endeudamiento del Tercer Mundo;

— consecuencias de las exportaciones, las inversiones y la ayuda económica de los países industrializados en el desarrollo económico y social de los países del Tercer Mundo;

— iniciativas de los habitantes del Tercer Mundo en la solución de sus problemas, vías de desarrollo autónomo, etc.;

— descripciones instantáneas de la realidad cotidiana en el Tercer Mundo, imágenes sonoras de familias, barrios, poblados, etc.

El programa trabaja junto a los ciudadanos suizos que colaboran en los diferentes proyectos de desarrollo del Tercer Mundo, además de ocuparse de las relaciones de intercambio entre suizos y no europeos. Pero “Visión del Sur” prioriza el enfoque de los temas desde la óptica del Tercer Mundo, con profesionales y periodistas de Africa, Asia y América Latina.

La emisión se dirige en primer término al llamado “oyente medio” y no a los conocedores de la problemática del Tercer Mundo, a través de un lenguaje claro y comprensible. De esta manera,



“Visión del Sur” trabaja con periodistas de Asia, Africa y América Latina

se ofrece al radioescucha la posibilidad de informarse en forma imparcial de los acontecimientos y los cambios más importantes registrados en esa área.

### El primer balance

Al completar cuatro meses de emisión, a fines de 1985, los responsables de "Visión del Sur" realizaron un balance positivo de la acogida del programa en la prensa y los oyentes suizos. Desde el comienzo percibieron, no obstante, una campaña hostil desde sectores de derecha, atacando el programa por abrir un canal a "todo tipo de grupos extremistas de presión del Tercer Mundo".

Esta reacción no sorprendió a los organizadores del programa, conocedores de la alta sensibili-

dad existente en los medios políticos suizos hacia los temas del Tercer Mundo. Las crecientes manifestaciones de conservadurismo e incluso de racismo, en parte debido al aumento del número de no europeos que buscan asilo en el país, se tradujeron en fuertes presiones contra "Visión del Sur".

Aunque la Corporación de la Radiodifusión Suiza es un organismo público independiente, similar a la BBC de Londres, cuyos fondos provienen directamente de los oyentes, una consecuencia de esas presiones fue el cambio de horario del programa. "Visión del Sur" era emitido inicialmente los sábados al mediodía, un horario de buena audiencia, y ahora fue pasado para los domingos, en las primeras horas de la tarde.

Al mismo tiempo, en los países europeos se han intensificado las presiones políticas para comercializar la radio y la televisión. Los responsables de la radio DRS prevén para el futuro una fuerte competencia con las estaciones privadas por los recursos financieros y por los oyentes. En Suiza las estaciones de radio privadas ya llevan un año de trabajo.

Sin embargo, "Visión del Sur" encara con optimismo el futuro. *Südsicht* proseguirá en 1986, afirman sus organizadores, mostrando a sus oyentes la realidad del Tercer Mundo, con todos sus aspectos fascinantes, cambiantes y provocativos, con vistas a eliminar los clisés existentes a menudo entre los europeos sobre esa parte del mundo. ●

V. B.

**todos los días  
junto al pueblo**

**LA HORA**  
VICTORIA DE LOS  
TRABAJADORES  
DEL TRANSPORTE

**LA HORA**  
DETENIDO EL  
SECUESTRADOR DE  
ELENA QUINTEROS

**LA HORA**  
DESAPARECIO  
MARIANA

**LA HORA**  
ARAUJO ACUSO  
"INTELIGENCIA"  
DE LA POLICIA

**LA HORA**  
LOS "MOONIES"  
SIN RESPALDO

**LA HORA**  
BROU ABSORBIO  
"PAN DE AZÚCAR"

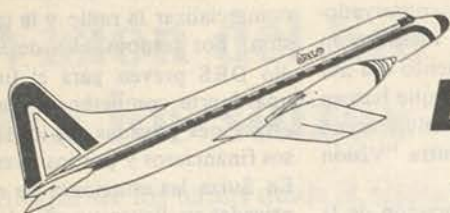


**UN  
SEMANARIO  
PARA  
TODOS**

el  **semanario  
Popular**

sale los viernes

*La conexión más rápida y segura*



**a**

**Buenos Aires**

**2 horas y media**

**del Centro de Montevideo hasta Aeroparque**



**ARCO ONDA**

*Todos los días varias salidas  
infórmese en Arco, en ONDA. Plaza de Cagancha  
o por los teléfonos: 90 64 24 - 90 52 30*



**EN ABRIL APARECE LA  
SEGUNDA EDICION  
RESERVE SU  
EJEMPLAR A PRECIO  
PROMOCIONAL**

**¡¡Oferta válida al  
30 de Abril!!**

**Reserve su ejemplar con una cuota de N\$ 500 y pague N\$ 500 al retirarla.**

**A.C.U. S.A. Av. 18 de Julio 1263 3<sup>er</sup> piso - Teléf.: 90 87 13  
Montevideo - Uruguay.**

ESPECIAL / La Orden de Malta

# Los caballeros de las tinieblas

*Una de las organizaciones más extrañas y menos conocidas de la extrema derecha internacional reúne en sus cuadros desde nazis confesos, magnates norteamericanos y agentes de la CIA, hasta miembros de la Santa Sede*

**L**a Soberana Orden Militar y Hospitalaria de San Juan de Jerusalén de Rhodes y Malta, también conocida como Soberana Orden Militar de Malta (SMOM), es una organización jurídica, política e históricamente única en el mundo actual.

Representando inicialmente los segmentos más poderosos y reaccionarios de la aristocracia europea, durante casi un milenio a partir de las primeras cruzadas del siglo XII, la SMOM viene organizando, financiando y dirigiendo operaciones mi-

Jorge Arbach



Una vista de la sede de la Orden de Malta en Roma

litares contra Estados e ideas consideradas una amenaza al poderío de la Orden. Es muy probable que los varios millares de Caballeros de la SMOM, principalmente en Europa y en América del Norte, Centroamérica y América del Sur, sean la mayor colectividad de los más poderosos y reaccionarios que participan en cualquier organización del mundo de hoy.

Pese a ser una organización exclusivamente católica, durante el siglo XX, la SMOM colaboró y recompensó generosamente a extremistas no católicos en su cruzada contemporánea contra las fuerzas progresistas de occidente, contra los movimientos de liberación nacional y contra los países socialistas.

Para ser armado Caballero, el individuo no sólo debe descender de una estirpe rica y aristocrática, sino tener asimismo una actitud psicológica acerca

del mundo, en consonancia con la "mentalidad de cruzados" de estos "monjes guerreros". Participar de la SMOM —incluso de sus ceremonias de iniciación, con sus atuendos utilizados en ritos feudales— significa que los miembros de la Orden adoptan una determinada mentalidad de castas y clases; ellos están sociológica y psicológicamente pre-dispuestos a actuar como las "tropas de choque" de las fuerzas reaccionarias católicas. Y ese ha sido el papel histórico desempeñado por los Caballeros en las guerras contra el Islam, contra la "herejía" protestante y contra el "Imperio del Mal" soviético.

La derecha católica y los Caballeros de Malta ejercieron un papel crucial en la ascensión de Hitler al poder y en el lanzamiento de la Cruzada del Siglo XX del Tercer Reich.

La influencia de la SMOM en Alemania sobrevivió intacta a la Segunda Guerra Mundial. El 17 de noviembre de 1948, la SMOM concedió uno de sus más altos galardones, la Gran Cruz del Mérito, a Reinhard Gehlen, jefe del espionaje nazi en el frente soviético. Posteriormente, Gehlen fue nombrado por los norteamericanos primer jefe de la equivalente de la CIA en Alemania Occidental, la *Bundesnachrichtendienst* (DND, o servicio secreto federal), subordinada al canciller Adenauer, un devoto católico que había sido condecorado con la Gran Cruz Magistral personalmente por el príncipe Chigi, Gran Maestro de la SMOM.

Después del nombramiento del Caballero de Malta William Casey como jefe de la CIA, y de otro Caballero, James Buckley, para dirigir la propaganda norteamericana contra Europa Oriental en la radio Europa Libre/Radio Libertad, a varios historiadores les llamó la atención el llamado del presidente Reagan, en el verano de 1982, a una "cruzada" contra el "Imperio del Mal" en el Este europeo.

Además de Casey y de James Buckley, los actuales miembros de la Orden —o Caballeros, como se les llama a la manera feudal— incluyen a Lee Iacocca, John McCone, William Buckley, Alexander Haig, Alexandre de Marenches (jefe de la inteligencia francesa durante el gobierno de Giscard d'Estaing, también Caballero de la SMOM), Otto von Hapsburg y varios líderes de la logia masónica P-2 italiana. Aunque la organización cuenta con financiamiento relativamente modesto, su poder de influencia es maximizado por la presencia de Caballeros en posiciones claves en otras



Francoise Herve

Por coincidencia, el embajador del presidente Reagan en el Vaticano, William Wilson, también es Caballero de la Orden.

El 5 de setiembre de 1984, el ministro francés de Relaciones Exteriores Claude Cheysson, firmó un protocolo formal con la SMOM sobre varios proyectos de cooperación, donde se incluía "ayuda a víctimas de conflictos".

#### Antecedentes históricos

Ya instalada por ocasión de la primera Cruzada de 1099, la Orden de San Juan fue declarada independiente en 1113, por el papa Pascual II, recibió autorización para elegir su propio Gran Maestro y, poco después, pasó a participar militarmente en las Cruzadas, conjuntamente con los Caballeros Templarios y los Teutones. La Orden de San Juan tuvo un exitoso reclutamiento entre la aristocracia europea y pasó a controlar rápidamente extensos territorios en todo el continente, asimilando aquellos que pertenecían anteriormente a la Orden de los Caballeros Templarios, a la que ayudó a destruir en las dos primeras décadas del siglo XIV, cuando mandó quemar vivos a sus líderes como herejes.

En la foto, sentado, el Gran Maestro Angelo de Mojana, de Colonia, flanqueado por otros dos miembros de la Orden



Sabine Weiss

La placa de la sede de la SMOM muestra su inmunidad

estructuras privadas y gubernamentales a través del mundo.

El presidente de la *American Eastern Association* de la SMOM es J. Peter Grace, presidente de la *W. R. Grace & Company*, personaje central de la Operación *Paperclip*, responsable del traslado de científicos nazis a Estados Unidos (ver recuadro).

#### La diplomacia soberana de la SMOM

Como indica el nombre, la SMOM es, a la vez, una organización "soberana" e, históricamente, "militar". Su sede principal, que ocupa una manzana con el número 68 de la vía Condotti, en Roma, disfruta del status jurídico de extraterritorialidad concedido a las embajadas de Estados soberanos. La policía italiana no tiene acceso a la sede. La Orden emite sus propios sellos y mantiene relaciones diplomáticas e intercambio de embajadores con numerosos países.

El 13 de noviembre de 1951, el presidente italiano Alcide de Gasperi reconoció la soberanía diplomática de la SMOM, pese a que se abstuvo del intercambio formal de enviados diplomáticos. El 11 de enero de 1983, el *Daily News* de Nueva York anunció que "según una declaración conjunta del día de hoy, el Vaticano y la Orden de los Caballeros de Malta, que son los menores Estados soberanos del mundo, acuerdan establecer relaciones diplomáticas plenas".

En 1187, la Orden fue militarmente expulsada de Jerusalén por Saladino. Los Caballeros tuvieron que huir hacia Acra, Chipre (1291) y finalmente Rhodes (1310), donde subyugaron a la población local y establecieron una dictadura militar, consiguiendo por primera vez soberanía territorial. En 1522, fueron derrotados por las fuerzas del sultán Suleiman, integradas por 200 mil soldados y 250 navíos, después de un sitio que duró seis meses. En 1530, bajo la gestión del Gran Maestro Villiers de l'Isle-Adam, los Caballeros establecieron su cuartel general en la isla de Malta, que les fuera donada por Carlos V.

#### La Asociación Americana de la SMOM

En Europa, el derecho de pertenecer a la SMOM había sido limitado tradicionalmente a quienes pudieran comprobar la pureza de sangre azul durante varias generaciones. No obstante, como una concesión al ascendente poder político, económico y militar de Estados Unidos, la SMOM concordó en incorporar una Asociación Nacional Americana, en 1927, cuyos miembros no eran obligados a probar su origen genealógico.

Entre los miembros fundadores de la *American Association of SMOM* en 1927 estaban el cardenal Patrick Hayes, Edward L. Hearn, Nicholas F. Brady, Howard F. Carry, Patrick E. Crowley, James A. Farrel, James A. Fayne, Edward N. Hurley, James J. Phelan, Morgan J. O'Brien, John J. Raskob y John D. Ryan.

En 1941, el cardenal Francis Spellman figuraba como "Gran Protector" y "Consejero Espiritual" de la Orden, con John J. Raskob como Tesorero. En esa época eran miembros John Farrell, luego presidente de la *U. S. Steel*, Joseph P. Grace y John D. Ryan. En 1934, inspirado por la Cruz de Fuego fascista de Francia y en estrecha colaboración con John Davis, del *Morgan Bank*, Raskob fue el financiador principal de la conspiración para organizar un golpe fascista en EE.UU. El plan fracasó cuando el general Smedley Butler, escogido para dirigir el proyecto, lo denunció.

#### La conexión italo-americana

De 1932 a 1938, Myron Charles Taylor fue presidente del directorio de la *U. S. Steel*. En 1939, se convirtió en el enviado norteamericano ante el

### J. Peter Grace y el "Proyecto Paperclip"

El 16 de enero de 1980, la emisora norteamericana *ABC-TV* llevó al aire un informativo especial titulado "Huyendo de la Justicia: Criminales de guerra nazis en EE.UU.", en que revela el papel desempeñado por J. Peter Grace en el "Proyecto Paperclip". La grabación del programa, que la *ABC-TV* puede suministrar a los interesados, dice entre otras cosas que "desde el fin de la Segunda Guerra Mundial, el "Proyecto Paperclip" fue responsable de la venida a Estados Unidos de más de 900 científicos alemanes a mediados de la década de 1950... El químico Otto Ambros era director de la famosa compañía *I.G. Farben*, proveedora de gasolina y caucho para el esfuerzo de guerra de Hitler. Ambros supervisó la construcción de la

fábrica de la *Farben* en la pequeña aldea polaca de Auschwitz. El campo de concentración en esa aldea aportaba mano de obra abundante y barata a la fábrica de la *I.G. Farben*... Durante los procesos de Nuremberg, la fiscalía denunció que morían diariamente más de cien personas, debido a la fatiga en la fábrica de *I. G. Farben*... Otto Ambros fue condenado a ocho años de prisión por asesinato masivo y ejercicio de la esclavitud. Empero, mientras estaba siendo juzgado en Nuremberg, Ambros integraba la lista de los reclutadores norteamericanos del "Proyecto Paperclip". La sentencia le fue conmutada después de cumplir apenas tres años por los oficiales norteamericanos en Alemania, y su pedido de ingreso a Estados Unidos contó con la ayuda de ... J. Peter Grace, presidente de la *W.R. Grace*, una de las mayores fábricas norteamericanas de productos químicos... Un documento interno del Departamento de Estado de EE.UU narra la forma cómo J. Peter Grace ayudó a Otto Ambros a ingresar a Estados Unidos. En un memorando encaminado al embajador de Estados Unidos en



papa Pio XII, cargo que ejerció hasta 1950. En ese período, según Anthony Cave Brown, el jefe de la OSS, William Donovan, había establecido una conexión secreta de inteligencia con el Vaticano, que comenzó a funcionar en 1941, cuando evacuó de Lisboa hacia Nueva York al sacerdote dominicano Félix A. Morlion, quien había fundado "un anti Comintern católico europeo" denominado *Pro Deo*. Durante la guerra, Donovan financió el servicio *Pro Deo* de Morlion y, en junio de 1944, "empleó una gran suma de dinero, tiempo y esfuerzos para trasladar a Morlion desde Nueva York e instalarlo en la Santa Sede".

Posteriormente, Morlion se tornó una figura destacada en el Servicio de Inteligencia del Vaticano, trabajando en estrecho contacto con Giovanni Battista Montini, el futuro papa Paulo VI.

Con el Gran Protector norteamericano de la SMOM en contacto con el Vaticano y Allen Dulles ocupadísimo en sus negociaciones con los nazis en Suiza, los soldados norteamericanos entraron en Roma el 4 de junio de 1944. El 7 de julio, el general Mark Clark fue consagrado Caballero Gran Cruz de la SMOM.

Según el periodista inglés Stuart Christie, el 25



Mientras Allen Dulles (foto) negociaba con los nazis, los soldados norteamericanos entraron en Roma

de abril (tres días antes de la capitulación de las fuerzas alemanas en Italia), el almirante Eller Stone, procónsul de Estados Unidos en la Italia ocupada, ordenó a James Angleton que protegiera al príncipe Valerio Borghese de una posible prisión por parte de los comités de la Resistencia, que

Alemania, Grace reconoce que Ambros era un criminal de guerra. Pero agrega que durante los años en que mantuvo contacto con él... "aprendimos a tenerle gran admiración, no sólo por su capacidad sino, lo que es más importante, por su carácter en términos de fidelidad e integridad". Actualmente, Otto Ambros actúa como consultor para la *W. R. Grace & Company* y reside en Mannheim, en Alemania. Recientemente, al ser entrevistado por teléfono, Ambros expresó: "Me gusta trabajar nuevamente como químico... pero lo curioso es que ahora estoy ayudando a los norteamericanos".

En junio de 1981, atendiendo a una solicitud de un investigador de crímenes de guerra, el famoso Charles Allen, la *Yeshiva University* canceló un banquete de 150 dólares por persona que sería ofrecido en homenaje a Grace.

Cuando Alemania Occidental fue sacudida por la escandalosa noticia de que la compañía Flick había pagado enormes sumas de dinero a diversos políticos y partidos, también se supo que Flick había burlado al fisco y utilizado el

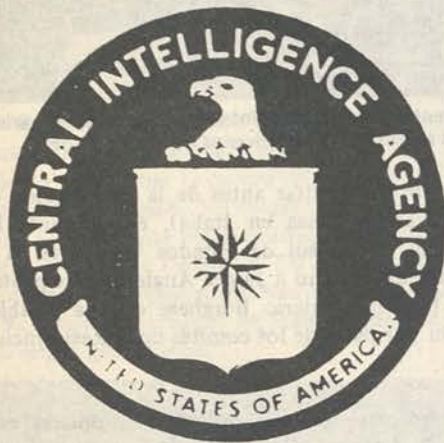
dinero para invertir millones de dólares en la *W. R. Grace & Company*, de la cual se convirtió en un importante accionista. El propio Friedrich Karl Flick es miembro del directorio de la Grace. Según reveló el *New Times*, de Moscú (número 8, de 1983, citando el *Der Spiegel*), el padre de Friedrich Karl, Flick Senior, había otorgado una enorme cantidad de dinero a los cofres del partido nazi en enero de 1933 y "después que Goering prometió a los magnates del Ruhr que las elecciones del 5 de marzo serían las últimas elecciones de aquella década y tal vez de este siglo", Flick Senior hizo un donativo adicional de 200 mil marcos, dinero entregado personalmente al jefe de las SS, Himmler. Posteriormente, Flick Senior fue condenado en Nuremberg a siete años de prisión por uso de trabajo esclavo, expoliación y por haber servido como cómplice de los crímenes de las SS. Para asegurar un buen comienzo en la carrera de su hijo, el criminal de guerra lo envió para un entrenamiento inicial con *W.R. Grace*, poco después del final de la Segunda Guerra Mundial.

lo habían condenado a muerte por crímenes de guerra... Stone era amigo íntimo de la familia Borghese.

Después, no se volvió a oír hablar de Borghese hasta el 29º aniversario del ataque japonés a Pearl Harbor.

Entre las personalidades norteamericanas agradecidas con los mayores honores de la SMOM se cuentan las siguientes:

—El enviado de Truman al Vaticano, Myron C. Taylor, recibió la *Gran Croci al Merito con Placca*, el 23 de mayo de 1945.



La CIA norteamericana financia actividades de la SMOM

—El 12 de junio de 1945, el almirante Ellery W. Stone recibió la *Croci al Merito de Prima Classe con Corona* de la SMOM.

—El 27 de diciembre de 1946, James Angleton recibió la *Croci al Merito Seconda Classe* de la Orden, junto con George Raymond Rocca, quien llegó a ser, más tarde, subdirector de la división de contraespionaje de la CIA, y actuó como elemento de enlace entre la Comisión Warren y la CIA después del asesinato de John F. Kennedy. (Ver recuadro).

Según documentos secretos divulgados por el Departamento de Estado norteamericano, preparándose para las elecciones previstas para el 18 de abril, el Vaticano creó en febrero de 1948, organizaciones llamadas "comités cívicos" lideradas por Luigi Gedda, un médico de Turín de 45 años, que era también el líder de la derechista Acción Católica. El 17 de marzo de 1948, Gedda fue hecho Ca-

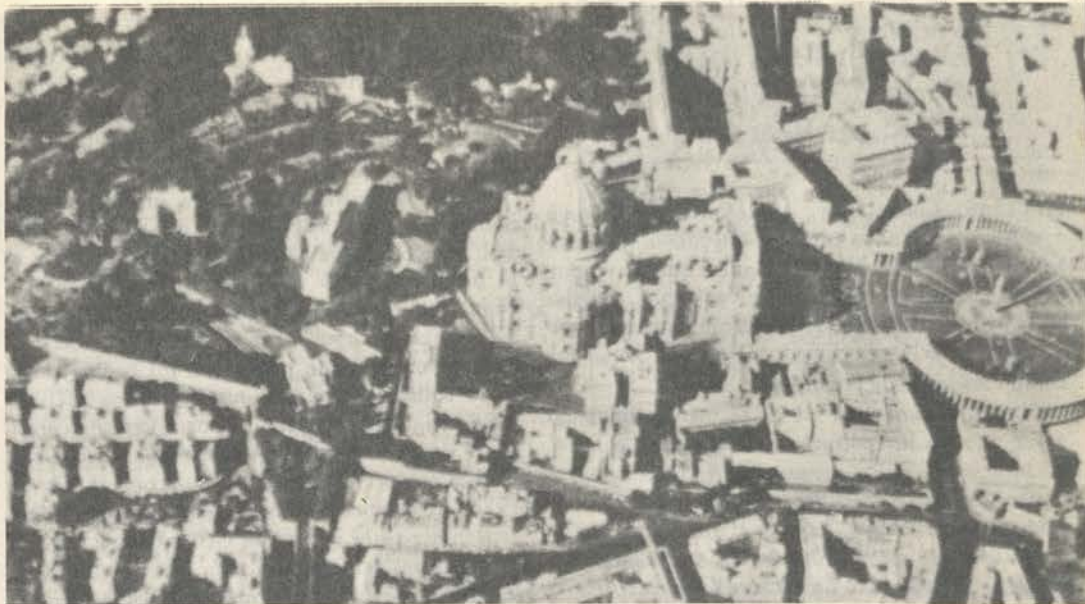
ballero del Gran Priorato de Lombardía y Venecia.

El 22 de marzo de ese año, el *New York Times* informaba que Gedda había exhortado a los católicos norteamericanos a ayudar financieramente a los católicos italianos en la lucha contra el comunismo. El 5 de abril se supo que "Myron C. Taylor llegó de Madrid para lo que los círculos católicos calificaron como una 'misión importante' estrechamente relacionada con las elecciones generales italianas". El 13 de abril, el mismo *New York Times* daba cuenta de que Taylor se encontraría semanalmente con Pio XII y que, según informes recientes, el Papa se mostraba "mucho más optimista" en cuanto al resultado de las elecciones. Dos días más tarde, mientras los militares italianos desfilaban en impresionantes paradas y bandas fascistas atacaban a los izquierdistas en las calles de Roma, el corresponsal C. L. Sulzberger describía la Acción Católica como "armada, activa y firme".

Documentos del Departamento de Estado citan a Angleton como sintiéndose "bastante seguro de que Gedda puede ser usado con eficiencia para promover nuestros intereses en Italia, en los sectores político, laboral y social" y que los "comités cívicos" irían a recibir ayuda financiera de la CIA. Se sabía que el Papa mantuvo tres encuentros con Gedda en el mes siguiente a las elecciones.

Uno de los mencionados como involucrado en acciones de interferencia en las elecciones del 18 de abril fue el barón Luigi Parrilli. Parrilli, hijo de un almirante italiano, había trabajado —se decía— para la firma norteamericana *Kelvinator* antes de la guerra y era un fascista con vastos intereses industriales en Italia. Fue electo Caballero de Malta el 7 de diciembre de 1942 y a comienzos de 1945 mantenía excelentes contactos con los principales oficiales de la *Schutzstaffel* (SS, guardias de élite) y de la *Sicherheitsdienst* (SD, servicio secreto) en el norte de Italia. En abril de 1945, Parrilli se convirtió en representante del general de la SS, Karl Wolff ante Allen Dulles y el general Lemnitzer de Estados Unidos, durante el período en que éstos realizaban negociaciones secretas para reclutar personalidades nazis antes del fin de la guerra. Se llegó a rumorear que Parrilli también había "concebido un plan para transportar ex nazis desde Alemania hacia el Paraguay".

En 1949, la SMOM publicó una Lista General Oficial del Gran Magisterio, con un prefacio firmado por Pio XII, donde éste se refería "a los



A pesar de que la masonería se declara hostil al Vaticano (foto), las relaciones de éste con las logias son muy estrechas

viejos lauros recogidos en los campos de batalla” de guerras anteriores. Como dijimos más arriba, entre los cuatro únicos agraciados con la Gran Cruz al Mérito con Placa de la SMOM en la ocasión estaba Reinhard Gehlen, jefe del espionaje de Hitler en el frente oriental, quien recibió el homenaje el 17 de noviembre de 1948.

En 1950, fue creado el Comité Americano para el Combate al Bolchevismo. Entre sus apoderados estaban J. Peter Grace, Charles Edison, William Henry Chamberlain, H. J. Heinz II, Isaac Don Levine y Eugène Lyons. El comité (actualmente conocido como Radio Libertad), bajo el liderazgo de Frank Wisner, de la CIA, fundó innumerables “institutos de investigaciones” de emigrantes que, según John Loftus, “no eran sino grupos de fachada para ex oficiales de espionaje nazi”.

En 1953, la católica fanática Clare Boothe Luce fue nombrada embajadora de Estados Unidos en Roma y promovida a Dama de Malta en 1956. En 1954, con el apoyo del cardenal Spellman y de las maquinaciones del general Edward G. Lansdale, el católico Ngo Dinh Diem se convirtió en el primer ministro de Vietnam del Sur.

En noviembre de 1961, el presidente Kennedy designó a John McCone para el cargo de director de la CIA. En 1963, cuando quedó en claro que Diem no podría permanecer en el poder en Viet-

nam del Sur, McCone comandó su lamentablemente necesario asesinato. La lista de la SMOM de 1980 incluye a McCone como miembro de la Orden.

Mientras McCone dirigía la CIA y Angleton actuaba como su jefe de contraespionaje, otro Caballero con fama de fascista —el general italiano Giovanni de Lorenzo, que había dirigido el servicio secreto (conocido en la época como Sifar) y, en 1962, comandara los carabinieri —organizó una tentativa de golpe fascista el 14 de julio de 1946 (el llamado Plan Solo) y más tarde fue diputado por el partido fascista MSI.

Seis años y medio más tarde, en la noche del 7 de diciembre de 1970, el príncipe Borghese, muy vinculado a Angleton, ordenó a Stefano delle Chiaie la ocupación del Ministerio del Interior en Roma, junto con 50 de sus compañeros neonazis. Esta tentativa de golpe fascista fue suspendida a último momento, por lo cual Borghese y su protegido neonazi Stefano delle Chiaie debieron huir hacia España, donde los esperaban entre otros el ex comando de la SS Skorzeny.

#### La SMOM y la P-2

Normalmente, la masonería se declara hostil al catolicismo y el Vaticano, a su vez, en varias oca-

## La conturbada carrera de James Angleton y Roger Pearson

□ Tanto James Jesus Angleton como George Raymon Rocca fueron obligados a jubilarse en diciembre de 1974, después que Seymour Hersh reveló que la división para la cual trabajaba Angleton había estado involucrada en operaciones ilegales en Estados Unidos, conocidas como "las joyas de la familia"

En el invierno de 1977-78, Angleton pasó a ser uno de los editores asociados del *Journal of International Relations*, bajo la dirección del editor general Roger Pearson. Otro editor asociado era el general Robert C. Richardson III; la editora era de John Fischer, presidente del Consejo de Seguridad de Estados Unidos.



James Jesus Angleton



Roger Pearson

Pearson es tal vez hoy el más importante conctato neo-nazi y el mayor propagandista del racismo en Estados Unidos y fue el primer editor del *Western Destiny*, de Willis Carto.

Según la revista *Réplica*, de enero de 1978, cuando el Comité Ejecutivo de la Liga Mundial Anticomunista (LMA) se reunió, el 10 y el 11 de diciembre de 1977, para planificar su próxima conferencia a ser realizada en Washington, "el principal orador fue el general Robert C. Richardson III, que pronunció un brillante discurso sobre el equilibrio nuclear entre la URSS y EE.UU... mientras el Dr. Roger Pearson (presidente de la sucursal norteamericana de la LMA y más tarde presidente de la propia LMA en 1978) hizo también una presentación brillante".

*Réplica* es la revista de la Confederación Anticomunista Latinoamericana (CALA) que, de acuerdo con las revelaciones de Jack Anderson, es una organización antisemita creada por la CIA para controlar los escuadrones de la muerte neonazis.

Pearson fue sustituido en la jefatura de la sección norteamericana de la Liga Mundial Anticomunista, después de una conferencia que pronunció en Washington en 1978, debido a que sus vinculaciones con el neonazismo internacional eran demasiado escandalosas, incluso para la propia LMA que, por entonces, disponía de escuadrones de la muerte, ex miembros y colaboradores de los nazis.

En la edición de julio de 1978 de la publicación racista *Mankind Quarterly*, su editor jefe y mentor de Pearson, Robert Gayre, anunció que Pearson asumiría la dirección de la revista. Robert Gayre recibió la Gran Cruz al Mérito de la SMOM en 1963 y ya había sido editor de *Mankind Quarterly* durante tres años. En junio de 1979, Pearson figuraba en la lista del *Comité de patronage* (buró de consultores) del diario neonazi francés *Nouvelle École*.

Actualmente, Pearson continúa publicando varios periódicos en Washington, entre ellos, *Mankind Quarterly*; *The Journal of Social, Political and Economic Studies* y *The Journal of Indo-European Studies*. Además, pertenece al directorio del Instituto Norteamericano de Política Exterior.

siones prohibió el acceso de católicos a organizaciones masonas. No obstante, en diciembre de 1969, en la oficina de Roma del conde Umberto Ortolani, embajador de la Orden de Malta en el Uruguay, tuvo lugar una reunión cerrada y exclusiva. Además de Ortolani, considerado el cerebro de la logia masónica fascista P-2, creada a mediados de la década del 60, estaban presentes Licio Gelli, Roberto Calvi y Michele Sindona (ver recuadro).

Gelli había luchado a favor de Franco (el cual era Mayordomo de la Gran Cruz de la Orden de Malta), al lado de las tropas de Mussolini, durante la Guerra Civil Española. Fue un dedicado fascista durante la Segunda Guerra Mundial y, cuando terminó la guerra, fue requerido por los miembros de la Resistencia por haber colaborado con los nazis. Después de la guerra, se hizo titular de vastos intereses en América Latina. Era también el Gran Maestro de la P-2. Durante la guerra, Calvi había luchado en el frente oriental y fue por eso condecorado por los nazis. En ocasión de la reunión de 1969, era alto funcionario del Banco Ambrosiano.

Sindona, por su parte, se hizo comerciante en 1943, con ayuda de Vito Genovese, cuyos contactos con la Mafia facilitaron el desembarco de las tropas norteamericanas en Sicilia. En 1948, Sindona era portador de una carta de presentación dirigida al agente Montini, de la inteligencia del Vaticano. Según el libro *The Calvi Affair*, de Larry Gurwin, "uno de los primeros pasos de Sindona para cultivar la amistad de los financistas del Vaticano tuvo lugar a fines de 1950, cuando a través de un sacerdote pudo conocer al príncipe Massimo Spada, un noble del Vaticano y laico de mayor proyección en el IOR (Instituto para las Obras Religiosas)". Massimo Spada fue nombrado Caballero de la Orden de Malta el 21 de setiembre de 1944. El IOR, más conocido como Banco del Vaticano, fue creado en 1942 por Pío XII. Al mismo tiempo, Sindona cultivó su amistad con Giovanni Montini, que era cardenal arzobispo de Milán desde 1954.

En 1959, Montini necesitó de una elevada suma de dinero para un asilo de ancianos y recurrió a la ayuda de Sindona. Por lo que se sabe, Sindona logró recoger dos millones de dólares en un solo día. En 1960, compró un pequeño banco de Milán, el *Banca Privata* y, gracias a sus amigos del Vaticano, el banco comenzó a recibir en seguida depósitos del IOR. Tres años más tarde, cuando Montini fue electo Papa con el nombre de Paulo



Francisco Franco era Mayordomo de la Orden

VI, las conexiones de Sindona con el Vaticano convirtieron en las más poderosas.

El periódico italiano *L'Espresso*, en su edición del 28 de junio de 1981, sugirió que muchos de los altos miembros de las organizaciones militares e inteligencia de Italia eran, a la vez, miembros de la Orden de Malta y de la P-2. La lista incluía al general Santovito, ex jefe del Sismi; el almirante Giovanni Torrisi, jefe del estado mayor del ejército; el general Giovanni Allavena, jefe del servicio de inteligencia (SFAR en la época, más tarde se convirtió en Sise y Sismi).

El resto es por todos conocido. Cuando en 1962 el Vaticano fue finalmente obligado a crear una comisión "independiente" para investigar la relación entre su IOR (que desde 1970 continúa siendo dirigido por el obispo Paul Marcinkus, oriundo

Giovanni Montini, electo Papa Paulo VI: amistad con Sindona





El reverendo Moon (en la foto, junto a su mujer) encaminó 350 mil dólares a la *Americares Foundation*

Chicago) y los criminales fascistas de la P-2/Banco Lombrosiano, dos de los tres miembros elegidos para la comisión fueron Hermann Abs y Joseph Brennan.

Abs, que figura en casi todos los libros escritos hasta hoy sobre el Tercer Reich y los juicios de Nuremberg, realizaba los pagos por orden de Hitler, como presidente del directorio del *Deutsche Bank*, desde 1940 hasta 1945, y también era miembro del directorio de la *I. G. Farben*. Terminada la guerra, volvió a la presidencia del directorio de ambas firmas, a pesar de haber sido condecorado en Yugoslavia *in absentia* por crímenes de guerra. En 1953, fue condecorado con la Gran Cruz Federal por servicios prestados para el restablecimiento del poderío de Alemania Occidental y en 1960 fue condecorado por Franco por los "servicios" prestados a la España fascista.

2 - tercer mundo

La elección de Abs para integrar la comisión investigadora del Vaticano provocó tal indignación que, a pedido de Charles Higham, el Centro Wiesenthal divulgó una carpeta especial de documentos que demostraban claramente el comprometimiento de Abs en crímenes de guerra y formuló una protesta pública al Vaticano, sin resultado.

Joseph Brennan preside el comité ejecutivo del *Emigrant Saving Bank* de Nueva York y es también Caballero de Malta *SMOM*, *Americares* y *América Central*.

Del mismo modo que la *World Medical Relief* y *Refugee Relief International* son organizaciones de fachada para la veneración por los *Waffen-SS* de los editores de la revista *Soldier of Fortune*, la *SMOM* se dice en sus avisos —dirigidos a quien todavía cree en cuentos de hadas— una organización "humanitaria" muy preocupada con el sufrimiento de los pobres y enfermos de todo el mundo.

En su edición del 13 de agosto de 1985, el *New York Times* informaba que el Fondo Nicaragüense por la Libertad (NFF), una de las muchas organizaciones de fachada utilizadas por el reverendo Sun Myung Moon y su Iglesia de la Unificación, encaminó 350 mil dólares para la *Americares Foundation*, en Connecticut. Clare Boothe Luce, Dama de la Orden de Malta, es miembro del directorio del *Washington Times*, perteneciente a Moon, y directora del NFF junto con su colega de la Orden de Malta, William Simon. J. Peter Grace es presidente del directorio consultivo de *Americares*, entre cuyos seis miembros están su colega William Simon y Prescott Bush Jr., hermano de George Bush, ex director de la CIA.

El boletín *Fact Sheet*, publicado por *Americares*, enumera como proyectos específicos:

"Embarques de medicamentos para El Salvador: Desde noviembre de 1983, *Americares* envió casi 350 toneladas de medicamentos y provisiones en 15 embarques marítimos, por un valor superior a ocho millones de dólares, mientras la distribución local era organizada a través de la Soberana Orden Militar de los Caballeros de Malta.

Guatemala: Desde enero de 1984, atendiendo a un pedido de ayuda, la Orden de los Caballeros de Malta efectuó diez embarques marítimos de medicamentos, por un valor superior a cuatro millones de dólares, para el pueblo de Guatemala.

Honduras: Desde agosto de 1984, atendiendo a un pedido de ayuda dirigido a la *SMOM*, fueron

despachados tres embarques de suministros médicos rotulados de alta prioridad, para el pueblo de Honduras.

Brasil: En octubre de 1984, fue embarcado hacia Brasil un cargamento de vitaminas por valor de más de 156 mil dólares también a pedido de la SMOM, nuestra consignataria en Centroamérica y América del Sur".

El boletín analiza también un "subproducto" de la *Americares*, denominado *Doctors to All Peoples*, que se autodefine como "destinada a erradicar la lepra de las Américas". El combate a la lepra es el "proyecto humanitario" más publicitado internacionalmente por la SMOM.

El *Washington Post* del 27 de diciembre de 1984 informaba:

## La SMOM, Grace y Obando y Bravo

□ El 19 de agosto de 1985, el *New York Times* informaba que, en ocasión de una visita realizada a Nueva York en mayo de ese año, el arzobispo de Nicaragua, Miguel Obando y Bravo, reveló que estaba esforzándose activamente en su diócesis para evitar la implantación de una dictadura comunista en su país. Los esfuerzos —explicó el prelado— incluyen la "división de su diócesis en unidades nuevas y viejas, ya sea parroquias y distritos, como también pequeños grupos de liderazgo y entrenamiento religioso". Aclaró que el entrenamiento que él organizaba en Managua era para "cuadros pastorales, no militares..."

Después de un encuentro con el arzobispo Obando, ejecutivos de la W.R. Grace se encargaron de que la *Sarita Kennedy East Foundation* donase ejemplares de la Biblia, rosarios y otros suministros para ayudar al esfuerzo de la Iglesia, según un ejecutivo de la compañía. El director de la fundación es J. Peter Grace.

Cualquiera que fuera el real propósito del "entrenamiento de líderes" y los "cuadros pastorales", la idea pareció tan buena a los Caballeros de Malta que, según un comunicado de prensa, distribuido el 21 de junio de 1985, por *Erlich-Manes & Associates News Service*, de Bethesda, Maryland, la *Southern Association*

"Una organización humanitaria de naturaleza privada, llamada *Americares Foundation*, que opera conjuntamente con la Orden de los Caballeros de Malta, destinó más de 14 millones de dólares en donaciones médicas para El Salvador, Honduras y Guatemala durante los últimos dos años..."



Obando y Bravo en la Iglesia de Santo Domingo, Managua

de la SMOM, habían enviado "cuarenta enormes *containers*, por un valor de 5,5 millones de dólares, a bordo del navío *Freedom*, con destino a Maputo, Mozambique. Según la noticia, "aproximadamente la mitad del embarque será destinada a ayudar al desarrollo agrícola del norte de Mozambique y la otra mitad será distribuida directamente a los pobres por las organizaciones de caridad católica del arzobispo de Maputo". El proyecto fue organizado por Eugene I. Kane, Caballero de la Orden de Malta y presidente de la empresa de transportes Intermodal Inc. Documentos oficiales de la Orden de los Caballeros de Malta mencionan otros proyectos de "caridad" como ese en numerosos países a través del mundo.



Las instalaciones de la SMOM sirvieron de depósito para alimentos distribuidos a la población por la *Americares*

Parte de los 680 mil dólares del total de la ayuda proporcionada a Honduras fue destinada a los indios miskitos, vinculados a los rebeldes que, con ayuda norteamericana, combaten al gobierno izquierdista de Nicaragua, declaró un funcionario de la Orden en Honduras.

Gran parte de los 3,4 millones de dólares en ayuda médica que *Americares* proporcionó a Guatemala fue distribuida entre las fuerzas armadas, como parte de su programa de repoblamiento de 'villas modelo' destinado a derrotar a los insurgentes izquierdistas, dijo el comerciante guatemalteco Roberto Alejos, representante oficial de la *Americares*.

Alejos, miembro del directorio de los Caballeros de Malta en Honduras, declaró que 'el ejército de Guatemala entrega medicamentos suministrados por *Americares* a los vecinos de las villas modelo situadas a lo largo de la frontera con México'.

También un importante plantador de azúcar y café, Alejos prestó sus propiedades en Guatemala a la CIA, en 1960, para el entrenamiento de los cubanos que posteriormente serían usados en la invasión de Bahía Cochinos.

Cuando le preguntamos por qué motivo los Caballeros de Malta recurrían a *Americares* y no

a los grupos tradicionales de ayuda, como la Cruz Roja, Grace replicó: "Los Caballeros vienen haciendo eso desde hace novecientos años. Tienen hasta su propia cruz (la cruz de Malta). Se consideran muy por encima de la Cruz Roja".

Por lo menos un grupo de simpatizantes del gobierno, la *Air Command Association*, de Fort Walton Beach, en Florida, admite haber utilizado almacenes de los Caballeros de Malta en El Salvador. El general retirado H.C. Aderholt, que dirige el grupo de 1.500 hombres, dijo que sus comandos han suministrado alimentos y medicamentos a las instalaciones de los Caballeros y que, en conjunto, ellos "reciben un buen apoyo del comandante de la fuerza aérea salvadoreña".

Aderholt agrega que la asociación ha distribuido alimentos y medicamentos por valor de cuatro millones y medio de dólares en El Salvador, suministrados por la *Christian Broadcast Network* y por la *World Medical Relief*. Dijo también que ciertos liberales del Congreso han pretendido "vincular ese trabajo a algún plan siniestro de la CIA" (sic), lo que según él sería "inexacto".

Si bien el artículo publicado por el *Post* revela que William Casey, director de la CIA, es Caballero de Malta, no menciona el hecho de que Aderholt



es el editor-colaborador de "Operaciones No Convencionales", de la revista *Soldier of Fortune*, y fue miembro del *Painel Singlaub* creado por el Pentágono para elaborar nuevas estrategias de contrainsurgencia en los países subdesarrollados. En artículo publicado por el *Metro Times* de Detroit, el 9 de octubre de 1985, Russ Bellan atribuye a Aderholt la afirmación de que la *Christian Broadcasting Network*, de Pat Robertson, donó dos millones de dólares a los Caballeros de Malta para operaciones en América Central.

### Conclusión

Durante muchos años, los grupos progresistas de Estados Unidos y de otros países del mundo, se vienen dedicando a una vasta investigación de las denominadas organizaciones "seculares" estata-

les y privadas, tales como la CIA, la NSC, los militares, corporaciones privadas y las fundaciones.

Este artículo destaca la importancia operativa de los miembros de la Soberana Orden Militar de Malta que, a diferencia de entidades privadas gubernamentales y fundaciones, no recibió todavía la debida atención de los investigadores progresistas. Llama la atención que los investigadores europeos hayan ignorado prácticamente las Ordenes de Caballería al analizar el papel estructural que juega la propia aristocracia europea en la organización del apoyo a la reacción internacional al terrorismo fascista.

\* Este trabajo, extraído de la revista *CovertAction* fue elaborado por una investigadora que desde hace varios años estudia la Soberana Orden de Malta. Su autora usa el seudónimo de Françoise Hervet.

## Sindona: cadena perpetua y envenenamiento

El ex banquero italiano miembro de la logia masónica P-2, Michele Sindona, de 65 años, fue condenado el 18 de marzo último a cadena perpetua y envenenado dos días después en su celda con cianuro de potasio. Sindona fue juzgado por el asesinato del abogado Giorgio Ambrosoli, encargado de la liquidación del Banco Privado Italiano, de propiedad del acusado, que había entrado en bancarrota. El sumario, iniciado el 6 de junio de 1985, tuvo lugar en Milán, Italia, seis años después de la muerte de Ambrosoli por Joseph Arico, asesino profesional norteamericano y miembro de la Mafia. Robert Venetucci, acusado de haber sido el intermediario entre Sindona y Arico, fue condenado a la misma pena.

El mayor competidor de Sindona en Milán era Robert Calvi, presidente del Banco Ambrosiano, que quebró en 1982. Entre las acusaciones formuladas contra Sindona estaba la de haber chantajeado a Calvi, porque se negaba a concederle préstamos. Ambos banqueros eran miembros de la logia masónica P-2, dirigida por Licio Gelli. Después de la quiebra del Banco Ambrosiano, Calvi fue encontrado muerto en una calle de Londres, un hecho que hasta hoy no ha sido aclarado.

Sindona, ex consultor financiero del Vaticano, tuvo autorización para salir de Estados Unidos y viajó a Italia en setiembre de 1984 para responder a varios procesos. En Estados Unidos Sindona cumplía una sentencia de 25 años por la quiebra del *Franklin National Bank*, considerado el mayor fraude de la historia bancaria norteamericana. De acuerdo con el tratado de extradición vigente entre ambos países, Sindona sería obligado a terminar de cumplir la primera sentencia antes de ser detenido en una prisión italiana.

La participación de Sindona en este episodio comprometió al Vaticano, pues el banquero también había sido propietario del Banco Católico de Veneto, comprado al Instituto de Obras Religiosas (IOR), conocido como Banco del Vaticano, presidido entonces por el obispo norteamericano Paul Marcinkus.

La condena de Michele Sindona comprometió al Vaticano



# Humor



# Angola tierra de libertad



Salida de Luanda:

● sábados a las 15 hs.

Salida de Río de Janeiro:

● domingos a las 10 hs.

Teléfono (RIO): 262-8110

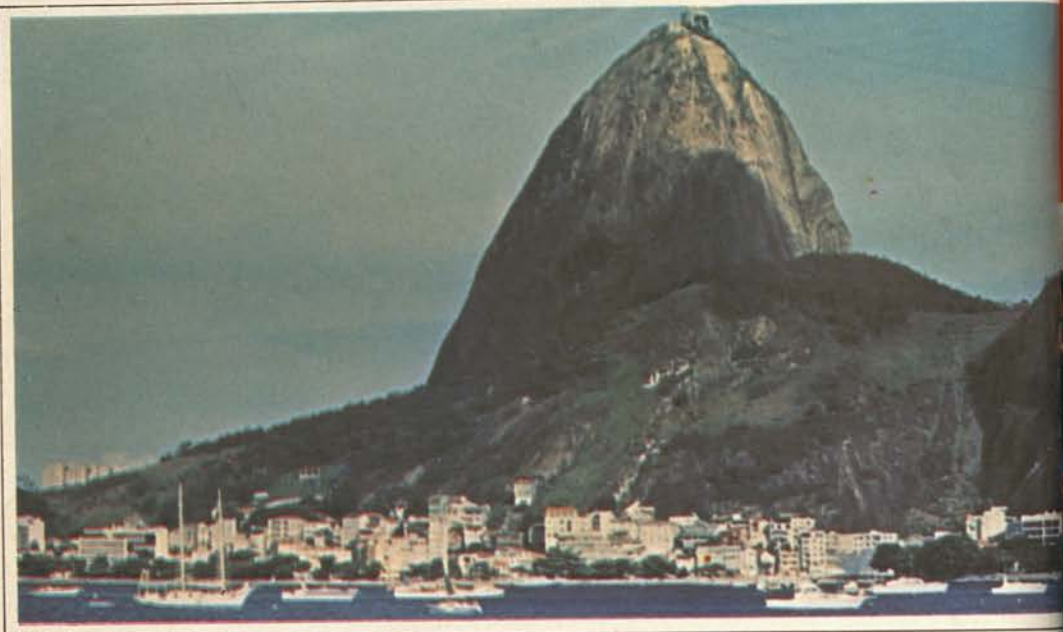


## TAAG

Líneas aéreas de Angola

Al servicio de la reconstrucción nacional

# Río de Janeiro es mucho más que una postal de Brasil



GOBIERNO DEL  
ESTADO DE  
RIO DE JANEIRO  
-BRASIL

ABRIENDO NUEVOS CAMINOS

El Estado de Río de Janeiro no está compo  
solamente por bellezas naturales. Es  
todo, un gran taller de trabajo. Por eso,  
el segundo polo de desarrollo y el mayor

financiero de  
Nuestras empresas producen, a es  
exportación, alimentos y bebidas, p  
manufacturas de cuero, papel, pro  
químicos, plásticos y textiles, caucho  
y sintético, aparatos electrónicos, pro  
metalúrgicos y mucho más. Y, adem  
concentrar el mayor número de empre  
consultoría en ingeniería, Río de Janeiro  
principal aeropuerto y el segundo mayor

de  
El BD-Río, como agencia financ  
fomento, tiene la función de trabajar  
desarrollo del Estado. Por eso, el B  
quiere ser el vínculo entre nuestras em  
exportadoras y los potenciales importado  
nuestros productos. Vínculo que  
pueblos amigos. Use el BD-Río para  
contactos con las empresas de Río de J  
El BD-Río tendrá siempre la solución ad  
a sus expect

## BD-Río

BANCO DE DESARROLLO DEL ESTADO DE RIO DE JANEIRO S.A.

Praia do Flamengo, 200 - 23º, 24º, y 25º andares

Río de Janeiro - Brasil - CEP: 22210

Tel. 205.5152 (PABX) - Telex (021) 22318

Afiliado a la Asociación Latinoamericana de Instituciones Financieras de Desarrollo